

muller sports
 sous les arcades
 neuchâtel - tél. 25 19 93
 andré frochaut - michel audétat.

LA PLAGE
 Skis nautiques
 planches
 combinaisons

maillots
 palmes
 collection
 plage

SPORT EN LIBERTÉ
 De choix. De prix.

23035-183

Notre supplément
 hebdomadaire

**MAGAZINE
 TV-RADIO**

(Pages 15-18)

CHRONIQUE RÉGIONALE:
 pages 2, 3, 4 et 7.

CARNET DU JOUR: page 2.

JEUNES VARIÉTÉS: page 8.

TOUS LES SPORTS:
 pages 11 et 12.

CINÉMAS-CULTES: page 14.

BOURSE: page 19.

INTERNATIONALE
 ET NATIONALE: pages 19 et 20.

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FAN L'EXPRESS

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE
 PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE
 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

Après la levée de l'état de siège



Réglage du son: Lech Walesa aura écouté attentivement le discours du général Jaruzelski. (Téléphoto AP)

Indifférence à Varsovie, scepticisme à l'étranger

Les Polonais sont passés avec indifférence hier, jour de la fête nationale, du régime de l'état de siège à celui de l'«état de crise», conscients d'être toujours autant sous haute surveillance. A l'étranger, les principaux gouvernements occidentaux réservent leur jugement et à Moscou, la presse s'est bornée à annoncer la levée de l'état de siège.

De fait, la seule mesure concrète de la levée de l'état de siège aura été la loi d'amnistie adoptée jeudi par la Diète, et qui couvre les délits politiques (poursuite d'activités syndicales, participation à des grèves, etc.) commis depuis le 13 décembre 1981. Cette amnistie qui devrait toucher quelque 600 détenus et 146 condamnés actuellement en liberté provisoire reste cependant limitative. Selon les indications officielles, quelque 75 personnes sont en effet exclues du grand pardon, parmi lesquelles les têtes de file de l'opposition démocratique.

Pour le reste, peu de choses changeront réellement pour

les Polonais, le général Jaruzelski ayant pris soin de se donner tous les moyens de réprimer aussi sévèrement que par le passé tout acte jugé contraire aux intérêts de la Pologne socialiste.

Au terme de 586 jours d'état de guerre, la population se retrouve en effet sans transition, pour quelque 900 jours supplémentaires, soumise à la «loi sur les règlements juridiques particuliers en période de crise socio-économique», adoptée jeudi par le parlement et destinée à renforcer les pouvoirs du gouvernement jusqu'au 31 décembre 1985. Le peu d'illusions quant au changement était visible hier à Varsovie sur le visage des habitants, où ne se reflétait aucune joie, et qui ont accueilli visiblement dans l'indifférence la «fin de la guerre». Dans la majorité des cas, on estimait qu'il s'agissait d'une décision qui ne changeait rien.

Attaquée le 12 juillet par trois chiots

La triste fin de la petite Céline

PONTOISE (AP). — Céline Caquelard, 17 mois, qui avait été grièvement blessée par trois jeunes bergers allemands à Cormeilles-en-Vexin (val d'Oise), est décédée jeudi soir à l'hôpital Necker, à Paris.

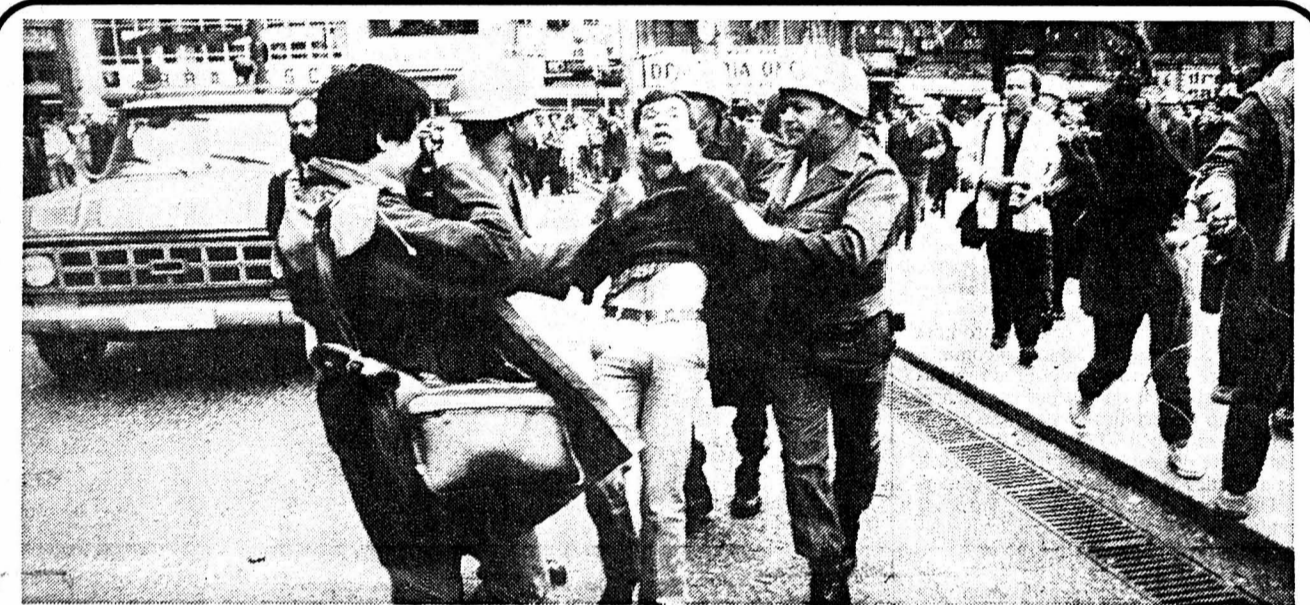
Elle avait été d'abord transportée au centre hospitalier de Pontoise. Mais elle n'a jamais repris connaissance.

Le 12 juillet, lors d'une visite chez un ami de ses parents, M. Scellier, Céline avait été laissée seule quelques minutes. Elle avait été attaquée par trois chiots de cinq mois. Attirés par les couches du

bébé, les chiens l'avaient mordue une quarantaine de fois au bas ventre, sectionnant l'artère fémorale.

Toujours plongée dans un coma profond, la fillette avait subi avec succès la semaine dernière une délicate opération pour rétablir ses fonctions rénales.

Les chiots examinés à deux reprises par les services vétérinaires du val d'Oise ne semblent pas enragés et sont toujours chez leur maître. Ce dernier, M. Scellier, pourrait être inculpé d'homicide involontaire par le parquet de Pontoise. Pour le moment, les parents de l'enfant n'ont pas porté plainte.



Les forces de l'ordre de Sao-Paulo ont «mangé» du gréviste en colère! (Téléphoto AP)

Grogne et matraques au Brésil

RIO-DE-JANEIRO (AFP). — Quelque 400 personnes ont été arrêtées au Brésil jeudi lors de la grève générale de protestation contre la politique économique du gouvernement, a-t-on appris à Rio-de-Janeiro. Les autorités ont estimé que cette grève générale avait été un échec. Selon la fédération des industries (patronale), environ 500.000 travailleurs se sont mis en grève, plus particulièrement dans les agglomérations de Sao-Paulo et Porto-Alegre, au sud du pays.

Des manifestations ont eu lieu dans plusieurs vil-

les, où la police est intervenue. Dans le seul Etat de Sao-Paulo, plus de 300 travailleurs de la métallurgie, de la chimie ainsi que des employés de banque, accusés d'avoir formé des piquets de grève, ont été arrêtés. 32 personnes ont été également interpellées dans l'Etat de Pernambuco (nord-est) et 8 à Brasilia (centre du pays). Deux policiers ont été blessés lors d'affrontements avec des grévistes à Piraporina (près de Sao-Paulo) et d'autres heurts ont été signalés à San-Bernardo do Campo.

Les idées et les faits

RFA: grincements chez les verts

On s'en doutait: il ne suffit pas d'obtenir 5,6% des voix aux élections générales, de faire passer 28 députés et de se présenter à la première séance du Bundestag en jeans et en pulls, voire avec un bébé sur les bras, pour se faire prendre au sérieux et avoir une réelle influence sur la politique d'un pays.

C'est ce que vient de découvrir avec une certaine consternation le premier congrès fédéral du nouveau parti vert-écologiste et pacifiste allemand, qui groupait à Hanovre quelque 830 délégués et 300 invités.

Thème principal de la rencontre: quelle voie suivre à l'avenir et une fois installé dans la place? D'emblée, cela chauffa, surtout lorsque deux membres du comité directeur du parti — Rudolf Bahro et Rainer Trampert — abordèrent le sujet brûlant d'une éventuelle collaboration avec les «partis établis», la CDU/CSU de Kohl et le SPD de Vogel et Schmidt. Alors que Trampert ne voyait de salut que dans une politique de plus en plus gauchisante, Bahro considérait l'alliance rouge et verte comme morte et préconisait un petit tour de valse dans les milieux conservateurs, histoire d'en détacher certains éléments déçus de la politique sociale et par trop «atlantiste» à leur gré du gouvernement Kohl. Trampert riposta violemment, allant jusqu'à accuser ceux qui ne pensaient pas comme lui d'être encore imprégnés d'esprit nazi...

Plusieurs délégués se plaindront également du manque de contact et d'information entre les dirigeants et la base du parti, alors que d'autres auraient voulu savoir ce qu'il en était de la «rotation des mandats» (un député vert est censé remettre son mandat à un successeur au bout de deux ans), mais il leur fut répondu que ce point ne figurait pas à l'ordre du jour.

Ceux qui comptaient sur la réunion de Hanovre pour avoir enfin des précisions sur la ligne politique des verts sont donc restés sur leur faim, la seule décision prise par le congrès concernant la pluie acide qui tue les forêts. Et voici le remède proposé: deux dimanches par mois sans autos sur tout le territoire de la RFA!

Léon LATOUR

BÉBÉ-SURPRISE

TAÏPEI (AFP). — Quatre ans après sa ménopause, une femme de 51 ans a donné naissance à son premier bébé, alors qu'elle se désolait d'un embonpoint croissant qu'elle attribuait à une tumeur. Le bébé-surprise de M^{me} Liu, né hier à Keelung, dans le sud de Taïwan, pèse 3 kg 300 et se porte bien. Il a reçu le nom de Ta-ch'i, d'après le proverbe chinois «Ta-ch'i wan ch'eng» qui signifie «il faut longtemps pour façonner un grand homme».

M^{me} Liu, qui avait convolé en 1981 avec un sous-officier de 61 ans, n'avait jamais envisagé d'avoir d'enfant pour la bonne raison qu'elle était apparemment ménopausée depuis quatre ans. Inquiète d'un embonpoint croissant, et redoutant une tumeur, elle s'était rendue à l'hôpital où l'on devait découvrir qu'elle était sur le point d'accoucher!

Larios est arrivé!



De gauche à droite: le «manager» de Larios, Michel Basilevitch, Gilbert Gress, M^{me} Larios, son mari Jean-François et le président Facchinetti. (Avispress Treuthardt)

Le footballeur français Jean-François Larios est arrivé! Depuis le temps qu'on annonçait qu'il porterait le maillot de Neuchâtel Xamax pour cette saison 1983/1984 et qu'on ne voyait rien venir, le doute s'était installé... Viendra, viendra pas?

Cette fois, ça y est! En compagnie de sa Suédoise de femme, Carina, et de son «manager» Michel Basilevitch, le Français a pris ses premiers contacts hier soir avec son nouveau club et sa nouvelle direction: le président Facchinetti et l'entraîneur Gilbert Gress. Fatigué... mais content, Larios a immédiatement été mis au parfum par Gress: il sera aligné ce soir déjà contre l'équipe allemande de Bochum à la Maladière. A quel poste évoluera-t-il? Lire en page 10.

ARTICLES EN ÉTAÏN
 CHOIX INCOMPARABLE
 QUALITÉ REMARQUABLE
 PRIX ÉTONNANTS

SAMEDI OUVERT
 de 9 h - 12 h 14 h - 16 h

B.C. RUBI
 Félix-Bovet 32, Areuse
 Tél. (038) 42 24 69

101045-181

Chômage partiel
Recul

BERNE (AP). — En juin, le chômage partiel en Suisse a reculé, suivant ainsi la tendance qui s'était dégagée les mois précédents. Selon le communiqué publié hier par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), les offices du travail ont enregistré 47.560 chômeurs partiels, contre 54.736 en mai de cette année et 34.349 une année auparavant.

BIJOUX
BONNET

Place des Halles 8

Fabricant - Vente directe

21768-181

FAVORITE QUAND MÊME *

Les chicanes, les tracasseries, les brimades et les vexations auxquelles s'exposent les Suisses au passage de la frontière française font les choux gras de la presse et des médias. Nous vivons à une époque où toute atteinte à la liberté individuelle, si légère soit-elle, bénéficie d'un retentissement plus vaste et plus intense que jamais.

Les Français eux-mêmes sont les premiers, dans leur immense majorité, à ressentir avec un sentiment de colère les restrictions sur les changes, qui les empêchent de quitter leur pays pendant les vacances comme ils le souhaiteraient. A l'Est, disent-ils, des peuples entiers sont incarcérés par des régimes totalitaires derrière des rideaux de fer, de béton et de barbelés. Quelle différence avec nous, Français, qu'on ligote et immobilise dans une camisole de force douanière?

Pourtant cette France ligotée, grimaçante, revêche et inhospitalière souvent, dès qu'on y met le pied, n'est pas aussi boudée par les étrangers qu'on le croit. Certes, ils y vont moins nombreux cette année en vacances. Son image de marque s'est nettement dépréciée sous la férule socialiste. Un nombre considérable de stations estivales et d'hôtels, à la plage comme à la montagne, sont loin de faire le plein de clientèle en 1983.

Mais la France conserve la faveur des Suisses. C'est dans l'Hexagone qu'ils vont en plus grand nombre passer leurs vacances. Le cours avantageux du franc français y est sans doute pour quelque chose. Mais la lire italienne n'est-elle pas moins chère encore? Les Allemands eux-mêmes, les récentes statistiques officielles l'ont prouvé, préfèrent par le nombre de leurs nuitées hors de Suisse le dépaysement français à l'évasion dans tout autre pays.

A quoi tient cette préférence? La Suisse dans sa grande majorité a un faible pour la France. Il est assez sage — et fidèle — pour ne pas s'en détourner parce que, pour un temps, elle fait la grimace ou qu'elle l'accueille parfois à rebrousse-poil. Le Suisse est assez perspicace pour savoir que dans l'Hexagone les gouvernements, les régimes et même les républiques passent, avec leurs défauts, leurs faiblesses et leurs excès.

Le Français, tout comme le Suisse, a horreur de l'injustice et de l'arbitraire. Il serait très regrettable, pour l'un ou pour l'autre, que le développement de la coopération financière et industrielle fût sérieusement entravé par des perturbations passagères. Il pourrait être néfaste pour la Suisse de se retirer d'un marché, ou d'y réduire ses engagements, alors que de autres pays y renforcent d'année en année leurs positions dans l'industrie, dans le commerce, dans les services et dans les finances.

R. A.

— FIN —

* Voir la FAN d'hier

AVIS TARDIFS
Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Dès samedi 23 juillet nos magasins seront fermés **LE SAMEDI DÈS 16 h**

UNIPHOTO SA

Photo Ciné AMERICAIN
Photo Ciné GLOOR 22880-176

Dimanche à 20 h 30
Quai Osterwald:
Canadian Concert Band
(Harmonie).
En cas de pluie: Temple du bas.
Entrée libre. 22341-176

Ce soir au Manège de Fenin
BAL DU CONCOURS HIPPIQUE
22887-176

Boutique la Chabraque
Fenin
VACANCES ANNUELLES
du 25 juillet au 6 août
Réouverture: 8 août
23014-176

MARZO
LIQUIDATION PARTIELLE
POUR CAUSE DE DÉMÉNAGEMENT
DERNIÈRE SEMAINE
TOUT À 50%
AUTORISÉE PAR LE D.P.T. DE POLICE
DU T.S. AU 31.7.83
11, rue des Epancheurs
Neuchâtel, tél. (038) 25 02 82
23030-176

INCENDIE: question de minutes

Plus de 16.000 incendies se sont produits l'an passé, en Suisse rappelle dans un communiqué le Centre d'information pour la prévention des incendies. Or on sait par expérience, que beaucoup d'incendies se propagent uniquement parce que les personnes présentes perdent la tête devant cette situation inhabituelle; ainsi des minutes décisives sont perdues. Un comportement réfléchi sauverait non seulement de nombreux biens, mais également des vies humaines.

Souvent, on essaie d'abord de lutter soi-même contre le feu. Les sapeurs-pompiers sont alarmés en dernier ressort, après que les propres tentatives d'extinction eurent été vaines. De ce fait, les pompiers perdent les minutes les plus précieuses. Dans chaque cas, il faut agir selon le principe: «Alarmer, sauver, lutter contre le feu». Il faut agir en fonction des circonstances, avec un ordre de priorité qui peut différer.

Garder son calme, éviter la panique; avertir immédiatement les pompiers (tél. 118) donner l'adresse et informer du sinistre; fermer portes et fenêtres; alerter les personnes en danger; sauver les personnes (envelopper dans des couvertures ou des manteaux, les personnes dont les habits sont en feu et les rouler au sol); combattre l'incendie avec les moyens d'extinction disponibles (extincteurs portatifs, hydrants intérieurs). A ce propos, l'eau, comme moyen d'extinction, n'est à utiliser que pour les feux avec braises; les feux d'huiles ou de graisses doivent être étouffés avec des couvertures en laine; lorsqu'un appareil électrique est en feu, retirer immédiatement la fiche (le déclencher), transporter l'appareil à un endroit sans danger (jardin, balcon, sol en béton, etc.), ou le recouvrir.

En cas de danger, il faut quitter le lieu d'incendie en utilisant les chemins de fuite (sorties de secours, cages d'escaliers), mais ne jamais se jeter dans le vide. Ne jamais utiliser les ascenseurs en cas d'incendie.

C'est précisément en cas d'incendie que le temps de réflexion fait défaut. Il est dès lors tout indiqué de réfléchir avant, posément, au comportement qu'il faut avoir. A cet effet, le CIPI a édité une fiche de recommandations qui est distribuée gratuitement.

La Chaux-de-Fonds contre vents et marées
Des Montagnards au Tour de France... à la voile

Pour la seconde fois le pavillon chaux-de-fonnier bat au mat d'un des 30 «Rush Royale» identiques du Tour de France à la voile. Depuis le 2 juillet, et jusqu'au 8 août, une équipe de 27 jeunes gens bataillent contre vents et marées pour imposer sur les côtes l'image d'une station maritime située à 1000m d'altitude, sans même un lac pour y laisser barboter un bateau. Encadrés par quelques «vieux» navigateurs et chefs de bord, ils tirent sur les cordes, fatiguent, «bourrent» pour terminer la course dans les eaux de la huitième place. Pas facile de concurrencer les équipages bien entraînés de villes maritimes françaises, autant que les trois autres équipes suisses inscrites: Versoix (3^{me} au classement, selon les dernières nouvelles), Estavayer-le-Lac (5^{me}) et Genève (6^{me}). Il faut bien dire que les Suisses en mordent. Les démarrages sont fulgurants. «La Ville de La Chaux-de-Fonds», au 17^{me} rang, tient le rythme. Quelques erreurs ont été commises et puis l'équipe joue un peu de malchance, mais ce sont les ailes de la course en mer. C'est aussi cela qui plaît.

La première partie de la course fut dure. La Manche a ses caprices, ses clames plats et ses courants violents. En plein brouillard il a fallu naviguer sans la radio gonio et se passer du sondeur, tous deux défectueux. C'était la sixième étape: Saint-Malo-Perros. Après un fort bon départ, l'équipage a aperçu, à mi-étape, une bouée témoin à quelque 100 m au-dessus. Le courant ne facilitait pas particulièrement la manœuvre pour la contourner. D'un coup, le Rush chaux-de-fonnier a perdu 16 places au classement: le bateau est arrivé hors des temps prescrits. L'équipage et Jo Pipoz, le navigateur et chef de bord, étaient vidés.

LE BROUILLARD ET LES ENNUIS
Au cours des étapes précédentes, «La Ville de La Chaux-de-Fonds» a filé bon vent. La première étape fut malheureusement annulée. Le Rush est arrivé deuxi-

me, mais à 34 mn de l'heure limite. De Fécamp à Ouistreham, un paquet d'algues lui a fait perdre trois quarts d'heure: les Montagnards terminent au douzième rang. Cap sur Cherbourg: une neuvième place. A un moment seul en tête, le «half-tonner» de 9,35m termine neuvième une nouvelle fois, sur la route de Cowes, aux abords de la côte anglaise. Mais la course est annulée. Dans la brume, le Rush a bien failli se faire harponner par un «ferry», le long d'une des «rails» de trafic à travers la Manche. Couplé à la grande régatée organisée par le «Royal ocean racing club», le Tour relie ensuite Saint-Malo: des bateaux sème le peloton dans la brume.

«La Ville de La Chaux-de-Fonds» régate en tête avec quelques autres. A l'arrivée, il fend les vagues en 5^{me} position. Après la contre-performance de Perros, le rush navigue toujours sans radio gonio. On calcule à tour de bras pour établir des points de repères. Il joint Roskoff en 20^{me} position, après une faute de navigation. Au cours de la dernière étape de cette première partie de course, jusqu'à Morgat, en Bretagne, l'équipe perd du temps à trouver le bon courant. Une nouvelle fois «La Ville de La Chaux-de-Fonds» accoste au port au-delà de la limite de temps fixée. De la plus longue à la plus courte, les étapes s'échelonnent de 135 à 45 miles nautiques. Les dix premiers équipiers cèdent alors leurs places à neuf jeunes frais émoulus. Marcel Sgualdo et Jean-Pierre Gazareth prennent le relais de Jo Pipoz, comme chef de bord et navigateur. Le 29 juillet, une dernière équipe entraînée par Charles-André Von Gunten, chef de bord et Gaston Verdon, navigateur, conduira le navire à menton, terme de la course. Après huit étapes, Jo Pipoz est plutôt satisfait:

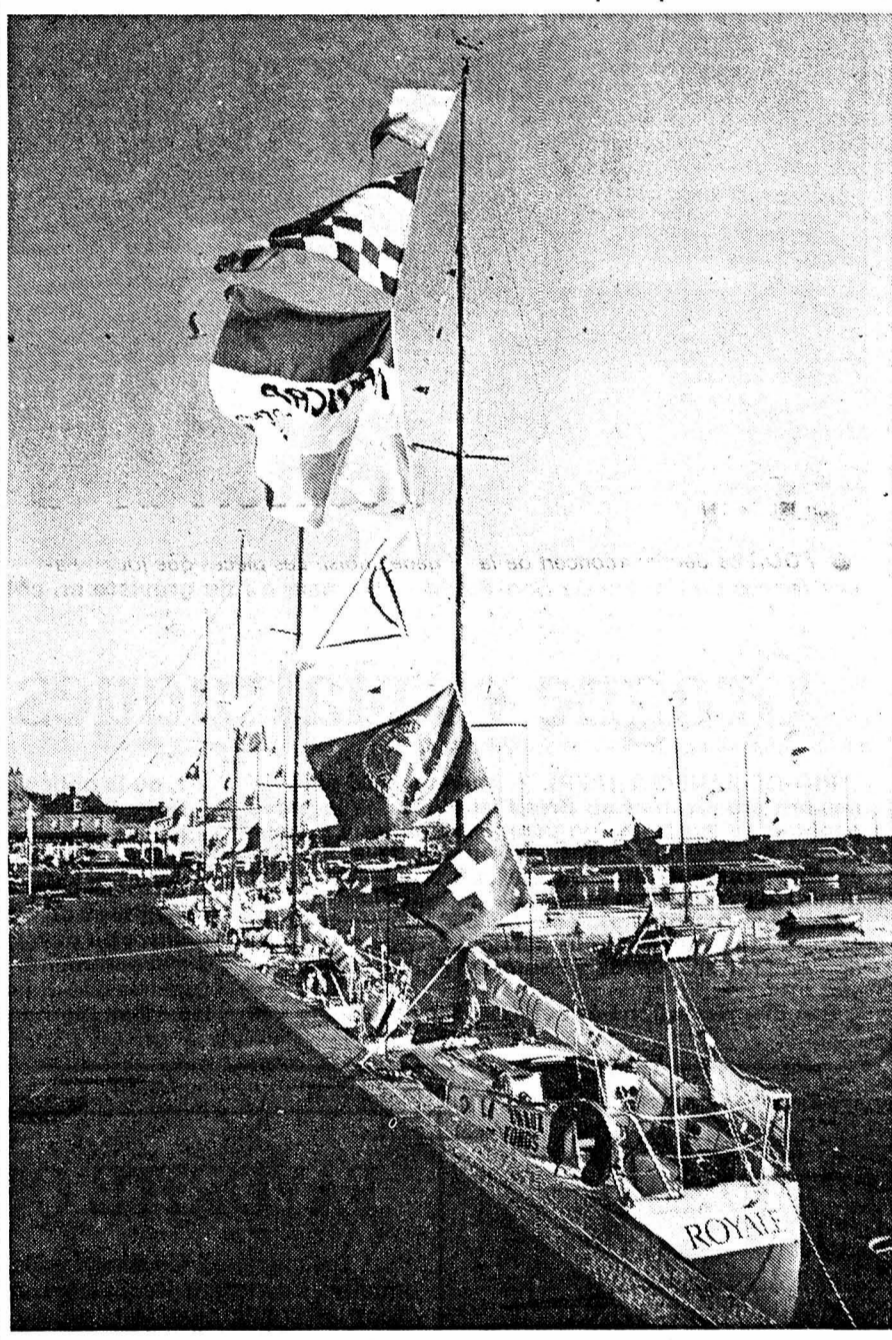
«Ça ne marche pas trop mal.
L'AN PROCHAIN
Mais La Chaux-de-Fonds course en mer, qui est devenu en février un club qui entend bien participer à d'autres courses.

se pique au jeu. Durant cette deuxième édition du Tour à laquelle il participe, ses responsables ont voulu offrir une nouvelle fois la possibilité aux marins en herbe -certains n'avaient à l'automne aucune expérience de la navigation- de tâter de la vague marine. Peut-être que l'année prochaine on ne choisira que des équipiers qui ont déjà participé aux deux courses. Car on est convaincu que «La Ville de La Chaux-de-Fonds» est capable de réaliser de bien meilleures performances. Malgré les difficultés rencontrées dans la Manche et au large des côtes bretonnes, la preuve est faite.

Ce qui étonne de surcroît, c'est la combativité du club pour assurer le financement de sa course. Cela coûte tout de même un peu plus de 40.000 francs. Les Chaux-de-Fonniers n'ont pas trouvé de vrai mécène. Quelques milliers de francs sont tombés dans l'escarcelle, à titre gracieux ou en échange d'un support publicitaire. Comme l'an dernier, l'équipe distribue des dépliant promotionnels sur la ville, en contrepartie de quoi la ville a tendu quelques billets. Avant le départ, tout l'argent n'était pas récolté, il manquait 12.000 fr environ, mais on relancera de ci là d'une action ponctuelle. Des personnes s'inscrivent toujours pour devenir membre du club. Et puis il y a le film qui une équipe de cinéastes tourne actuellement sur place. Nous en reparlerons. De ce côté-là aussi on a pris des risques. Des risques qui devraient permettre de couvrir l'opération et peut-être de hisser l'an prochain les voiles pour un nouveau Tour de France à la voile. Tout est possible. On en parle.

COURIR LES MERS
D'ores et déjà, deux membres du club pensent participer à la fin du mois d'août au Triangle du soleil, une course qui de Port-Camargue joindra la Corse puis les Baléares, avant de revenir sur Port-Camargue.

La Chaux-de-Fonds course en mer, ce n'est pas seulement pour participer une fois l'an au Tour, une course d'ailleurs réputée difficile, mais aussi se frotter à d'autres compétitions. On ne manque pas d'audace et on y croit. Mais pour l'heure, les Chaux-de-Fonniers - accompagnés de deux ou trois gars du Bas - naviguent sur les côtes atlantiques et aborderont Archon dimanche. Les bateaux seront ensuite transportés par terre jusqu'au Cap d'Agde. D'où ils entameront la partie méditerranéenne de la course vendredi prochain.
R.N.



«La Ville de La Chaux-de-Fonds» tient le rythme.

La Sombaille fête une centenaire

La foule des beaux jours - c'en était un - envahissaient hier la salle à manger du home médicalisé de La Sombaille. On y était, sobriement mais dans la tradition de la maison, une centenaire. Mme Jeanne Perret vit en effet aujourd'hui le premier jour de sa centième année. A peine moins qu'un siècle bien vécu auquel les autorités, tant cantonale que communale, associaient leurs vœux et félicitations. Fleurie, Mme Perret reçut le traditionnel fauteuil Louis XVI. M. Lebet, pasteur de sa paroisse, lui apporta le salut de l'Eglise et mit en exergue ses qualités morales:

«Vous avez été au cours de votre vie, et en particulier vis-à-vis de votre sœur, un véritable exemple. Dans cette longue vie, vous avez pu compter les bénédictions de Dieu, dit-il en substance.

Et d'ajouter ensuite que rien ne peut nous séparer de Dieu. Après une prière, ce fut au tour de M. J.-L. Perret, premier secrétaire à la préfecture des Montagnes, d'adresser des vœux à la centenaire. Il brossa rapidement le portrait de Mme Perret en s'appuyant sur les dates qui ont marqué son existence. Née en 1884 à Saint-Imier, elle y passa sa jeunesse. Elle qui voulait devenir institutrice, dut travailler comme demoiselle de magasin du fait de la maladie de son père. Elle perdit son nom de jeune fille, Jeanne Fernbach, en épousant M. Walter Perret. En sa compagnie, elle habita La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier, durant 37 ans. M. Perret était serrurier et elle l'aidait bien. En 1949, il devait décéder. Poursuivant ses activités pendant de longues années, Mme Perret entra à La Sombaille il y a huit ans. Hormis le fauteuil et les chaleureuses félicitations du Conseil d'Etat, M. J.-L. Perret lui annonça encore:

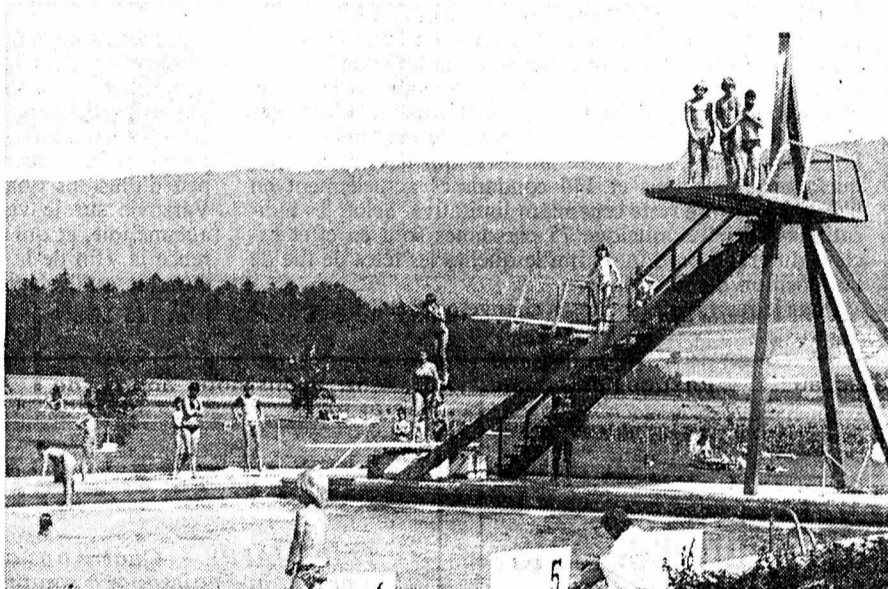


DES FLEURS pour la nouvelle centenaire (Avipress P. Treuthardt)

«Vous êtes dès maintenant exonérée du paiement de l'impôt! M. Jaggi, au nom du Conseil communal, apporta lui aussi les salutations respectueuses des autorités. Son discours fut bref, pour ne pas importuner l'assemblée. Mais il profita de ce moment pour saluer l'ensemble des pensionnaires du home et leur souhaiter une bonne santé. Des fleurs et une boîte de friandises furent remis à Mme Perret qui dit, émue: «Merci de tout mon coeur, mais c'est trop! L'assemblée dégusta ensuite des canapés préparés par les pensionnaires eux-mêmes. Il y en avait plus de cinq cents. Bonne fête, Mme Perret. N.

VAL-DE-RUZ

La plus chaude de la région



PISCINE ET PLONGEOIR. - De 500 à 600 personnes par jour. (Photo arch)

Une piscine qui fait la joie des baigneurs: celle d'Engollon. C'est qu'on en profite de cette belle piscine, située dans un magnifique cadre de verdure, plein soleil... Cette année, elle connaît une moyenne de 500 à 600 personnes par jour. Il est vrai que le record avait été de 1200 personnes, l'an passé, lors du concours hippique d'Engollon. On dit que beaucoup de baigneurs se déplacent de Neuchâtel et des environs. L'eau, paraît-il, y est plus chaude que dans d'autres piscines. La température de l'eau est de 24 à 25 degrés. Et puis, il y a un plongeur...

843 sapeurs-pompiers dans le district

L'effectif total des sapeurs-pompiers du district du Val-de-Ruz s'élève à 843 répartis dans les communes. Le plus gros effectif se trouve à Fontainemelon avec 88 hommes, y compris l'effectif du centre de secours, puis Dombresson avec 86 tandis qu'au chef-

lieu, l'effectif est de 63. C'est à Engollon que l'on trouve l'effectif le plus faible, c'est-à-dire 11 et Montmollin 30.

C'est à fin août que l'instruction prendra par des exercices de cadres puis de tous les sapeurs.

Les représentants des corps de sapeurs-pompiers ainsi que les commissions du feu se retrouvent en automne pour l'assemblée annuelle, convoquée par le département des travaux publics. Elle se déroulera à Dombresson jeudi 27 octobre. A cette occasion, le corps des sapeurs-pompiers du lieu fait toujours une démonstration. Puis, cette année, l'assemblée cantonale de la Fédération des sapeurs-pompiers que préside M. Roland Halbeisen, se déroulera aux Geneveys-sur-Coffrane, le dernier samedi de novembre.

DOMBRESSON

Du nouveau pour la Fête nationale

Il y aura du nouveau pour la Fête du 1^{er} Août cette année. Celle-ci débuttera à 19h dans la cour du collège où le Hockey-club aménagera une cantine.

Puis, de 20h à 20h15 les cloches sonneront comme de 21h à 21h15 avant la partie officielle où l'on aura le plaisir d'entendre le discours de M. Francis Tritten, président du Conseil communal. On allumera le feu et suivra une soirée animée par du cor des Alpes avec Jules Auguste Girard et Alfred Rohrer. Et la fête continuera dans une ambiance villageoise.

CARNET DU JOUR

Permanence médicale: votre médecin habituel.
Soins à domicile: tél. 531531 entre 11h et 12h, du lundi au vendredi.
Aide familiale: tél. 531003.
Hôpital de Landeyeux: tél. 533444.
Ambulance: tél. 532133.
Société protectrice des animaux: tél. 533658.
Musée régional: Château de Valangin, ouvert de 10h à 12h, et de 14h à 17h, lundi et vendredi après-midi exceptés.
DIVERS
Le Louverain: (du 25 au 30 juillet): semaine de chant choral, avec Georges-Henri Pantillon et Etienne Pilly, concert à Dombresson le 29 juillet à 20h.

CULTES

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
Fontaines: culte à Valangin.
Valangin: culte à 10h15.
Boudevilliers: culte à Valangin.
Coffrane: culte à 10h.
Les Geneveys-sur-Coffrane: culte à Coffrane.
Montmollin: culte à Coffrane.
Fontainemelon: culte aux Hauts-Geneveys.
Les Hauts-Geneveys: culte à 9h.
Cernier: culte 10h.
Chézard-Saint-Martin: culte à 10h.
Savagnier: culte à Fenin.
Fenin: culte et sainte cène 9h.
Engollon: culte à Fenin.
Dombresson: culte à Chézard-Saint-Martin.
ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE
Une seule paroisse, diverses possibilités.
Cernier: samedi, messe 18h15; dimanche, messe 10h30.
Les Geneveys-sur-Coffrane: messe à 9h15.

CARNET DU JOUR DU LITTORAL

SAMEDI
Bibliothèque publique et universitaire: Fermée jusqu'au 31 juillet.
EXPOSITIONS. - Musée d'art et d'histoire: Exposition des collections du musée. Exposition «Léopold Robert et les peintres de l'Italie romantique» de 10 h à 12 h; 14 h à 19 h.
Musée d'ethnographie: Collections permanentes. Exposition «Corps enjeu» de 10 h à 12 h; 14 h à 17 h.
Musée d'histoire naturelle: Mammifères et oiseaux de Suisse. Louis Agassiz, naturaliste romantique de 14 h à 17 h.
Musée cantonal d'archéologie: de 14 h à 17 h.
Galerie de l'Evole: Peintures et gravures neuchâteloises.
Galerie de l'Orangerie: Exposition d'artistes amateurs.
Galerie Ditesheim: Arturo Bonfanti, gravures.
Galerie Media: Luc Deleu, 1m³ - Obélisque.
TOURISME. - Bureau officiel de renseignements: Place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.
CINÉMAS. - Rex: 17 h 30, 20 h 45, Héros d'apocalypse, 18 ans.
Studio: 15 h, 21 h, Pair et impair, 12 ans. 17 h 30, 23 h, Délices d'un sexe chaud et profond, 20 ans.
Bio: 17 h 30, 20 h 45, La flambeuse de Las Vegas, 16 ans.
Apollo: 15 h, 20 h 30, L'épée sauvage, 16 ans. 17 h 45, 22 h 30, Erotica, 20 ans.
Palace: 15 h, 17 h 30, 20 h 45, Malevil, 16 ans.
Arcades: 15 h, 20 h 30, Fedora, 16 ans.
CONCERT - Plateau libre: Methusalem - Blues rock n'roll.
Discothèque: Kim's Club.
DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h) L'ABC, La Rotonde, Frisbee, L'Escal, Big Ben.
DANCINGS (jusqu'à 2 h) Red Club, Bavaria, Bar du Dauphin, Au Vieux-

Vapeur, Play Boy (Thielle).
Télébible: Tél. 46 18 78.
Urgences: La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).
Soins à domicile: Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique.
Permanence contre la toxicomanie: lundi de 9 h 30 à 11 h 30, tél. 33 18 30. Mercredi de 20 h à 22 h, tél. 41 26 84.
Permanence médicale et dentaire: En cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.
Pharmacie d'office: G. Montandon, Epancheurs 11. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 21 h. De 21 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.
Service d'urgence des pharmacies: région Bevaix - Boudry - la Côte, Pharmacie S. Marx, Cortaillod, tél. 42 16 44. Renseignements: N° 111.
Médecin de garde: Auvernier, Bôle, Boudry, Colombier, Cortaillod, Rochefort. Renseignements: N° 111.
AUVERNIER
Galerie Numaga I: Indonésie, exposition ethnographique.
Galerie Numaga II: Gaspard Delachaux, sculptures récentes.
BEVAIX
Arts anciens: Léopold Robert et Aurèle Robert ou Le romantisme à Rome.
CONCISE
Grenier de la Prise Gaulaz: Angel Duarte, sculptures, sérigraphies.
LE LANDERON
Vieille-Ville: Marché et pucos du samedi.
Galerie Eric Schneider: «La femme et l'art», 1^{re} Triennale Le Landeron 83.
PESEUX
Cinéma de la Côte: 17 h 30, Je n'ai rien à cacher; 20 h 30, La fureur de vaincre, (Bruce Lee).
PROVENCE

Au village: Exposition artisanale (après-midi).
MARIN
Galerie Club Marin Centre: Aletha, peintures.
DIMANCHE
Quai Osterwald: 20 h 30, Concert par l'harmonie «Canadian Concert Band».
EXPOSITIONS. - Musée d'art et d'histoire: Exposition des collections du musée. Exposition «Léopold Robert et les peintres de l'Italie romantique» de 10 h à 12 h; 14 h à 17 h.
Musée d'ethnographie: Collections permanentes. Exposition «Corps enjeu» de 10 h à 12 h; 14 h à 17 h.
Musée d'histoire naturelle: Mammifères et oiseaux de Suisse. Louis Agassiz, naturaliste romantique de 14 h à 17 h.
Musée cantonal d'archéologie: de 14 h à 17 h.
Galerie Ditesheim: Arturo Bonfanti, gravures.
CINÉMAS. - Rex: 15 h, 17 h 30, 20 h 45, Héros d'apocalypse, 18 ans.
Studio: 15 h, 21 h, Pair et impair, 12 ans. 17 h 30, 23 h, Délices d'un sexe chaud et profond, 20 ans.
Bio: 15 h, 17 h 30, 20 h 45, La flambeuse de Las Vegas, 16 ans.
Apollo: 15 h, 20 h 30, L'épée sauvage, 16 ans. 17 h 45, Erotica, 20 ans.
Palace: 15 h, 17 h 30, 20 h 45, Malevil, 16 ans.
Arcades: 15 h, 20 h 30, Fedora, 16 ans.
CONCERT - Discothèque: Kim's Club.
DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h) Frisbee, L'Escal.
DANCINGS (jusqu'à 2 h) Red Club, Bavaria, Au Vieux-Vapeur.
Télébible: Tél. 46 18 78.
SOS Futures mères: (24 h sur 24 h): Tél. 56 16 66, du lundi au vendredi.
Urgences: La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).
Office d'information sur le diabète:

Tél. 24 11 52.
AA: Alcooliques Anonymes, tél. 55.10.32.
Soins à domicile: Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique.
Permanence contre la toxicomanie: lundi de 9 h 30 à 11 h 30, tél. 33 18 30. Mercredi de 20 h à 22 h, tél. 41 26 84.
Permanence médicale et dentaire: En cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.
Pharmacie d'office: G. Montandon, Epancheurs 11. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 21 h. De 21 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.
Service d'urgence des pharmacies: région Bevaix - Boudry - la Côte, Pharmacie S. Marx, Cortaillod, tél. 42 16 44. Renseignements: N° 111.
Médecin de garde: Auvernier, Bôle, Boudry, Colombier, Cortaillod, Rochefort. Renseignements: N° 111.
AUVERNIER
Galerie Numaga I: Indonésie, exposition ethnographique.
Galerie Numaga II: Gaspard Delachaux, sculptures récentes.
BEVAIX
Arts anciens: Léopold Robert et Aurèle Robert ou Le romantisme à Rome.
BOUDRY
Musée de l'Areuse: 14 h - 17 h, exposition «Les Lacustres».
CONCISE
Grenier de la Prise Gaulaz: Angel Duarte, sculptures, sérigraphies.
LE LANDERON
Galerie Eric Schneider: «La femme et l'art», 1^{re} Triennale Le Landeron 83.
PESEUX
Cinéma de la Côte: 17 h 30 et 20 h 30, Je n'ai rien à cacher.
PROVENCE
Au village: Exposition artisanale (après-midi).

À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

Entretien avec le juge d'instruction J.-P. Kureth

DROGUE Marijuana ou héroïne: une même démarche

La consommation de stupéfiants, au fil des ans, est devenue un phénomène social qui n'épargne aucun milieu, frappe en premier lieu la jeunesse et vise chacun. Nous avons déjà publié le point de vue du médecin, de l'assistant-social, de la police, du procureur général. Aujourd'hui, nous donnons la parole à un autre magistrat, le juge d'instruction Jean-Pierre Kureth qui, au cours de sa carrière, est constamment confronté au problème, même si depuis quelques mois il se consacre à des dossiers peu délicats.

Doit-on faire une différence entre les drogues «douces» ou «dures»? Verrait-on un jour en Suisse, comme certains le réclament, acheter et consommer librement et publiquement le haschisch? «Ceux qui fument des «oints» ne consommeront pas forcément des drogues dures. Mais l'expérience prouve que la plupart des héroïnomanes ont commencé par le «h». La démarche est la même. On recherche un plaisir facile et rapide, que l'on ne trouve pas ailleurs. Mais alors on tombe dans une importante dépendance psychologique...

S'OPPOSER AU FLÉAU

M. Kureth estime que la drogue est une bien mauvaise chose à laquelle la société doit s'opposer notamment par les moyens de la répression, sans négliger la prévention et les interventions sociales visant à circonscrire le phénomène. En tant que magistrat, il souscrit entièrement à la conception du législateur fédéral dans la lutte contre les stupéfiants:

«Si l'aspect médical l'emporte, je fais tout ce que je peux pour tenter de tendre une perche de salut par le biais d'entretiens personnels, en faisant appel au médecin, à la bonne amie du prévenu, en recherchant la moindre source d'intérêt chez ce dernier. Mais si l'aspect criminel l'emporte, je fais de mon mieux pour accomplir mon métier de juge d'instruction le plus scrupuleusement possible...»

UNE TRISTESSE PROFONDE

M. J.-P. Kureth est juge d'instruction depuis plus de treize ans. Au début, il a hérité de dossiers de drogues qui depuis se sont multipliés. A l'époque, il s'agissait de consommateurs de haschisch ou d'autres drogues douces. On comptait la consommation grammaire par grammaire. La plupart de ces gens ont pu s'en sortir.

Aujourd'hui, les affaires sont beaucoup plus graves. La consommation d'héroïne conduit au trafic, donc aussi à d'autres délits criminels tels les vols par effraction, les agressions.

Avant, des trafiquants étrangers ve-

naient proposer leur poison aux drogués neuchâtelois. Désormais, ces derniers prennent le train pour s'approvisionner à l'étranger, notamment à Domodossola et à Milan.

Un héroïnomanes consomme un gramme de produit par jour et ne se contente plus de «capsules». Or, le gramme d'héroïne achetée à moins de 200 fr en Italie coûte ici 600 francs. Le drogué perd son travail. Pour consommer et vivre, il a besoin d'argent. Il est poussé, s'il ne parvient pas à emprunter, à commettre des délits criminels. Relevons toutefois qu'il n'existe pas dans le canton des «industriels» de la drogue qui ont accumulé des biens à partir de bénéfices réalisés par le trafic. Ils dépendent les profits pour se droguer et couvrir certains besoins de la vie quotidienne. Les cas de trafiquants qui ne se droguent pas sont exceptionnels.

UN NOUVEAU «PROFIL»

Jadis, on se droguait pour contester, sous le prétexte de réaliser une oeuvre artistique. On pourrait évoquer les poètes et les peintres maudits, des génies comme Cocteau, Baudelaire, Van Gogh. Chez l'artiste, le poète, il y aura toujours une bonne part d'angoisse personnelle, de points d'interrogations. Mais il ne suffit pas de s'injecter une dose d'héroïne pour rédiger un poème génial.

Depuis quelque temps, le drogué se distingue par un nouveau profil notamment une grande tristesse, son apathie, le goût pour l'indifférence, le manque de loisirs ou d'un intérêt quelconque:

«Notre société traverse une crise de bien-être. D'autres sociétés, à d'autres époques l'ont connue. L'individu, pour se sentir bien sur les plans psychique et social doit se battre. Il a besoin de rêver à quelque chose d'important. La vie est devenue «pauvre». Il n'y a plus de grandes choses à accomplir, de grands idéaux susceptibles d'enthousiasmer la jeunesse. Alors, certains considèrent la drogue comme une sorte de refuge...»

M. Kureth relève que la population des drogués se recrute dans les rangs de ceux qui ne parviennent pas à trouver des palliatifs à leurs problèmes et qui deviennent des êtres marginaux. Certes, les premières piqûres d'héroïne leur procurent un moment de «bonheur» bien fugitif d'ailleurs. Puis, c'est le cercle vicieux qui passe par la marginalisation, l'appauvrissement physique et psychique, la tentation de commettre des délits criminels, l'isolement:

«Ce qui gêne c'est que la consommation de stupéfiants recouvre une sorte de mal être, la difficulté de vivre, de trouver un sens à son existence et un rôle dans la société. On enregistre alors la non identification de l'individu drogué avec son entourage social...»

Relevons qu'il y a encore quelques années, les drogués avaient entre 18 et 23 ans. Désormais ils sont âgés entre 18 et 28 ans. Sans compter les adolescents qui consomment des médicaments mélangés avec des boissons alcooliques au risque de compromettre leur santé.

Et que dire des consommateurs d'héroïne qui se piquent avec des seringues souillées ou des produits mélangés avec toutes sortes de saletés? La drogue, on peut l'affirmer sans prétendre faire de la sensation peut aboutir à la déchéance physique et psychique la plus profonde et à la mort.

QUE FAIRE?

M. Kureth n'a pas de solution à proposer, donc pas de reproches à adresser aux autorités. En tant que magistrat, il fait son métier. Sur le plan humain, chaque fois que c'est possible, il tend une bouée de sauvetage même si l'espoir est mince:

«La drogue est le domaine de la criminologie dans lequel on aurait besoin du maximum de références utopiques. Lorsqu'on se penche sur l'avenir des drogués, on ne peut que rester animé par un espoir même si cet espoir semble



M. JEAN-PIERRE KURETH. - Tous les stupéfiants sont néfastes. (Avipress-P. Treuthardt)

dérisoire. Notre devoir est de tout mettre en oeuvre pour essayer de sauver un être humain même si une partie de cette frange de la population semble irrémédiablement irrécupérable...

Le magistrat constate qu'il n'y a pas de commune mesure entre le fait de fumer un joint et de se piquer à l'héroïne, mais comme la démarche est identique, il estime que la libéralisation du haschisch n'aboutirait qu'à lever un tabou en supprimant un interdit en le déplaçant ailleurs:

«La société doit barrer la route aux stupéfiants. Ce n'est pas facile. Mais face à un drogué, l'aspect humain est primordial. Sans se faire trop d'illusions, il convient d'avoir l'impression que le «miracle» est à la porte...»

Jaime PINTO

Disparition de la danseuse

Toujours le mystère

Paola ? Le mystère de sa disparition, au large de Colombier, subsiste. La jeune danseuse de cabaret haïtienne se serait-elle enfuie, mais on ne voit guère comment ? Aurait-elle été victime d'un noyade accidentelle ? S'agirait-il d'un acte criminel ? On en est réduit aux hypothèses, alors que l'homme qui accompagnait la danseuse le 11 juin, reste en détention préventive pour les besoins de l'enquête pénale en cours. Sera-t-il inculqué ou relaxé ?

Pour le moment, on ne dispose, comme premier élément officiel dans cette affaire troublante que du communiqué du juge d'instruction, M. Jean-Pierre Kureth, publié le 13 juillet. On y lit que dans l'après-midi du 11 juillet, «au terme d'une promenade en voiture, un habitant de La Chaux-de-Fonds, âgé de 44 ans, invita sa compagne d'un jour (...) A 300 ou 400 m de la rive, le couple se baigna, l'homme nu, la jeune fille conservant son slip. L'homme rentra seul au port à bord du pédalo: la jeune fille disparut». Dans son communiqué, le juge invitait toute personne susceptible de fournir des indications utiles au sujet de ces faits à prendre contact avec la police. Jusqu'à plus ample informé, on peut donc tenir pour acquis que le couple «se baignait».

Depuis, peu de faits nouveaux sont parvenus à notre connaissance si ce n'est la seconde détention préventive du Chaux-de-Fonds, à la suite, semblerait-il, de déclarations contradictoires.

Bref, le couple s'est baigné. Entretiens, nous avons appris que des témoins ont aperçu une jeune femme de couleur nager à une centaine de mètres de Robinson, vers la Pointe d'Areuse, peu de temps après la disparition de la danseuse. Mais cette femme n'a jamais été identifiée. D'autres personnes ont aussi vu une jeune nageuse à la hauteur du môle de la propriété de Bosset, mais il semble que c'était plutôt une Africaine, non pas une Haïtienne...

On dit que le compagnon de Paola aurait varié dans ses dépositions. Varié en quoi ? Mystère !

BIEN TROUBLANT

Un fait - bien troublant s'il se confirmait officiellement - semble certain. Paola ne savait pas nager. Son entourage, ses proches l'ont affirmé. Or, on ne plonge pas dans le lac, au large, lorsque l'on ne sait que se maintenir en surface.

D'après le communiqué officiel, le couple s'est baigné. Si Paola ne savait pas nager, elle serait restée

accrochée au pédalo. Selon une première version, dont nous avons fait état lundi, son compagnon, après une baignade commune, aurait décidé de rejoindre le rivage à pédalo. Paola, ayant, selon lui, exprimé le désir de revenir à la nage, il aurait déclaré avoir jeté un coup d'oeil sur la danseuse avant de faire demi-tour. Peu crédible !

Une autre hypothèse peut être envisagée. Paola n'aurait-elle pas été plutôt incitée à se baigner par son compagnon, qui ne savait pas à ce moment-là que celle-ci ne savait pas nager ? La jeune femme, inconsciente du danger, aurait-elle relevé le défi, se noyant accidentellement ? Ou encore n'aurait-elle pas basculé dans l'eau, coulant à pic ? Dans un tel cas, en tombant dans l'eau, on crie, on appelle au secours, on se débat. Il est vrai que parfois, l'hydrocution est subite et fatale.

En poussant le raisonnement plus loin, mais en restant toujours dans le domaine des hypothèses, pourquoi le Chaux-de-Fonds, qui aurait constaté la disparition de son amie sur place, n'a-t-il pas appelé au secours immédiatement au lieu de donner l'alarme après avoir regagné la rive à pédalo ? Surtout que le lac était sillonné par des bateaux et des pédalos au moment du drame.

ET MAINTENANT ?

Face au mutisme officiel, compréhensible d'ailleurs eu égard aux difficultés de l'enquête en cours, les rumeurs circulent à Robinson et dans la région. A notre connaissance, le corps de Paola n'a pas encore été découvert. Des recherches seront sans doute reprises, si l'affaire n'est pas rapidement éclaircie. Fera-t-on appel à la caméra de télévision sous-marine, à un batyscaphe ou à d'autres moyens plus classiques ? La découverte et l'autopsie du corps risquent d'être déterminants dans un tel cas.

Dans l'état actuel de l'affaire, l'hypothèse d'une fugue semble maintenant la moins probable. La présence, à proximité du drame, d'une autre nageuse de couleur ou fortement bronzée, serait une coïncidence. La danseuse a donc probablement péri dans le lac, happée par les courants.

Pourtant, les proches de Josette Charlot, dite Paola - on les comprend - continuent à espérer qu'elle se trouve toujours en vie. Au point, avons-nous appris, de célébrer un culte vaoudou en Suisse alémanique pour tenter de percer le mystère.

J.P.

La vigne a soif



Ces ceps-là n'étaient heureusement pas malmenés par la chlorose. (Avipress-P. Treuthardt)

La chaleur qui règne partout n'épargne pas le vignoble qu'on voit fortement jaunir à certains endroits. Ce phénomène désagréable porte toutefois le joli nom de chlorose. Ses méfaits peuvent être redoutables puisqu'il a pour conséquence d'amoindir la végétation pour la fleur qui va suivre.

DÉPART DIFFICILE

«On le voit au difficile départ de mai qui vit de fortes chutes de pluie provoquant un certain étouffement des racines. Par ailleurs, la chlorose résulte de la trop forte récolte 1982, certaines vignes accusant ainsi une fatigue des ceps.»

Malgré ces inconvénients, explique M. François Haussener, propriétaire-encaveur à Saint-Blaise, la floraison a passé et même très bien dans les rouges. Si tout est bon pour les Pinots, il faudra cependant s'attendre à un certain déchet pour les Chasselas, dû à une floraison irrégulière, conséquence justement de l'état végétatif.

«Certains vigneronns prévoient d'ores et déjà 50% de coulure. Mais la forte sortie de ce printemps risque bien de compenser cette défaillance à la floraison, estime le vigneron de Saint-Blaise. Et si les conditions atmosphériques se maintiennent, on pourra compter sur une nouvelle bonne récolte dans le canton.»

ARROSAGES PRÉVENTIFS

Bonne nouvelle donc, alors que pour l'heure, la chaleur «rattrape» le retard. Mais à certains endroits, le manque d'eau se fait sentir. Hier par exemple, on arrosait les vignes, à Saint-Blaise, à Hauterive et à Chez-le-Bart. Certainement moins profonds qu'en d'autres vignobles, les sols de ces endroits captent moins l'humidité. Les réserves sont donc plus vite épuisées.

«Il s'agit pourtant d'arrosages préventifs. Il n'y a rien de catastrophique pour l'instant, relève M. Haussener.»

L'arrosage représente néanmoins un important surcroît de travail. En outre, une dépense supplémentaire, car les compteurs d'eau tournent aussi... En revanche, le manque de pluie diminue les travaux au sol. Les mauvaises herbes sont en effet plus rares, le cisailage moins fréquent puisque la vigne pousse moins rapidement.

La vigne livrera de toute manière ses fruits et, selon ce propriétaire, les vendanges pourraient avoir lieu à la mi-octobre, en raison de l'époque de floraison. En général, cent jours separent en effet la floraison des vendanges.

Espérons qu'elles soient belles et fructueuses...

Mo.J.

Quatrième et dernier «concert de la Collégiale»



● POUR ce dernier «concert de la Collégiale» qui avait lieu jeudi soir, c'est un public assez nombreux qui avait envahi la nef principale afin d'écouter Samuel Ducommun, organiste titulaire et animateur de ces concerts.

Cet artiste reconnu a donné là un de ses meilleurs concerts, à la fois par la fluidité d'un discours toujours clair et bien sonnant et par la musicalité de phrases parfaitement en place.

De plus, on sent que Samuel Ducommun connaît son instrument comme sa poche, car il en tire un maximum de couleurs en registrant avec soin et accordant ses jeux à l'expression de ses termes. C'est ainsi que la très belle «Fantaisie et fugue en sol mineur» de J.-S. Bach se parait de sonorités captivantes et que sa trame contrapuntique vivante s'épanouissait sous les doigts singulièrement agiles de l'interprète.

L.-N. Clérambault est surtout connu comme organiste et son œuvre pour l'instrument apporte à la musique française du XVIII^e siècle le goût des formes stables et l'élégance d'un lan-

gage choisi. Les pièces que jouait Samuel Ducommun furent exemplaires à cet égard, bien que leur invention soit, somme toute, assez banale.

On pourra lui préférer son maître, André Raison, qui, tenant son savoir de Titelouze, fait preuve d'une imagination sonore et d'une personnalité plus marquée et plus imposante. Le très beau «Offertoire: le vive le Roy des Parisiens» est une page pleine de grandeur que tempèrent soudain quelques phrases plus intimes, mais qui dans son ensemble traduit bien ce sentiment d'allégresse qu'indique son titre. La manière aisée et puissante dont elle fut rendue soulignait encore cette impression.

Mais l'essentiel de cette soirée devait être la révélation d'un compositeur français de l'école romantique, Alexandre Guilmant, dont on entendait la cinquième sonate. Bien que ce compositeur ait passé inaperçu, il se dégage de sa manière une sorte de puissance de l'expression qui trouve dans le «scherzo» sa meilleure concrétisation. Malheureusement, Alexandre Guilmant, emporté par sa pensée tu-

multueuse, néglige la forme, en particulier dans le premier mouvement qui, dès lors, prend une allure d'inachevé et d'embryonnaire. Cependant, il faut retenir de ce compositeur des élans romantiques et parfois juvéniles qui en font un écrivain sincère et parfois convaincant.

Il n'aurait pu trouver meilleur interprète que Samuel Ducommun dont on connaît le penchant pour cette époque. On remercierez donc l'organiste de nous avoir fait découvrir cette sonate.

J.-Ph.B.

Balades réussies

● COMME chaque année, les fabricas de Serrières organisent, avant les vacances, leur sortie annuelle. Il en est de même de l'Eglise réformée et du Fonds de Rutte-Wodey. Les Fabricas de tabacs réunies, sous la direction de MM. Max Kleiner et Claude Borel, ont promené leurs 220 retraités sur les lacs (un peu agités) de Neuchâtel et de Morat, ce qui n'enlève rien à l'appât et à la bonne humeur, ni à la réussite de la journée.

Suward-Tobler et 180 retraités découvrent les hauteurs de Macolin, les gorges du Taubenloch, les Franches-Montagnes, avec un excellent repas à Sainglérier, sous la direction de M. C. Picht.

L'Eglise protestante a également convié tous les aînés du «village», réformés et catholiques, à une sortie annuelle, où les automobilistes bénévoles conduisirent 92 participants à la Montagne de Douanne, avec arrêt à la vieille église de Diesse, sous la conduite du pasteur A. Miaz et de l'organiste F. Kemm.

Enfin, les neuf heureux élus du Fonds de Rutte-Wodey, en minibus conduit par MM. J.-F. Graf et Ph. Barthel, dans une randonnée de quelque 800 km, visiteront l'aéroport de Kloten, les chutes du Rhin, Stein-am-Rhein, l'île de Mainau, passeront à Saint-Gall, monteront au Saentis, marcheront à travers l'Appenzel, vineront à Lucerne, admireront l'abbaye d'Einsiedeln, sans oublier Morgarten et les archives de Schwytz. Pour corser le tout, il y eut encore le Pilate et surtout, ô surprise, le baptême de l'air à Berne. De quoi emporter pour la vie de précieux souvenirs et un brin de reconnaissance au créateur du Fonds.

Chœur et carillons au Temple du bas

● C'EST une salle moyennement remplie qui a assisté mercredi soir au concert donné par «The Chancel Choir and Adoration Ringers» actuellement en tournée en Europe et qui nous viennent de Fort Lauderdale.

On ne saurait imaginer spectacle plus américain, avec ce que cela comprend de naïveté, d'enthousiasme juvénile et aussi d'«esprit boy-scout». En effet, tout au long d'un concert qui faisait plus appel à la bonne volonté qu'au réel talent des chanteurs et de leur directeur, on ressentait cette impression de conviction chaleureuse et d'entraîn caractéristiques des communautés religieuses américaines. Car «The Chancel Choir and Adoration Ringers» font partie de la «First United Methodist Church».

Certes, il y eut ici et là quelques chants bien réussis et quelques moments où l'émotion trouvait le chemin des cœurs, mais dans l'ensemble, c'était à la fois trop long et trop peu au point pour que le public ne se lasse point.

On retiendra pourtant les carillons pour leur sonorité angélique et pour le spectacle visuel qu'ils donnent. On peut ainsi suivre la mélodie qui parcourt les «sonneurs», chacun tenant deux cloches et participant soit à la mélodie, soit à l'harmonie. Il faut souligner que c'est là une performance d'ensemble qui n'est pas à la portée des premiers venus.

Par charité chrétienne on ne rapportera pas le nom de l'organiste qui, visiblement perdue devant le «monstre» du Temple du bas, fit s'enfuir plusieurs dizaines de spectateurs horrifiés...

Mais, à lui seul, John Broome, baryton noir, devait valoir le déplacement

par sa voix riche, grave et puissante, son sens du rythme envoûtant et sa manière singulièrement captivante de chanter ces admirables «negro spirituals» qui sont un des fleurons du folklore du Nouveau Monde. Ce moment du spectacle eût été encore plus beau si le malheureux John Broome n'avait pu bénéficier de l'accompagnement de l'organiste.

Bref, mis à part les «negro spirituals», tout ceci baignait dans une atmosphère sucrée et gentille dont l'intérêt essentiel résidait dans le maintien des carillons, d'ailleurs bien dirigés par John Nelson Whittington, et il nous restera dans l'oreille «Le Cygne» de Saint-Saëns qui trouvait au travers de ces sonorités cristallines une expression étrange, mais savoureuse.

J.-Ph.B.

Les radios locales se regroupent

● L'ASSOCIATION suisse des radios locales (ASRL) pour la Suisse alémanique, regroupant 15 stations, a tenu sa première assemblée générale mercredi à Bâle. Elle s'est donnée un président et a nommé un comité de cinq membres.

Une association similaire pour la Suisse romande risque de voir le jour aujourd'hui même à Neuchâtel. En effet, sur l'initiative de RTN, une invitation a été envoyée à tous les médias qui ont obtenu la concession en Suisse romande. La constitution d'une telle association permettrait de regrouper entre 12 et 15 partenaires.

Stade de la Maladière
Samedi 23 juillet 1983
à 20 h 30

NEUCHÂTEL XAMAX BOCHUM
 1^{re} division allemande
 Cartes de membres valables

22649-182

L'événement de la saison à Bienne Pergolèse sur le Ring

De notre correspondant:
Un des événements culturels de l'été biennois se déroulera lundi. Le «Ring», dans la Vieille-Ville, accueillera musiciens et acteurs. A l'affiche, proposée par la Société d'orchestre de Bienne (SOB), des œuvres de F. Geminiani, de Mozart et surtout, «La serva padrona», un opéra de Pergolèse. Composé en 1733, cet opéra bouffe servait à l'origine d'intermède aux trois actes d'un opéra aujourd'hui oublié, du même compositeur. Il met en scène trois personnages issus de la commedia dell'arte dans un canevas bien connu, mêlant amour et différences sociales. C'est dans un café de la Vieille-Ville que nous avons rencontré Jost Meier et Martin Markun, respectivement directeur de l'orchestre et metteur en scène. Entre deux répétitions, ils ont bien voulu répondre à nos questions.

— Pourquoi avoir choisi le «Ring» ?
— Les maisons qui entourent cette place permettent une excellente résonance. Son décor naturel ajoute encore une touche particulière aux œuvres interprétées.

— La Véronne de la région en quelque sorte...
— (Rires) Notre intention et nos pré-

tentions ne vont pas jusque-là. D'autre part, les moyens nous manquent et le «Ring» nous limite. Ceci nous oblige à jouer des œuvres avec un nombre restreint d'acteurs et de musiciens.

— C'est ce qui vous a décidés à jouer Pergolèse ?
— Oui, sans aucun doute. Avec trois acteurs — 2 voix et un rôle muet —, un petit orchestre composé de 12 musiciens, cette œuvre se prête à merveille au cadre de la Vieille-Ville. D'autre part, son contenu, facilement accessible, et son côté «opéra bouffe» ne furent pas les moindres de nos motivations.

— Aujourd'hui, cette œuvre conserve-t-elle une signification ?
— Je ne crois pas. Ce qui nous a surtout intéressés, c'est la forme de la «commedia dell'arte», transposée dans cette pièce. Sa place dans l'histoire du théâtre est importante à ce titre. Au niveau du contenu, j'avoue que cet opéra me dérange. Il est anti-féministe et ne reflète aucunement les inquiétudes d'aujourd'hui. Mais n'oublions pas que l'œuvre a été écrite en 1733 !

— Jouer un opéra au «Ring» nécessite-t-il une préparation spéciale ?

— Pour la mise en scène, une dizaine de répétitions. Quant à l'orchestre, il est sur la brèche tous les jours. Une moyenne de 6 heures par jour est dédiée à la réalisation de notre opéra. La mise en scène se pratique à la façon d'une troupe ambulante. Un char, spécialement conçu pour servir de scène permet de jouer sur n'importe quelle place. L'improvisation n'a rien à y perdre d'ailleurs, bien au contraire.

Geminiani et Mozart en complément de programme, pour quoi ?
— L'œuvre de Pergolèse ne dure que 50 minutes. Pour compléter, et en guise d'ouverture, nous interpréterons le «Concerto grosso» de Geminiani et le «Divertimento» de Mozart. Il est une introduction idéale à l'œuvre de Pergolèse, car c'est sur ses dernières mesures que les acteurs entrent en scène.

— Le public biennois aime l'opéra ?
— Oui, Bienne possède un théâtre municipal, avec une troupe stable. Son public est donc habitué à le fréquenter. L'expérience sera renouvelée au «Ring», et pourquoi pas sur d'autres places ?

Foire de Delémont: énorme succès



Malgré la chaleur torride, les foires de Porrentruy et de Delémont ont eu un énorme succès. Plus d'emplacements libres pour les marchands, et le coude à coude pour les badauds et les acheteurs. Les agriculteurs avaient laissé tomber les travaux des champs et étaient là... pour le principe du moins, car la foire est de moins en moins le lieu où l'on achète et vend du bétail. La preuve ? Il n'y avait à Porrentruy, avant-hier, pour tout bétail que 57 porcelets et 2 truies, et hier à Delémont, uniquement 24 petits cochons. Pas une pièce de gros bétail. En revanche, beaucoup de forains: 110 à Porrentruy, près de 150 à Delémont. Côté chalands, la grande foule. On avait profité des vacances pour aller se promener entre les rangées d'éventaires et pour essayer de dénicher la bonne affaire. Inutile de préciser que les restaurateurs ont fait, eux aussi, le plein de clients assoiffés.

(Avipress BÉVI)

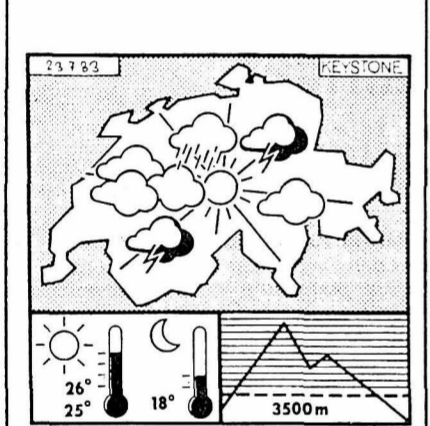
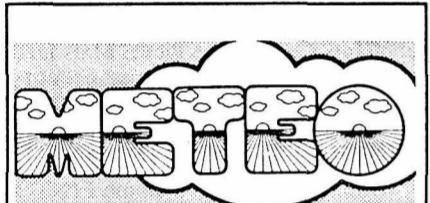
Tournoi d'échecs: toutes les parties à jour

Journée de repos hier au tournoi des grands maîtres et des maîtres. Pas pour tous cependant, car les parties suspendues ou ajournées sont désormais à jour.

Tournoi des grands maîtres: Gobet-Adorjan, 0-1; Campora-Wirthensohn 1/2-1/2.

Tournoi des maîtres: Zichichi-Hofmann, 1-0.

Hofmann a fait une malheureuse fin de partie. Zichichi, en bien mauvaise posture et alors qu'il avait pratiquement perdu la partie, a retourné la situation en sa faveur étant donné les fautes inexplicables d'Hofmann.



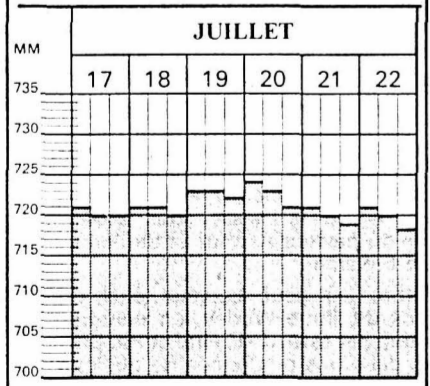
Situation générale: la zone orageuse située sur la France s'approche de nos régions qu'elle traversera aujourd'hui d'ouest en est.

Prévisions jusqu'à ce soir:
Pour toute la Suisse: le temps ne sera qu'en partie ensoleillé. Des orages parfois violents se produiront à partir de l'ouest. La température en plaine sera voisine de 28 degrés l'après-midi. Limite de degré zéro s'abaissant jusque vers 3700 m. Vent du sud-ouest modéré en montagne, rafales dans les orages.

Evolution probable dimanche et lundi: temps changeant. Averses et orages. Nettement moins chaud.

Observatoire de Neuchâtel: 22 juillet 1983. Température: moyenne: 24.4; min.: 18.5; max.: 31.0. Baromètre: moyenne: 719.9. Vent dominant: direction: sud, sud-est; force: calme à faible. Etat du ciel: clair.

PRESSION BAROMÉTRIQUE À NEUCHÂTEL (490)



Niveau du lac le 22 juillet 1983: 429.35
Température de l'eau: 24

Temps et températures Europe et Méditerranée

Zurich: beau, 27 degrés; Bâle-Mulhouse: beau, 29; Berne: beau, 28; Genève-Cointrin: beau, 28; Sion: beau, 30; Lorcarno-Monti: beau, 27; Saentis: beau, 15; Paris: orage, 24; Londres: peu nuageux, 27; Amsterdam: beau, 25; Francfort-Main: beau, 25; Berlin: peu nuageux, 24; Hambourg: beau, 22; Copenhague: très nuageux, 19; Oslo: peu nuageux, 21; Reykjavik: brume, 8; Stockholm: peu nuageux, 20; Helsinki: très nuageux, 15; Munich: beau, 26; Innsbruck: beau, 27; Vienne: beau, 25; Prague: beau, 24; Varsovie: peu nuageux, 18; Moscou: averses de pluie, 15; Budapest: beau, 22; Belgrade: peu nuageux, 22; Istanbul: beau, 24; Athènes: beau, 28; Palerme: beau, 30; Rome: beau, 31; Milan: beau, 29; Palma-de-Mallorca: beau, 35; Madrid: beau, 30; Malaga: beau, 32; Las-Palmas: beau, 24; Tunis: beau, 39; Tel-Aviv: beau, 32.

CARNET DU JOUR

CINÉMAS
Apollo: 15 h, 17 h 30 et 20 h 15, **Pair et impair.**
Capitole: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, sa 22 h 45, **L'enfant du diable** («The change ling».)
Elite: permanent dès 14 h 30, **Endlost Lust.**
Lido I: 15 h, 18 h, 20 h 15, sa aussi 22 h 30, **Hôtel de la plage.**
Lido II: 15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 22 h 45, **Marathon man.**
Méto: relâche.
Palace: 20 h 30, **Das dreckige Dutzend.**
Rex: 15 h et 20 h 15, **Le flingueur;** 17 h 30, **A wedding.**
Studio: permanent dès 14 h 30, sa

aussi 22 h 30, **Teens im sinnlichen Feuer.**
DIVERS
Pharmacie de service: Pharmacie de Morat, rue de Morat 18.
Permanence médicale: tél. (032) 22 33 33.
EXPOSITIONS
La boîte à images: ruelle du Haut 6, du 2 au 30 juillet, photographies de Marie-Josée Rich.
Galerie Kurt Schuerer: rue de la Gare 54, jusqu'au 13 août, huiles de Tazio Marti.
CONCERTS
Au Ring: lundi à 20 h 30, «La serva padrona», opéra de Pergolèse.

CANTON DE BERNE

Fête du souvenir à Kandersteg Le Loetschberg meurtrier

Il y a 75 ans, le 24 juillet 1908, 25 ouvriers italiens, employés au percement du tunnel du Loetschberg, étaient ensevelis par un éboulement survenu à l'intérieur de la galerie. Pour commémorer cet événement tragique, une cérémonie a eu lieu vendredi au cimetière de Kandersteg. Otto Kaeppli, vice-directeur du BLS, ainsi que Pasquale Baldocci, chargé d'affaires à l'ambassade d'Italie à Berne, y ont participé.

Cinq ans après l'accident, le tunnel avait été ouvert au trafic ferroviaire. Le percement de ce tunnel à travers les Alpes, long de 14 km 600 a duré 4 ans et demi. En cette année 1908, deux accidents graves sont survenus sur le chantier. Le 29 février, une avalanche emportait 12 ouvriers à Goppenstein, alors qu'ils se trouvaient dans la cantine du chantier. Le 24 juillet, c'était l'accident dans la galerie.

Les responsables: les géologues. C'est en effet à partir de leurs conclusions qui recommandaient uniquement de prendre certaines précautions dans cette phase du percement, que les BLS avaient opté pour ce tracé. Lors de l'enquête qui avait suivi l'accident, il avait été découvert que les sondages préliminaires n'avaient pas été effectués. La responsabilité pénale des BLS lors du pro-

cess avait ainsi pu être dérogée «mais pas la responsabilité morale», comme l'a déclaré Otto Kaeppli.

A l'issue de cet accident, les travaux avaient été interrompus durant six mois. Le tracé en ligne droite avait toutefois été abandonné. Le nouveau tracé permettait de ne traverser que des couches de roches compactes. Un seul ouvrier repose au cimetière. Les 24 autres n'avaient pu être retirés du tunnel. A la cérémonie de vendredi, un homme a manqué: Antonio Regazzini, un sauveur qui, jusqu'il y a quelques années, venait chaque année déposer une gerbe de fleurs sur la tombe. (ATS)

BERNE

Davantage d'argent pour les écoles de musique

Les écoles de musique et les deux conservatoires du canton de Berne recevront davantage de subventions du canton. Le service cantonal d'information a en effet annoncé que le conseil d'Etat avait adopté la proposition correspondante du Grand conseil. L'Etat prendra donc en charge 80% du déficit d'exploitation des conservatoires de Berne et Bienne alors qu'il ne couvrait jusqu'à présent que 20%.

Le canton améliorera également sa contribution aux écoles générales de musique. L'Etat versera environ un cinquième du coût causé par chaque élève.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

La société de tir a 120 ans

(c) Cette année, la Société de tir de La Neuveville fête ses 120 ans. Fondée en 1863, en 1870 déjà elle inaugurerait sa bannière. En 1931 enfin, la société entra dans la grande famille de l'Association jurassienne des sociétés de tir ou AJST, devenue aujourd'hui l'Association jurassienne bernoise de tir ou AJBT.

DANS LE CANTON

LA CHAUX-DE-FONDS Conducteur recherché

Jeudi 21 juillet, vers 13 h 30, le conducteur d'une auto VW 1600, ancien modèle, de couleur grise, qui circulait rue du Commerce, à La Chaux-de-Fonds, en direction est, et qui est entré en collision avec un cyclomoteur circulant rue du Mont-Racine, en direction nord, est prié ainsi que les témoins de cet accident, de prendre contact avec la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, téléphone N° 039 28 71 01.

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Monsieur Noldy Lambert à Chez-le-Bart, ses enfants et petits-enfants: Monsieur et Madame Serge Lambert et leurs fils Valéry et Patrice à Meyrin, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Noldy LAMBERT
née Marguerite BERSIER

leur chère épouse, maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie que Dieu a rappelée à Lui dans sa 72^{me} année.

2025 Chez-le-Bart, le 20 juillet 1983.

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Le groupe des paysannes de Gorgier a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame
Marguerite LAMBERT

membre active de la société dont elles garderont un souvenir ému.

Madame
Maria AMODIO
née COLAGROSSI

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, frère, belle-sœur et parente, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 71^{me} année.

Montesolaro/Côme (Italie), le 19 juillet 1983.

L'ensevelissement a eu lieu mercredi 20 juillet à Montesolaro/Italie.

Adresses de la famille: Monsieur et Madame Celestino Amodio Boine 22, 2000 Neuchâtel.

Monsieur et Madame Carmine Amodio, Ch. Vy-d'Etra 7 2022 Bevaix, 23024-178

La Fédération romande des Ecoles de conduites, section de Neuchâtel, a le grand regret de faire part du décès de

Madame
Marguerite KRAMER

mère de Monsieur Jean-Jacques Kramer, moniteur d'auto-école à Neuchâtel, 23027-178

La Société de secours au décès des employés de la ville de Neuchâtel a le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Marguerite KRAMER

Pour l'ensevelissement se référer à l'avis de la famille. 23835-178

IN MEMORIAM

Madame
Christina METIBÄA-FACCHINETTI
1982 24 juillet 1983

Ton souvenir restera à jamais gravé dans mon cœur.

Janine Cosandey 22792-178

POMPES FUNÉBRES LWASSERFALLEN SA
Place-d'Armes 3
2001 Neuchâtel 1
Téléphone jour et nuit
038/251108

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Dieu est amour et celui qui reste dans l'amour reste en Dieu et Dieu en lui.

Monsieur et Madame Roger Margairaz-Andrist et leurs enfants:

Monsieur et Madame Gaston Margairaz-Richer, leurs enfants et petits-enfants:

Monsieur et Madame Kurt Bächler-Margairaz, leurs enfants et petits-enfants:

Madame veuve Jean-Jacques Margairaz-Chabloz, ses enfants et petits-enfants:

Monsieur et Madame Albert Margairaz-Jacot, leurs enfants et petits-enfants:

Monsieur et Madame Alfred Margairaz-Achemann, leurs enfants et petits-enfants:

Monsieur et Madame Fritz Moser-Margairaz, leurs enfants et petits-enfants:

Monsieur et Madame Rodolphe Margairaz-Duc et leurs enfants:

Monsieur et Madame Claude Tinguely-Margairaz et leur fils, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Constant MARGAIRAZ
née Berthe CLÉMENTON

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, cousine, parente et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 90^{me} année.

2024 Saint-Aubin, le 22 juillet 1983.

Les obsèques seront célébrées au temple de Saint-Aubin, lundi 25 juillet. Culte à 13 h 30, suivi de l'incinération dans l'intimité.

Domicile mortuaire: hôpital de la Béroche.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame Claude Tinguely, rue de l'Hôpital, 2024 Saint-Aubin.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'hôpital de la Béroche CCP 20-363.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part le présent avis en tenant lieu.

Monsieur Giovanni Amodio à Montesolaro/Italie:

Monsieur et Madame Michel Amodio et leurs enfants Giovanni, Marianne, Concetta, Antonietta à Cerninate/Italie:

Monsieur et Madame Celestino Amodio et leurs enfants Marianne, Carla, Francesca et Sandra à Neuchâtel:

Monsieur et Madame Saverio Amodio et leurs enfants Giovanni, Anna-Maria et Julia, à Cantu/Italie:

Monsieur et Madame Carmine Amodio et leurs enfants, Carmelina et Jean-Marc à Bevaix.

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Maria AMODIO
née COLAGROSSI

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, frère, belle-sœur et parente, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 71^{me} année.

Montesolaro/Côme (Italie), le 19 juillet 1983.

L'ensevelissement a eu lieu mercredi 20 juillet à Montesolaro/Italie.

Adresses de la famille: Monsieur et Madame Celestino Amodio Boine 22, 2000 Neuchâtel.

Monsieur et Madame Carmine Amodio, Ch. Vy-d'Etra 7 2022 Bevaix, 23024-178

La Fédération romande des Ecoles de conduites, section de Neuchâtel, a le grand regret de faire part du décès de

Madame
Marguerite KRAMER

mère de Monsieur Jean-Jacques Kramer, moniteur d'auto-école à Neuchâtel, 23027-178

La Société de secours au décès des employés de la ville de Neuchâtel a le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Marguerite KRAMER

Pour l'ensevelissement se référer à l'avis de la famille. 23835-178

IN MEMORIAM

Madame
Christina METIBÄA-FACCHINETTI
1982 24 juillet 1983

Ton souvenir restera à jamais gravé dans mon cœur.

Janine Cosandey 22792-178

OFFRES D'EMPLOIS

Filiale électronique d'une grande entreprise neuchâteloise récemment installée sur le littoral recherche

INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

pour son département Recherche et Développement. Cette entreprise travaille à la conception et la réalisation de nouveaux produits, basés surtout sur les micro-ordinateurs et ses périphériques.

Les personnes ayant une solide connaissance dans l'application de microprocesseurs et de leurs périphériques au niveau hardware et software voudront bien faire leurs offres par écrit, sous chiffres HX 1485.

CABLES CORTAILLOD ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Désire engager UN SERRURIER CONSTRUCTEUR

en possession d'un C.F.C. et ayant quelques années de pratique pour des travaux variés de construction et d'entretien (réparations d'outillages divers).

Employée de maison

Sachant cuisiner, est demandée pour ménage de deux personnes au Pied-du-Jura (Vaud), dès le 1er septembre 1983.

S'adresser sous chiffres PK 352 881, Publicitas, 1002 Lausanne.

Ecrîteaux

en vente à l'imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel.

ICN

COUPLE

(jardinier et employée de maison/cuisinière) de confiance, cherché pour ménage de deux personnes au Pied-du-Jura (Vaud), dès le 01-10-1983.

S'adresser sous-chiffre PL 352 880 Publicitas, 1002 Lausanne.

PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 75 ct. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

A VENDRE

1 FRIGO bon état, Fr. 80.—, 1 bureau plat en bois Fr. 210.—, Tél. 61 17 58, 61 34 70.

LIQUIDATION D'APPARTEMENT: canapé, chaîne Hi-Fi, bibliothèque, bureau, armoire, livres, lampes, etc. Tél. 25 48 92.

LIQUIDATION D'APPARTEMENT: vaisselier, table, chaises, cuisinière gaz, armoire, petits meubles. Tél. 31 59 28.

ASPIRATEUR ELECTROLUX 360, état neuf, valeur Fr. 580.— cédé à Fr. 300.— Tél. 53 49 63.

VÉLOMOTEUR état de marche. Tél. 24 07 63.

ISOLATION POUR CARAVANE ou entourage de lit, cassetophone neuf, lutrin nickelé pliable, 2 grandes nappes blanches fil. Prix avantageux. Tél. (038) 24 60 08 dès 10 heures.

A LOUER

CORTAILLOD, pièce rez-de-chaussée éclairée, eau, électricité, vitrine 25 m² Fr. 150.—, Tél. 53 49 63.

EN VILLE, pièce 160 m² et appartement 4 chambres, cuisine agencée. Adresser offres écrites à IE 1516 au bureau du journal.

2 PIÈCES AGENCÉ, Fr. 446.—, charges comprises. Au Landéron. Tél. 33 49 56, le soir.

BULLETT J.V., 2 chambres, cuisine, 2 à 4 pers. Fr. 180.— par semaine. Adresser offres écrites à HD 1515 au bureau du journal.

DEMANDES A LOUER

VAL-DE-RUZ, La Sagne ou environs, on cherche chambre non meublée. Tél. (038) 31 33 13.

DEMANDES D'EMPLOIS

DEUX ÉTUDIANTS cherchent tous genres de travaux. Tél. (038) 24 30 12, dès 18 h. 23797-166

DIVERS

SAMARITAINS MIXTES: cours accélérés pour permis de conduire. Tél. 24 07 07 ou 53 22 13.

QUELLE DAME SEULE dans la trentaine, assez hardie, libre de ses soirées, rendrait service (sans équivoque) à une autre dame contre rémunération. Pourrait éventuellement devenir mon amie pour sortir. Adresser offres écrites à AT 1500 au bureau du journal.

MONSIEUR, cinquantaine, aisé, aimerait rencontrer dame seule pour tenir son ménage, vie commune désirée. Adresser offres écrites à FB 1513 au bureau du journal.

PENDANT LES VACANCES et toute l'année anglais sur mesure tous niveaux, traductions par Américaine bilingue, 15 ans d'expérience. Tél. (038) 25 32 07, Jelmini.

MONSIEUR 185/36 ANS, cherche dame pour vivre ensemble. Adresser offres écrites à CY 1510 au bureau du journal.

URGENT, ON CHERCHE ORCHESTRE 2 musiciens pour mariage le 27 août 1983. Tél. 24 28 77.

INSTITUTEUR DONNE, des leçons d'allemand ou de schwyzerdütsch. R. Burgermeister, r. de la Côte 81. Tél. 25 20 29 entre 7 h - 8 h.

DAME SEULE, cherche monsieur 58-65 ans, gentil, affectueux, sérieux, pour sorties et amitiés. Tél. 25 32 96.

ANIMAUX

PERDU CHAT NOIR, tache blanche sous le cou, collier rouge avec médaille. Tél. 25 19 48, entre midi et 2 heures, 18 h et 20 h.

QUI A PERDU CHAT NOIR, et chat gris tigré angora depuis un mois passé. Tél. 42 11 76.

À DONNER CONTRE BONS SOINS, coker, 1 année. Tél. 33 68 63.

LA PERSONNE QUI A déjà répondu au Tel. 24 24 82 au sujet des canaris serait aimable de téléphoner pour indiquer en italien son numéro de téléphone.

PERDU CHAT NOIR avec cou blanc, région gare Boudry. Tél. 45 13 44.

AVIS DIVERS

NOUVEAU DE GARDENA Une douche fraîche et agréable qui peut être une manne pour vous! Elle se monte et se démonte très facilement. Jet doux avec réglage progressif par robinet. Triépied stable réglable en hauteur sur le modèle L. Seul. Fr. 69.—

Cause cessation de notre dépôt d'échelles à Conthey, nous vendons la totalité de notre stock.

Echelles alu coulissantes 2 plans, 10 m 40% réduction

maintenant seulement Fr. 289.— Livraison franco domicile. Vente autorisée du 9.6.-30.9.83. Dépôt Interac Conthey

NOUVEAU Reproduction parfaite, sur papier normal, de vos documents en couleurs jusqu'au format A3 (420 x 297 mm) chez

Reymond St-Honoré 5 - NEUCHÂTEL le spécialiste de la belle photocopie.

GARAGE DES 3 ROIS SA L'OCCASION expertisée avec garantie AU 1er ETAGE TAUNUS 1600 Ghia 1976 Fr. 6.200.— ESCORT 1600 GL 1981 32.000 km GRANADA 2000 L 1978 46.000 km GRANADA 2300 L 1980 28.000 km LANCIA BETA 1600 Berl. 1980 24.000 km LANCIA HPE 2000 Fr. 6.200.— LANCIA DELTA 1500 1981 18.000 km PEUGEOT 505 SR Fr. 6.200.— FIAT 128 S Fr. 3.300.— VOLVO 244 GL 1980 Fr. 9.800.— RENAULT 9 TSE 1982 25.000 km SAAB 900 TURBO 1980 41.000 km JETTA GLi 1980 Fr. 7.800.— MURENA 1600 1981 42.000 km OPEL ASCONA 1900 Fr. 3.900.— LADA 1300 S 1981 21.000 km ALFASUD 1300 Série III 1980 41.000 km RENAULT 20 TL Fr. 5.900.—

Pierre-à-Mazel 11 - Neuchâtel Tél. (038) 25 83 01

A vendre YAMAHA 125 DT-E 4500 km, 82, Fr. 1500.—, Tél. 25 09 66.

A vendre ALFA ROMEO GIULIETTA 2000 super, 1983, 15.000 km, rouge, Fr. 15.500.—

A vendre AUDI 80 GLS 1980-08, 36.000 km, Fr. 10.800.—

A vendre ALFETTA 1600 expertisée, Fr. 4500.— en parfait état. Tél. (038) 24 18 42

A vendre GOLF 1100 GL mod. 77, 6600 km, expertisée Fr. 5500.—, Tél. 46 10 05, midi et soir.

DÉRIVEURS 445, 485, MOWGLI, fin de bail, tout à vendre. Tél. (021) 32 84 77 ou 23 21 46.

A vendre SUPERBE TRAIN routier citerne complet, pour le transport des carburants CAMION Steyr 1290 année 1975

REMORQUE Schenk 12.500 litres, 2 compartiments. Le tout expertisé. Tél. (021) 93 71 40 ou (021) 56 70 17.

Occasions: Renault 4 GTL, 1982, 10.300 km Renault 5 aut., 1980, 36.000 km Renault 5 TL, 1981, 22.200 km Renault 5 TL, 1981, 26.400 km Renault 9 GTS, 1982, 18.000 km Renault 18 Turbo, 1981, 21.600 km Renault 4, F6, long vitré, 1982, 37.000 km Renault Trafic T 1000, 1981, 6000 km.

RUEYRES-LES-PRÉS Dimanche 24 juillet 1983, à 20 h 15 GRAND LOTO Magnifiques lots, valeur Fr. 3300.— Prix du carton: Fr. 7.— pour 20 séries.

Galerie d'Art Le Grenier de la Prise Gaulaz sur Concise salon de thé ANGEL DUARTE sculptures et sérigraphies

FAN-L'EXPRESS Direction: F. Wolfrath Rédacteur en chef: J. Hostettler Réception centrale: Rue Saint-Maurice 4 Neuchâtel

Garage du 1er-Mars S.A. Agence BMW Pierre-à-Mazel 1 - 2001 Neuchâtel EXPERTISÉES - GARANTIES FORD ESCORT 1600 GL 1983 4.000 km FORD TAUNUS 2300 1978 76.000 km BMW 745 I aut. 1981 20.000 km OPEL ASCONA 1975 45.000 km FIAT RITMO 1979 45.000 km OPEL RECORD aut. 1978 70.000 km BMW 520 A 1979 60.000 km BMW 3.0 S aut. 1977 83.000 km BMW 315 1982 24.000 km TOYOTA STARLET KOMBI 1979 41.000 km BMW 1502 1975 66.000 km VW SCIROCCO GTI 1981 38.000 km VW SCIROCCO GTI 1980 65.000 km TOYOTA CORONA 1800 1980 45.000 km TALBOT HORIZON 1500 SX aut. 1982 13.000 km

APPRENTISSAGES Compagnie d'assurances cherche pour son agence générale de Neuchâtel UNE APPRENTIE DE COMMERCE Entrée 1er septembre 1983. Faire offres sous chiffres R 28 517393 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

VÉHICULES À MOTEUR ET ACCESSOIRES Particulier vend pour cause double emploi PORSCHÉ 924 blanche, expertisée, toit ouvrant, radio-cassettes incorporées, vitres teintées, 1979, 60.000 km, prix de base de discussion env. Fr. 20.000.—

Prof. médicales Dr méd. VLADO SIMUNOVIC spéc. en chir. orthopédique, St-Honoré 1, Neuchâtel EN VACANCES du 24.7 au 14.8.83

GARAGE DU 1er-MARS S.A. AGENCE BMW Pierre-à-Mazel 1 - 2001 Neuchâtel

Conditions de crédit avantageuses Reprises • Leasing Tél. (038) 24 44 24 Pierre-à-Mazel 1 - 2001 Neuchâtel

LOCATION SANS CHAUFFEUR VOITURES DE TOURISME ET PETITS UTILITAIRES OUVERT SAMEDI

GARAGE DU ROC HAUTERIVE - NE TEL. 33 11 44 NOS SÉLECTIONS KADETT 1,6 S, 1977, 4 portes, 24.500 km, jaune FORD Escort 1,3 L, 1975, 4 portes, rouge, 79.500 km KADETT 1,2 S aut., 1978, 4 portes, bleue, 27.500 km OPEL Ascona 2,0 S aut., 1979 4 portes, 40.500 km, gold ASCONA 1,6 Berlina aut., 1982 5 portes, rouge, 13.500 km KADETT 1,2 Spécial, 1976 4 portes, verte, 52.800 km BUICK Century, 1981/05 4 portes, verte, 66.265 km RECORD 2,0 S aut., 1980, 4 portes, 59.000 km, brune RECORD 2,0 Spécial Caravan, 1979/11, 5 portes, 48.600 km, rouge RECORD 2,0 S, 1981/12, 4 portes, 60.000 km, rouge VW Golf Master 1,3 CL, 1982, 5 portes, blanche, 5900 km

IMMEUBLES



OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-RUZ

ENCHÈRES PUBLIQUES D'IMMEUBLE
Appartement en P.P.E. à Boudevilliers

Le mercredi 10 août 1983, à 14 h. à l'Hôtel de Ville de Cernier, salle du Tribunal (1er étage), l'office des poursuites du Val-de-Ruz, à Cernier, vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er rang, l'immeuble désigné ci-dessous appartenant à Jean-Pierre Lesquereux, fils d'Eugène, précédemment à St-Sulpice, actuellement sans domicile connu, savoir:

Cadastre de Boudevilliers
Article 2277 C, Plan fol. 4 - SOUS LE VILLAGE, propriété par étages, copropriétaire de l'article 2255 pour 280/1000, avec droits spéciaux sur l'appartement Ouest comprenant: quatre pièces, un hall, une cuisine, une salle de bains, un W.-C., un balcon: surface indicative 97 m²; plus trois locaux annexes (cave, garage et galetas); surface indicative 72 m². Estimation cadastrale, 1981 Fr. 195.000.- Estimation officielle Fr. 210.000.-

Désignation de l'immeuble de base, divisé en propriétés par étages: Article 2255, SOUS LE VILLAGE, bâtiment, place-jardin de 1605 m² Assurance-incendie, 1981 - volume 2111 m³ Fr. 770.000.- Valeur estimative Fr. 800.000.-

Le bâtiment de deux étages sur rez-de-chaussée comprend 4 appartements et 4 garages. Il est situé à 200 m. au sud du centre du village de Boudevilliers, dans un quartier proche de l'axe de circulation Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds. Pour une désignation plus complète, on se réfère à l'extrait du registre foncier, au règlement d'administration de la communauté des propriétaires d'étages et au rapport de l'expert, pièces déposées à l'office soussigné à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés dès le 28 juillet 1983 à l'office des poursuites de Cernier où ils peuvent être consultés. Les copropriétaires n'ont pas de droit de préemption. La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. L'appartement en P.P.E. pourra être visité le mardi 2 août 1983, de 14 h à 15 h.

Office des poursuites Cernier 22913-122

Vente-achat. J'échange
mon luxueux appartement
à La Chaux-de-Fonds, contre ferme à proximité de la dite ville.
Adresser offres écrites à EA 1512 au bureau du journal. 22832-122

A vendre à Cernier à l'entrée ouest du village. Situation ensoleillée et calme.
TERRAINS de 500 à 670 m²
d'accès facile, raccordements, eau, égouts, électricité.
Prix de vente: dès Fr. 55.000.- y compris taxes de dessertes.
Faire offres sous chiffres HP 1443 au bureau du journal. 21955-122

A vendre rue de la Côte, Neuchâtel

MAISON FAMILIALE
(2 appartements possibles), cheminée de salon, 2 salles de bains, 7 pièces + caves, 4 balcons, petit jardin. Fr. 500.000.- ou au plus offrant.
Faire offres sous chiffre AW 1508 au bureau du journal. 22875-122

Baux à loyer en vente à l'imprimerie Centrale

A vendre ou à louer Le Landeron

VILLA

de 5 1/2 PIÈCES spacieuses. Garage et place de parc. Tél. (038) 31 94 06. 22914-122

KAIFI SA
Rue du Château 21 2034 Peseux
DIPLÔME FÉDÉRAL DE RÉGISSEUR ET COURTIER EN IMMEUBLES
(038) 31 55 15(16)

AGENCE MOBILIÈRE ET IMMOBILIÈRE DU CHÂTEAU

Propose à Verbier, près du centre, en bordure de chemin de quartier, plaisant et confortable

CHALET de 3 1/2 pièces
plus dortoirs, galetas, cave et garage. Construction 1957 de 590 m², surface bâtie 81 m², terrain plat de 620 m². Habitable à l'année. 22685-122

A Neuchâtel très belle situation ensoleillée et calme, sur les hauts de la ville à proximité des transports publics

terrain de 970 m² sans servitudes d'entrepreneur ou d'architecte. Fr. 124.- m². Adresser offres écrites à DZ 1511 au bureau du journal. 22612-122

A vendre Mayens-de-Riddes La Tzoumaz Industriels, commerçants!

CHALET
7 pièces, 2 salles d'eau, garage. Vue superbe. Prix avantageux, hypothèques. Tél. (022) 84 36 23 ou (026) 7 66 10. 22846-122

A LOUER
A louer dès le 31 décembre 1983 TRAVERS, rue Sandoz

STUDIO
avec cuisinette, tout confort. Loyer mensuel: Fr. 210.- + charges. S'adresser à: Gérance des immeubles de l'Etat, Seyon 10, 2001 Neuchâtel, Tél. (038) 22 34 15. 22405-126

A louer tout de suite ou pour date à convenir: FLEURIER, Petits-Clos 43
STUDIO
avec cuisinette, tout confort. Loyer mensuel: Fr. 220.- + charges. S'adresser à: Gérance des immeubles de l'Etat, Seyon 10, 2001 Neuchâtel, Tél. (038) 22 34 15. 22403-126

A louer tout de suite ou pour date à convenir, à Môtiers (Val-de-Travers) un appartement
de 2 pièces, cuisine, salle de bain. Loyer mensuel: Fr. 273.-, acompte de chauffage compris.
Pour d'autres renseignements, s'adresser au (038) 25 37 21, interne 30 (le matin du lundi au vendredi). 22919-126

A louer Pour le 1er août un logement de 2 pièces

avec cuisine agencée, situé à Port-Rouland, Neuchâtel. Loyer mensuel Fr. 494.- charges comprises. Tél. 21 21 91, interne 2313. 22937-126

APPARTEMENTS DE VACANCES

ESPAGNE
Venez au soleil de CIUDAD QUESADA (Alicante Torrevieja)

Urbanisation de premier ordre avec 2 supermarchés - 3 piscines - 4 courts de tennis - 3 restaurants - médecin - Aéro-Club - garage - vue sur la mer!

VILLAS
avec 3 chambres à coucher, salon, cheminée, terrasse, salle de bains et 800 m² de terrain, à partir de 4.226.050 ptas = environ Fr.s. 64.000.-

BUNGALOWS
avec 2 pièces, cuisine, douche, terrasse et jardin, à partir de 1.696.106 ptas = environ Fr.s. 26.000.-

Climat subtropical 16,5° de moyenne à l'année - Climat sec idéal pour vacances, retraite.
Pour tous renseignements: Rue de Genève 82 - Lausanne - (021) 25 33 28 NORTEVE SA - heures de bureau 20989-134

AVIS DIVERS

ÉCOLE D'INGÉNIEURS ETS BIENNE
Examen d'admission à notre division informatique de gestion

Une nouvelle formation, au niveau ETS, ouvrant la porte à de nombreuses professions liées à l'ordinateur et au traitement électronique des données. Exigences: Certificat Fédéral de Capacité en tant qu'employé de commerce, diplôme de l'école ou maturité. Délai d'inscription: 7 août 1983 Examen d'admission: 29 août 1983 Début des études: 7 novembre 1983. Formulaire d'inscription et renseignements au secrétariat, rue de la Source 21, 2502, Bienne. Tél. (032) 23 43 23. 22632-110

café des parcs
Chaque soir La Braserade de Fr. 18.- à Fr. 22.- par personne
Ouvert: Lundi de 8 h à 19 h 30 mardi à vendredi 8 h à 24 h samedi 9 h à 24 h En juillet service jusqu'à 22 h 30 Vacances du 1 au 21 août 19762-110

FAN L'EXPRESS BULLETIN D'ABONNEMENT

Je m'abonne dès ce jour, avec renouvellement tacite jusqu'à révocation écrite de ma part, au journal

FAN-L'EXPRESS

Je verserai à réception de votre bulletin de versement, le montant de:

- annuel Fr. 142.-
semestriel Fr. 75.-
trimestriel Fr. 40.-

Abonnement temporaire: majoration de Fr. 3.- (marquer d'une croix ce qui convient)

Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata. Les anciens abonnements «cessés impayés» sont préalablement exigibles.

Nom:
Prénom:
N° et rue:
N° postal: Localité:
Signature:

Veillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes à:

FAN L'EXPRESS Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL
VOTRE JOURNAL TOUJOURS AVEC VOUS

A louer pour fin août et fin septembre situation tranquille et vue sur le lac
APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES
avec tout confort. Loyer dès Fr. 350.- + charges. Préférence sera donnée à couple retraité.
Offre sous chiffres GC 1514 au bureau du journal. 22866-128

BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE

(à découper et à envoyer CINQ JOURS OUVRABLES à l'avance sous enveloppe non collée affranchie de 20 c. à FAN-L'EXPRESS service de diffusion, 2000 Neuchâtel)

ADRESSE ACTUELLE (domicile)
Nom
Prénom
Rue N°
N° postal Localité
votre journal FAN L'EXPRESS toujours avec vous
NOUVELLE ADRESSE (vacances)
c/o
Rue N°
N° postal Localité
Pays
Valable dès le
Reprise de la distribution au domicile le

DURÉE MINIMUM UNE SEMAINE
N'envoyez pas d'argent, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement. Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois. 99877-110

Vaincre la ROUILLE
noverox
Ax Peinture antirouille
pour la maison, le jardin, la voiture. Sans plomb. Non acide. Propre et sûr!
En vente dans les magasins de peinture, drogueries, quincailleries et autoshops.

EXCURSIONS-VOYAGES
ROBERT FISCHER
LA VOLIERIE DES AIGLES
OBERBALMERG - BALSTHAL
HOHWACHT - EMMENTAL

La BMW 316, 1,8 l à injection: compacte comme il se doit de nos jours.
La BMW 316 constitue une attrayante manière d'accéder à une gamme d'automobiles extrêmement évoluées. La BMW 316 à moteur de 1,8 l à injection vous offre en effet toute la classe d'une BMW: par sa qualité, sa technique, son comportement routier et sa sécurité. Examinez donc la conformité de la BMW 316 avec vos exigences en matière de performances et d'économie. De préférence en l'essayant, sans aucun engagement.
BMW 316, 1,8 l à injection, 75 kW (102 ch) DIN, fr. 16.850.-
BMW (SUISSE) SA, Dielsdorf/ZH

Peut-on résoudre votre problème avec de l'argent - Oui? C'est parfait. Nous vous aiderons.
Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30'000.- et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.
Ci-inclus, pour votre sécurité: assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!
Remplir, détacher et envoyer! 21512-110
Oui, j'aimerais un crédit de Fr.
Mensualité désirée env. Fr.
Banque Rohner
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

128^e ANNÉE COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

BILLET DU SAMEDI Justice et peine

«Les Cahiers protestants» de juin 1983 nous rendent attentifs au problème de la justice, de son sens, des conséquences de la peine. Avant d'en venir à ce qu'ils nous disent, rappelons que selon l'apôtre Paul, l'Etat tient le glaive de la justice pour maintenir le bon ordre, voir à ce propos, Romains 13 v. 1 à 7.

... «La justice est au service de Dieu pour l'inciter au bien; mais si tu fais le mal, alors crains-la! Car ce n'est pas en vain qu'elle porte le glaive. En punissant, elle est au service de Dieu pour manifester sa colère contre les malfaiteurs...»

Ajoutons en pensant aux excès de certains pays, que l'Etat ne doit pas, comme l'a souligné jadis Karl Barth, utiliser à son profit politique le glaive de la justice, mais qu'il doit rester équitable.

Les peines avec les périodes plus ou moins longues de privation de la liberté, doivent être justes selon les lois établies. Le temps de privation de liberté doit être un temps de rééducation en vue du retour à la vie normale.

Dans «Les Cahiers», Madame Monique Gisel estime que l'incarcération est franchement nocive et aimerait voir les délinquants pour la plupart en liberté. Elle estime «qu'un certain nombre d'infractions contre le patrimoine font partie des aléas inévitables de notre société d'abondance». Elle rappelle que nous sommes tous devant Dieu en même temps justes et pécheurs. Martin Luther disait: «Semper peccator, semper justus». Mais, elle ne dit pas quel acte réparateur pourrait être demandé au coupable vivant en liberté.

M. Raymond Foex, procureur de la république et canton de Genève, interviewé par Madame Bovon-Thurneysen, remarque qu'il n'est pas possible «de condamner l'acte et non la personne» comme le propose l'un des articles des «Cahiers». Et puis, à la proposition de donner plutôt des amendes que la prison, M^r Raymond Foex répond par cette question:

— Est-il juste qu'on puisse dire à propos d'un attentat à la pudeur: j'en suis quitte pour 20.000 francs?

La peine ferme de prison est adoptée en désespoir de cause après que d'autres solutions eurent échoué. A la question de l'humiliation du prévenu, dans l'interrogatoire, M^r Foex souligne qu'il est aussi humiliant, par exemple, pour la femme violée que pour le coupable.

Il faut en revenant au Christ. Il a accepté d'être arrêté, jugé, battu, humilié, enfin de porter sa croix et d'y être cloué dans le pire des supplices. Il a donné sa vie pure et sainte pour tous les humains, autant pour les prisonniers que pour ceux qui vivent en liberté. Son sang a coulé pour effacer les péchés de tous ceux qui le reçoivent comme Sauveur et acceptent de vivre à sa suite des vies renouvelées.

Quant à la réinsertion dans la vie normale, j'ai connu bien des anciens détenus qui ont parfaitement repris leur place dans la vie familiale, communautaire et, progressivement, professionnelle. Il s'agit avant tout pour nous de prier pour nos frères détenus et de nous trouver normalement avec eux au moment de leur retour à la vie libre et responsable.

Laissons-nous ainsi porter par l'amitié. Jean-Pierre BARBIER

Deux cents jeunes israéliites en vacances Vivre sans s'isoler du monde

Depuis trois semaines, quelque 200 jeunes gens et jeunes filles sont en vacances au Val-de-Travers. On les a vus se promener un peu partout dans la région. Certains parlent français, d'autres italien, d'autres encore allemand. Au «kipa» que les garçons portent sur la tête, on comprend qu'ils appartiennent à la religion israéliite. Tous ces jeunes sont en effet des «bne Akiva», ou fils du grand rabbin Akiva. A Buttes, leur point d'attache pendant les vacances, ils sont répartis en deux camps. Au nombre de 160, ceux qui logent aux «Loisirs» sont âgés de 15 ans et viennent de divers pays d'Europe. Les autres, soit une quarantaine environ, ont 14 ans et viennent des quatre coins de la France. Ils ont installé un camp de toile à Longeauge, où ils vivent à la manière des scouts. Et lorsque l'on emprunte le petit pont qui enjambe le Buttes pour se rendre dans leur camp, ils s'empressent de venir à votre rencontre pour vous accueillir.

Les automobilistes qui empruntent la route Buttes - Sainte-Croix avant sa fermeture provisoire (on y effectue actuellement des travaux de revêtement), ces automobilistes donc ont dû être surpris, le soir, de voir briller des ampoules électriques en pleine nature. L'explication est simple: les jeunes juifs qui ont planté leurs tentes à cet endroit disposent d'une génératrice à essence qui leur permet d'éclairer leur campement, fort bien installé. Une dizaine de tentes abritent les campeurs, une autre sert de garde-manger et deux plus grandes offrent un bon abri pour la journée, en cas de pluie. Un coin-cuisine couvert a été aménagé, ainsi qu'une «synagogue» en plein air. A la manière des scouts, les jeunes ont également construit des tables et des bancs de bois. Pendant trois semaines, le camp représentait le port d'attache d'une quarantaine de garçons et filles de 14 ans, venus de toutes les régions de France. Entourés de leurs moniteurs, ils ont passé leurs vacances en observant les règles de la vie israéliite, donc sans s'isoler du monde.

des buts poursuivis lors d'un tel camp est d'apprendre aux jeunes à se débrouiller seuls. C'est ainsi que pendant trois jours, des petits groupes organisés ont été livrés à eux-mêmes, en campagne, dans un pays inconnu. Chaque groupe comprenait un chef, un trésorier, un infirmier, etc. A pied, certains se sont rendus à Champvent, d'autres aux Taillères, etc. Cette expérience rendait le contact avec la population inévitable, et les chefs de groupes ont parfois été appelés à prendre d'importantes décisions. Ainsi, dans le groupe qui se trouvait à Champvent, un garçon est tombé malade. Le chef, une jeune fille en l'occurrence, a dû décider d'abandonner son ami au médecin - un inconnu pour elle - afin de poursuivre sa route avec son groupe. Le médecin avait promis de «rapatrier» le jeune malade à Longeauge, mais tout de même.

TRÈS BIEN ACCUEILLIS

En règle générale, les contacts des jeunes Français avec la population de la région furent excellents, comme a tenu à le souligner un des moniteurs:

— Partout, nous avons été très bien accueillis, et nous avons tous été frappés par l'hospitalité des gens.

Il y a encore des choses qui rassurent et qui font plaisir à entendre, même si quelques lourdauds continuent de former l'exception qui confirme la règle! De leur côté, les jeunes ne cachaient pas leur satisfaction.

— La Suisse est belle, disait une Niçoise, et je crois que je vais pleurer en partant d'ici.

— J'ai eu quelques problèmes au début avec les distances, avouait un Parisien. Chez moi, quand je veux du pain, je descends le chercher au magasin, au pied de mon immeuble. Ici, il faut aller à Buttes à pied!

Une excellente ambiance semblait régner dans le camp, et le sérieux du travail de groupe avait quelque chose d'impressionnant. Ce qui n'empêche pas les grands éclats de rire, bien sûr. Voire la réponse d'un autre Parisien, à qui on demandait ses impressions:

— Ouais, c'est pas mal... Attendez! C'est pour un journal? Alors je dirai que c'était bien, c'était même très bien!

Lundi, après avoir respecté le jour du sabbat, les jeunes juifs démontèrent le camp et regagnèrent la France, la tête pleine de souvenirs.

— Bon retour chez vous, les amis! Et peut-être à bientôt, qui sait? Do. C.

LIVRÉS À EUX-MÊMES

Le camp est divisé en trois groupes emmenés par des monitrices et moniteurs. Diverses activités sont organisées chaque jour, selon les principes dictés par la religion israéliite: «torah», qui veut dire «Bible» en hébreu, et «avodah», qui signifie «travail». L'un



VACANCES STUDIEUSES. — Ici, un groupe de travail en pleine action, ce qui n'empêche pas la bonne humeur! (Avipress-P. Truthardt)

CARNET DU JOUR

SAMEDI

Couvet, cinéma Colisée: 20h30. Un chien dans un jeu de quilles, avec Pierre Richard. Fleurier, l'Alambic bar-dancing: ouvert jusqu'à 2 heures. Couvet, bar-dancing du pont: ouvert jusqu'à 2 heures. Môtiers, Château, Musée Léon Perrin et exposition du groupe des 4, ouvert; Musée Rousseau, Musée d'histoire et d'artisanat, Musée du bois: ouverts.

DIMANCHE

Couvet, cinéma Colisée: 17h (en cas de mauvais temps) et 20h30. Un chien dans un jeu de quilles, avec Pierre Richard. Fleurier, l'Alambic bar-dancing: ouvert de 14h30 à 18h et de 21h à 2 heures. Couvet, bar-dancing du Pont: ouvert jusqu'à 2 heures. Môtiers, château, Musée Léon Perrin et exposition du groupe des 4, ouverts. Pontarlier, salon des Annonciades.

SAMEDI ET DIMANCHE

Médecin de service: de samedi 12h à dimanche 22h, D^r Martial Roulet, rue de l'Abbaye, Travers, tél. 631305.

CULTES

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

Les Bayards: 10h30, culte. Buttes: 9h, culte. La Côte-aux-Fées: 10h, culte et communion. Du lundi au vendredi à 19h30, prière quotidienne au temple. Couvet: 9h30, culte. Fleurier: 9h45, culte et communion. Môtiers: 8h45, culte. Noiraigue: 10h15, culte. Saint-Sulpice: 10h, culte et communion. Travers: 9h, culte. Les Verrières: 9h45, culte.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE

La Côte-aux-Fées: 9h30, culte et sainte cène; jeudi, 20h, réunion de prière.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

Fleurier: 10h, messe chantée; 19h45, messe. Les Verrières: 8h45, messe. Travers: 11h, grand-messe. Noiraigue: 8h30, messe. Couvet: samedi 17h45 et dimanche 9h45, messe.

ARMÉE DU SALUT

Fleurier: 9h15, prière; 9h45, culte; 20h, réunion.

TÉMOINS DE JÉHOVAH

Couvet, samedi, 18h45, mardi et jeudi 20h, études bibliques et conférences.

ÉGLISE ADVENTISTE

Couvet: samedi, 9h15, étude biblique; 10h30, culte.

ÉGLISE DE RÉVEIL

Fleurier, 14, rue du Temple; 10h, culte et sainte cène.

Médecin-dentiste de service: samedi entre 17h et 18h, dimanche entre 11h et midi, Marc Petitpierre, 11 Ecole d'horlogerie, Fleurier, tél. 611239 ou tél. 611276.

Pharmacien de service: de samedi 16h à lundi 8h -- officine ouverte au public dimanche entre 11h et midi -- Fernand Vermot, rue Mieville, Travers, tél. 631339.

Couvet: St-Gervais 8, l'Etoile, foyer d'accueil: ouvert vendredi et samedi de 19h à 22h, dimanche de 13h à 16h, tél. 632191.

Ambulance: tél. 611200 ou 611328. Hôpital et maternité de Couvet: tél. 632525. Hôpital de Fleurier: tél. 611081.

Matériel des samaritains en prêt: Fleurier, tél. 611324 ou 613850; Couvet, tél. 632446. Sage-femme: tél. 631727.

Infirmière visiteuse: tél. 613848. Service d'aide familiale: tél. 611672. SOS alcoolisme: tél. 331890 ou tél. 651242. Fleurier gare RVT, service d'information: tél. 611078.

Les Verrières, bureau de renseignements: Banque cantonale.

Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118. Police cantonale: Môtiers, tél. 611423; Fleurier, tél. 611021.

AVIS MORTUAIRE

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Jésus dit: Je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi vivra quand même il serait mort et quiconque vit et croit en moi, ne mourra jamais. Jean 11: 25-26.

Monsieur et Madame Charles Jungen-Renard, leurs enfants et petits-enfants, à Bôle, Yverdon, Langenthal et Auvier;

Madame Marcelle Dubois-Jungen, ses enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Les Ponts-de-Martel;

Monsieur et Madame Daniel Jungen-Graf, leurs enfants et petits-enfants au Crêt-du-Locle;

Monsieur et Madame André Strahm-Jungen, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds;

Madame Gilberte Martin-Jungen, ses enfants et petits-enfants, à Champ-du-Moulin, Rochefort et Pesceux;

Monsieur et Madame Fernand Jungen-Crouzet et leurs enfants, à Travers;

Madame Charles Ritter-Lepage, ses enfants et petits-enfants, à Watterbury/USA;

Madame Mathilde Jungen, ses enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Marguerite Schmidlin-Charpé, à Tavannes, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Antoine JUNGEN née Alice RITTER

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine et parente, enlevée à leur tendre affection, dans sa 92^{ème} année.

Travers, le 22 juillet 1983.

Repose en paix.

L'inhumation aura lieu à Travers, lundi 25 juillet. Culte au temple où l'on se réunira à 13 h 30. Le corps repose à l'hôpital de Couvet. Domicile de la famille: Fernand Jungen, rue Sandoz, Travers.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu.

NORD VAUDOIS

GRANDSON Un nouvel intendant

(c) Le nouvel intendant du château de Grandson vient de M. Gérald Schwander; plus de 60 candidats s'étaient présentés. Il fallait présenter des qualifications très précises tant au point de vue des langues qu'au point de vue professionnel. M. Schwander, âgé de 41 ans, est un homme très dynamique qui a touché à de nombreuses activités - relations publiques, milieux économiques, etc. Il est établi à Prilly depuis une dizaine d'années; il a fait des études à Berne, puis dans l'administration fédérale.

SAINTE-CROIX Déviation

La route du col des Etoiles à Buttes est fermée à la circulation en raison de la pose d'un nouveau tapis sur le territoire vaudois. Durant ces travaux qui dureront plusieurs jours, le trafic est dévié dans les deux sens par La Chaux - La Côte-aux-Fées et le Mont de Buttes.

BELMONT Violente collision: trois blessés

(c) Une violente collision s'est produite hier soir, aux environs de 19 h 30, sur la route Bas-des-Monts-Ependes, dans la commune de Belmont. Une voiture bâloise circulait normalement en direction d'Ependes, lorsqu'elle fut percutée presque frontalement par une auto survenant en sens inverse et dont le conducteur, pour une raison indéterminée, avait dévié sur sa gauche. Les deux voitures sont démolies et trois personnes ont dû être transportées à l'hôpital d'Yverdon par l'ambulance municipale. On ignore encore pour l'instant la gravité de leurs blessures.

Maux de tête? CONTRE-DOULEURS avec paracétamol agit rapidement. Egalement contre les douleurs mensuelles, les rhumatismes, les maux de dents, la grippe, et drogues. 010502-180

LES VERRIÈRES

On fait la lessive aux éclais!

Les scouts des Verrières ont toujours aussi chaud à Novaggio.

Comme de coutume, le soleil est au rendez-vous quand la diane est sonnée jeudi à 8 heures. Après un début de journée normal, les chefs initient nos scouts pour les épreuves de lendemain. Les nœuds et l'histoire du scoutisme ont été spécialement travaillés. L'après-midi, un grand jeu de l'oie anime l'esprit de patrouille; chacun profite d'un moment libre en fin d'après-midi pour faire la lessive; de cette façon, chacun aura suffisamment d'habits jusqu'à la fin du camp!

La journée se termine par des jeux. A 21 heures, tout le monde est au lit, car la journée de lendemain sera fatigante. Le ciel est toujours serein, tout laisse à prévoir un chaud week-end. Selon les dires des Tessinois, la région a rarement eu si chaud!

RIVE SUD DU LAC

ESTAVAYER-LE-LAC La grande salle en question

(c) Le 30 juin dernier, le Conseil général d'Estavayer-le-Lac accordait à la quasi-unanimité un crédit de six millions en faveur de la construction d'une grande salle. Cette décision était cependant soumise au référendum facultatif. Les électeurs et électrices de la localité devront sans aucun doute se prononcer puisque, dans un communiqué qu'il a publié hier, le Mouvement d'action staviacois annonce le lancement de listes de signatures. Celles-ci devront être au nombre de 200. Quant au délai de dépôt à l'administration communale, il a été fixé au 8 août. Le mouvement en question ne conteste pas la nécessité d'une grande salle: il estime néanmoins le projet accepté par le Conseil général démesuré par rapport aux besoins de la commune et à ses possibilités financières. A ses yeux, toute autre réalisation importante sera hypothéquée pour très longtemps encore, comme le home pour personnes âgées ou le centre sportif.

La suite de notre feuilleton régional dans un prochain numéro

Canicule et travaux des champs au Vallon Le temps des moissons

Chaque jour, la chaleur étouffante continue d'écraser les vacanciers sédentaires. Par moments, cela devient insupportable et l'on ne sait où s'installer pour être bien. Pensez donc! Plus de 30 degrés à l'ombre, ça vous assomme, ça vous déshydrate! Et lorsqu'on boit un verre, c'est pour le transpirer un peu plus tard. On n'est pas habitué à pareille canicule, et la vie tourne au ralenti. Mais dans les champs, les paysans travaillent dur. Après le ballet des moissonneuses, les bottes de pailles s'empilent sur les chars, qui finissent par plier sous le poids. Les essieux grincent sur le chemin du retour à la ferme, mais tant pis! La récolte a été bonne et l'on est tranquille pour l'hiver prochain.

Un peu avant le village de Buttes, les Thiébaut chargeaient hier les dernières bottes d'un champ d'orge d'automne. Ils étaient tout en sueur, mais arboraient un large sourire:

— Dimanche, nous étions les premiers à moissonner au Val-de-Travers! Bof! dira le citadin ignare, qu'est-ce que ça peut faire? C'est compter sans la fierté des agriculteurs satisfaits d'avoir devancé tous les autres.

Comme la plupart des paysans, les Thiébaut sont contents. L'année a été normale dans l'ensemble, et ils ont ramassé plus de foin que l'an dernier.

— Vous comprenez, il y a beaucoup moins de campagnols. Nous avions traité à l'arvicostop, mais juste ce qu'il fallait. Le résultat en valait la peine.

L'EAU COMMENCE À MANQUER

Dans les fermes de montagne, le sourire est un peu plus crispé. L'eau commence en effet à manquer et les paysans sont inquiets, surtout à cause du bétail. Et ce n'est pas un orage comme celui de l'autre nuit qui résoudra le problème. La situation varie d'un endroit à l'autre, selon le nombre de citernes à disposition. Au Mont-de-Buttes, on a déjà commencé les transports du précieux liquide. A la Robella, par contre, la famille Iten n'a pas à s'en faire pour l'instant. Les citernes de la Petite et de la Grande Robella contiennent une réserve d'eau suffisante. Il n'empêche qu'un peu de pluie ne ferait de mal à personne et procurerait un peu de cette fraîcheur que tout le monde recherche. Oh! il ne faut pas se plaindre d'avoir du beau temps. Mais tout de même, il fait vraiment trop chaud.

Do. C.



DU SOLEIL POUR TOUT LE MONDE. — Mais c'est plus dur de travailler que de se faire bronzer... (Avipress-P. Truthardt)



Martine Clémenceau: son deuxième 30 cm devrait convaincre un large public.

Martine Clémenceau: une femme et des notes de vie.

Il est arrivé! «Il»... c'est le deuxième 30cm de Martine Clémenceau. Un petit événement si l'on en juge par le temps que l'intéressée a mis pour le peaufiner et l'enregistrer. Mais Martine, depuis qu'elle a décidé de faire de la chanson son métier, ne fait pas les choses à la légère. Auteur-compositeur et interprète elle est aussi et surtout une femme, au sens le plus large du terme. Voilà pourquoi «Clémentine», son deuxième album, contient beaucoup d'idées féminines et de sentiments féminins:

— *Mon disque part d'une chanson «Solitaire» pour se terminer par une autre «Sentimentale». Entre elles il y a beaucoup de choses et d'idées. Il y est question d'amour, d'humour et d'envies. C'est comme un fruit que l'on épluche, les morceaux sont différents, mais leur goût peut être agréable.*

«Clémentine» est donc un disque qui s'écoute et qui se savoure. Sans conteste, on peut même dire que la Martine Clémenceau que nous avons l'habitude de connaître s'y retrouve en complément femme et artiste.

— *J'attache beaucoup d'importance à la tendresse et à l'amour. Ce sont deux sentiments qui donnent beaucoup de sens à la vie avec tout ce que cela sous-entend d'émotion. Pour l'instant, je fais des chansons dans ce sens. Peut-être que demain j'aurai changé, mais cela m'étonnerait...*

UNE TOURNÉE AVEC HERBERT LEONARD.

Le dernier disque de Martine est une réussite. Martine Clémenceau y devient «Clémentine» mais on peut dire que le beau fruit d'il y a deux ans a gentiment mûri avec le temps et l'expérience:

— *J'ai quelques projets immédiats, mais je ne vais pas trop me disperser pour autant. C'est sûr, je vais continuer à faire de la scène, mais je n'en oublierai pas pour autant mes prochaines chansons. Il y a en moi, par période, un intense besoin de composer et d'écrire, et à ces moments-là, pas question de me parler tournées ou galas. Ce qui est d'ores et déjà sûr, c'est que je ferai une tournée au cours de l'été avec Herbert Leonard. C'est le seul projet que je peux vous confirmer comme étant officiel.* Femme de notre époque, Martine est une artiste au charme simple. Blouson rouge amour et jean bleu tendresse, elle fait à sa façon un très bon bout de chemin dans le milieu des variétés où, on le sait, rien n'est très facile. (APEI)

Jeanne-Marie Sens: pas d'étiquette...

Le dernier disque de Jeanne-Marie Sens «Mélodies» a certainement surpris bon nombre de ses admirateurs, à commencer par les enfants. Car, cette fois, exceptionnellement peut-être, la sympathique chanteuse ne s'est pas adressée à eux. Ou plus exactement, elle a voulu faire autre chose. Ainsi, après trois albums dédiés, sinon consacrés aux enfants, voici un disque différents où les habitudes subsistent quand même: tous les arrangements musicaux sont signés Jean-Pierre Castelain, et c'est Jean-Loup Sieff, le fidèle ami, qui a réalisé les photographies de la pochette:

— *Je ne veux pas que l'on me mette une étiquette, déclare Jeanne-Marie, mais je n'ai pas oublié les enfants pour autant. Disons que j'ai eu envie de changer un peu. Demain, je ferai encore autre chose. Mais n'allez surtout pas croire que j'ai trahi les enfants. Ils sont toujours présents dans mes chansons.*

On écouterait donc avec l'intérêt nécessaire ce nouveau disque harmonieux à souhait, et notamment les chansons «Il a la tête d'un poète», «Au jardin du dimanche», et



Jeanne-Marie Sens: les enfants sont toujours présents dans ses chansons.

«Les mots-fleurs» qui cadrent bien avec cette nouvelle Jeanne-Marie Sens qui n'a pourtant pas changé d'un poil sa façon de vivre et de penser:

— *Je continue à préserver ma vie privée, dit-elle. Je continue aussi à avoir des projets. J'aime le risque et les choses nouvelles et je n'aime pas les habitudes. C'est peut-être pour cela que j'ai profité d'une certaine «aura» que le métier m'a accordée dès le départ. Je passe à côté des compromissions, et je me contente du strict nécessaire bien que j'aie besoin des médias comme tous ceux qui font ce métier.*

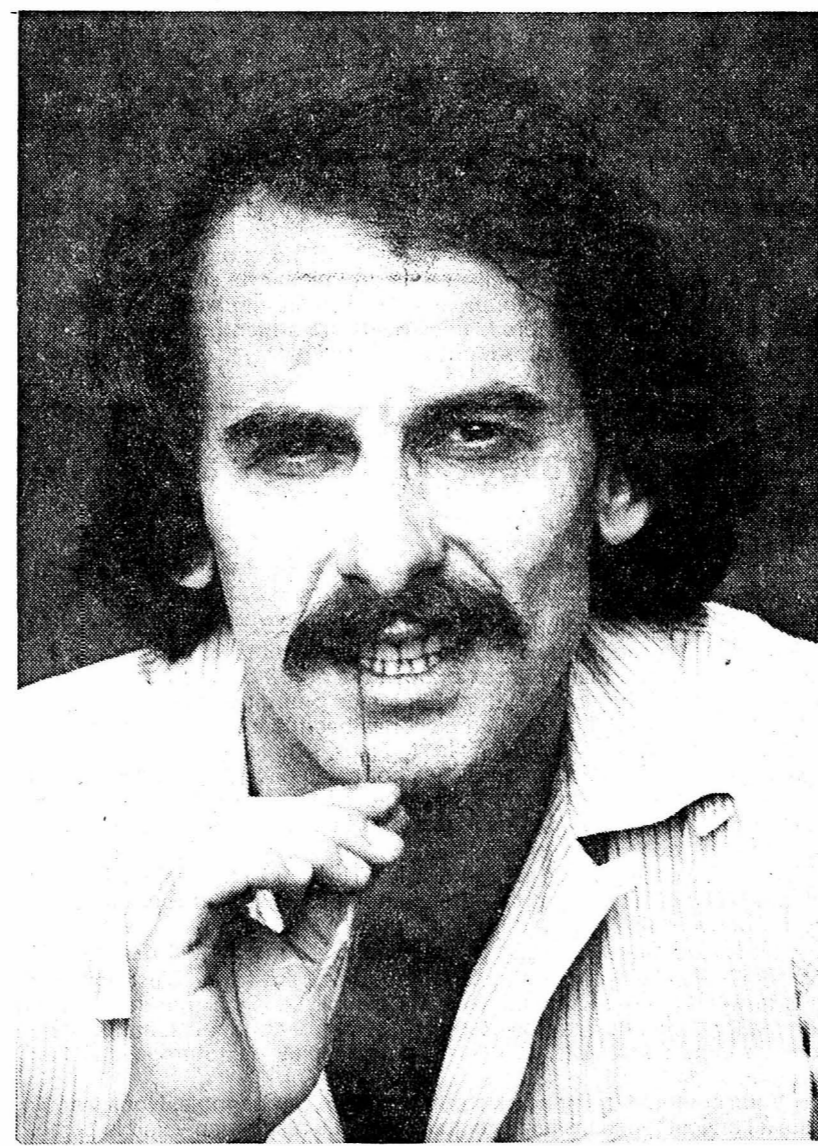
EN ATTENDANT UNE RENTRÉE PARISIENNE.

A ses débuts, loin de son Béarn natal, Jeanne-Marie ne s'estimait nullement faite pour ce métier de chanteuse. Et puis, il fallut une raison exceptionnelle (... nous n'en dirons pas plus) pour qu'elle se lance dans le grand bain et connaisse la réussite que l'on sait.

Loin des étiquettes et des compromissions, elle parvient donc ainsi, bon an, mal an, à mener comme elle l'entend son bonhomme de chemin. Ses projets? Certainement une ren-

trée parisienne et une petite tournée en province, mais elle n'est guère bavarde sur ce point.

Loin des cancons du showbiz, Jeanne-Marie Sens reste ce qu'elle a toujours su être: une artiste respectable et respectée. Partagée entre sa passion pour la musique et sa vie tranquille de mère (deux filles et un charmant «petit dernier»), elle ne tient absolument pas à changer sa manière de vivre et de voir les choses. Même si le temps d'un disque, elle a fait quelques infidélités à son meilleur public: les enfants! (APEI)



Sept ans après le «Big Bazar», voici «Capharnaüm».

Nouvelle expérience pour Michel Fugain

Tout semble aller merveilleusement bien pour Michel Fugain. Il faut dire que l'on s'est habitué à ses *figues* télévisées du samedi après-midi sur TF1, ainsi qu'à sa griffe artistique très personnelle qui veut qu'un répertoire, avec lui, devienne un spectacle total. Comprenez une véritable troupe où chacun chante, danse ou mime. Ainsi après avoir connu le succès que l'on sait avec le fameux «Big Bazar», Michel a donc créé sa propre compagnie et se lance aujourd'hui dans une nouvelle aventure: *Capharnaüm*:

— *«Capharnaüm» c'est bien sûr le titre de mon dernier album, dit-il, mais c'est aussi et surtout le titre de notre prochain spectacle. Il y aura sur scène une trentaine de personnes. Ce sont d'ailleurs les mêmes qui chantent avec moi sur le disque.*

Ainsi, sept années après l'expérience du «Big Bazar» (qui passa d'ailleurs deux fois en 1975 sur la scène de l'Olympia), Michel Fugain nous propose un nouveau spectacle de danses et de chansons.

— *C'est un nouveau rendez-vous que nous donnons au public. Il s'agira de quelque chose de différent, même si beaucoup ne pourront s'empêcher de faire quelques rapprochements avec ce que nous avions fait à l'époque du «Big Bazar».*

Œuvres de longue haleine

Pour qui connaît Michel et son souci perpétuel de perfectionnement, «Capharnaüm» fut une œuvre de longue haleine. Commencée très exactement depuis deux ans, cette expérience vient juste de se concrétiser par cet album dont les moindres détails ont été particulièrement soignés:

— *C'est volontairement que nous n'avons rien produit en disque précise Michel. «Capharnaüm» est donc l'aboutissement de notre long silence de deux ans. Deux années où j'ai pu m'entourer de très bons professionnels, tant au niveau de la réalisation que des arrangements, sans oublier des auteurs (Maurice Vidalin, et Carole Coudray) qui ont vraiment des choses intéressantes à dire.*

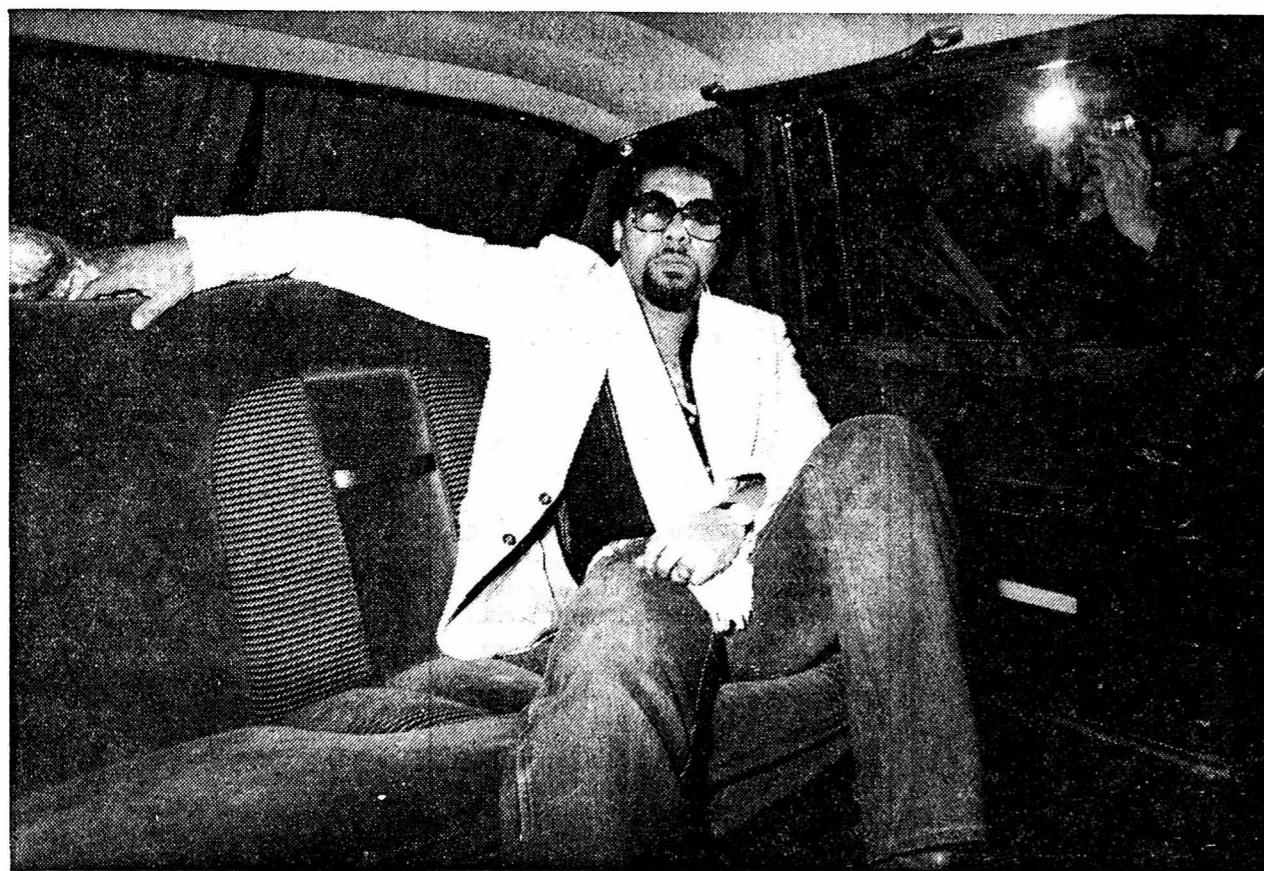
C'est donc Gabriel Yared que l'on retrouve à la réalisation de cet album, entouré par quatre arrangeurs différents: Yvan Jullien, Hervé Roy, Jean-Louis Buché et Philippe Vaillant.

Ajoutons que la pochette du disque a été confiée au célèbre affichiste de cinéma, René Ferracci, et l'on comprendra aisément que rien n'a été laissé au hasard quant à la réalisation de ce disque. Huit titres signés Maurice Vidalin (dont *Broadway*), deux signés Carole Coudray (dont *Les mots perdus*) et cela sera suffisant pour le livret musical de ce prochain spectacle.

Pour l'instant, les radios ont réservé un accueil très favorable à *Broadway* et aux *Mots perdus*. Reste à être patient pour pouvoir apprécier de visu ces autres «chansons de scène».

— *Ce qui est le plus difficile, avoue Michel, c'est de trouver le temps. Entre la préparation de nos émissions de télévision et la mise en forme de notre prochain spectacle, il n'y a guère de temps en effet pour se reposer... Mais nous ne nous plaignons pas. Bien des artistes voudraient en effet être à notre place.*

Aujourd'hui, pour Michel, l'époque du «Big Bazar» est bien révolue. C'est en effet le temps des *figues* et du *Capharnaüm*. Et plus question de chanter: *Je n'aurai pas le temps!* (APEI)



Il commence à devenir célèbre ce Martiniquais de 34 ans...

Bernie Lyon ou le reggae à fleur de peau

Depuis l'an dernier (période où il sortit le fameux «Hell») Bernie Lyon tourne beaucoup. Il faut dire que ce «fan de reggae» a su comme il le fallait négocier les étapes d'une carrière qu'il n'envisageait d'ailleurs pas sous d'aussi bons auspices. Toujours est-il que ses actions vont bon train actuellement et que l'on a énormément entendu Bernie dans les clubs. D'abord dans un style très reggae avec le titre «Get back to yourself», puis dans un style slow résolument plus classique avec le titre «I'm home». Pour cet athlétique garçon d'origine martiniquaise, tout va donc pour le mieux. Même si l'apprentissage fut relativement long et quelque peu flou:

— *J'ai appris la guitare tout seul à l'âge de dix ans et je suis devenu un véritable fan des idoles «yéyé». Car ma jeunesse fut vraiment baignée par le style yéyé. C'était le temps des groupes, alors nous nous en donnions à cœur joie. Je suis ainsi passé au Palais des Sports avec «Les Pollux» en première partie du spectacle des Beatles. Lorsque je dis cela, aujourd'hui, cela prête plutôt à rire, mais en 1965, ce genre de choses était tout à fait normal.*

De groupe en groupe, Bernie remplace un jour Danny Boy et devient pour quelques mois «un pénitent patenté», la cagoule étant

de rigueur dans ce fameux groupe des années 60. Ensuite, après quelques mois de travail avec Gilles Marschall, il s'adonne plus spécialement au rock et au funky, jouant en compagnie de nombreux musiciens, notamment Georges Rodi, Michel Padovan ou J.P. Alarcen.

COUP DE FOUDRE POUR LE REGGAE

— *Dans le métier, j'étais un anonyme et sérieux professionnel. Le genre de type sur lequel on pouvait compter, soit pour un gala, soit pour une tournée. Bref, je n'envisageais nullement de voler de mes propres ailes, encore moins de devenir interprète de mes propres chansons. J'étais seulement heureux de jouer et surtout de faire de la scène.*

Mais en 1976, Bernie se découvre une véritable passion pour le reggae. Alors il s'y donne à fond, à telle enseigne qu'il parvient à décrocher un contrat chez Barclay un an plus tard.

«A Londres, j'ai rencontré plusieurs musiciens jamaïcains du groupe «Cygnus» et j'ai pu enregistrer mon premier disque reggae. Ce fut une première étape importante pour moi, d'autant qu'un an plus tard, je sortais «Hell». «Hell» fut en effet un grand succès en clubs et en radios. Bernie, pratiquement en

un été, passait ainsi d'un discret travail à une notoriété très sérieuse. Son premier 30 cm (sur lequel «Hell» figurait en bonne place) fut lui aussi très bien accueilli dans les clubs, à tel point qu'il commença à tourner de façon très régulière:

— *Ces tournées un peu partout dans les clubs de France, m'ont permis de retrouver la scène que j'avais quittée un peu vite. Elles m'ont permis de constater que j'ai vraiment un public de clubs. J'ai donc travaillé en conséquence. Aujourd'hui, je viens d'enregistrer les titres de mon 30 cm. Ce disque comportera un peu de reggae, quelques morceaux lents et des accents très rythm'n bleus. Un style qui, en club, ne s'est guère démodé.*

A 34 ans, Bernie Lyon est donc devenu une réelle valeur en clubs et en radio. Hier, artiste méconnu, il devient aujourd'hui un personnage coté dans une profession aussi difficile que changeante. De plus, et les chiffres le confirment, Bernie bénéficie d'une très large audience en Espagne et dans les pays d'Amérique latine, ce qui lui permet d'ironiser:

— *Si ça allait mal pour moi, je sais toujours où aller terminer mes jours et accorder mes dernières guitares.*

MIGROS

Par-dessus le marché

Samedi, 23 juillet 1983
No 892

22916-110

Redaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich
La prochaine édition paraîtra la semaine prochaine

Produits de lessive et d'entretien des textiles:

Tel produit, tel linge, tel effet

Le grand nombre de nouvelles fibres et de textiles modernes faits de matériaux mixtes a entraîné l'élargissement de l'assortiment des produits propres à leur entretien. Les ménagères ont donc tout intérêt à savoir quel produit convient le mieux pour tel linge.

- **Total** convient pour le pré-lavage et le lavage. Il a un grand pouvoir nettoyant et dissout les taches de fruits, de vin, de café et de thé. Avec une petite quantité de poudre, on obtient de grands effets.
- **Savo** convient également pour pré-laver et laver. Il est naturellement doux et ménage les fibres. C'est un produit de lessive dont la teneur en savon dépasse la moyenne.
- **Produit de lessive sans phosphates** obtient d'excellents résultats en eau douce (par exemple au Tessin). Il n'a aucun effet négatif sur la santé des eaux et correspond aux vœux des ménagères de disposer d'un produit de lessive sans phosphates.
- **Polymatic** contient de la zéolithe et moins de phosphates. Il ménage les eaux.

- **Bella Plus** pour les couleurs et les textiles délicats qui peuvent être lavés jusqu'à 60°; pour tremper et pré-laver.
- **Chance** est un produit liquide qui convient à toutes les lessives jusqu'à 60°. Il possède une grande efficacité contre les taches à base d'huile et de graisse. Chance ne contient pas de phosphates; un excellent produit de trempage.
- **Poly Lavabo**: idéal pour les lavages entre-deux. Il dissout la saleté dans l'eau tiède déjà.
- **Minyl** convient à tous les textiles synthétiques tels que diolène, dralon, trévia, nylon, térylène, etc.
- **Yvette**: idéal pour les textiles délicats, les lainages et la soie.
- **Yvette soft**: produit liquide, sans phosphates, pour le linge fin ayant des propriétés adoucissantes. Il convient à tous les textiles délicats en

- particulier aux lainages et à la soie. Idéal pour les voyages.
 - **M-net**: cette pâte de nettoyage peut être appliquée directement sur les taches ou les surfaces encrassées. Emballage pratique pour le voyage.
 - **Mio Douce** est un produit adoucissant pour les textiles et les lainages. Il confère au linge une douceur agréable.
 - **Floffy** parfume agréablement le linge; il convient pour tout ce qui doit être moelleux.
 - **Exelia** est un adoucissant concentré. Avec une petite quantité on obtient de grands effets.
 - **Amidon Forme** pour les textiles qui doivent garder la forme tels que chemises, blouses, nappes, etc.
 - **Pretta** confère aux rideaux une blancheur éclatante.
 - **We We** rend au linge blanc sa blancheur.
 - **Micavit** adoucit immédiatement l'eau dure et dissout les dépôts de calcaire sur le tambour et les textiles.
- Tel produit, tel linge, tel effet. De quoi choisir la meilleure «solution» pour sa lessive.

Offre spéciale jusqu'au 9. 8. 83
Cervelas géants
1 paire (340 g) 1.90
au lieu de 2.60
(100 g = -55,9)

zelli à partir de pommes de terre indigènes et d'huile végétale pure.

Celles que nos clients préfèrent sont
- les pommes Chips nature
- et les pommes Chips au paprika.

Les pommes Chips de Migros ont un délai de vente des plus courts et sont par conséquent très fraîches comme en témoigne la garantie de fraîcheur.

A chaque occasion, dégustez les pommes Chips de Migros. Elles sont fraîches, croustillantes et sans doute les meilleures.

La recette de la semaine

Crème au cidre doux

Mélanger 4 jaunes d'œufs, 150 g de sucre, 1 c. à s. de jus de citron et 1/2 de 1 de cidre doux. Mettre ce mélange au bain-marie et le fouetter jusqu'à ce qu'il devienne bien mousseux. Retirer du feu, mais continuer à battre jusqu'à ce que la crème soit tiède. Y incorporer délicatement 4 blancs d'œufs battus en neige ferme et 300 g de raisins blancs coupés en deux et épinés. Monter 2 dl de crème fraîche en Chantilly, incorporer la moitié à la crème au cidre doux. Répartir dans des coupes et mettre au frais. Garnir du restant de Chantilly au moment de servir.

A chaque occasion des pommes Chips

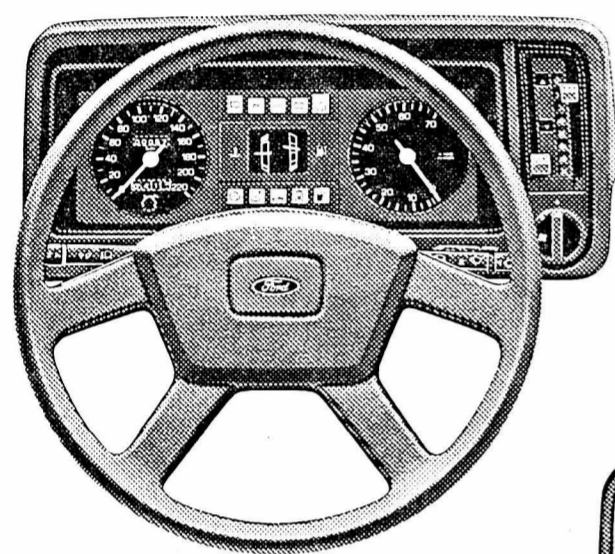
Les pommes Chips de Migros sont appréciées tout au long de l'année et notamment durant la saison des grillades. Un soir d'été, qu'y a-t-il de meilleur dans notre assiette qu'un bon morceau de viande rôtie avec une salade et quelques pommes Chips?

Les pommes Chips de Migros sont produites à la fabrique de conserves Bischofs-

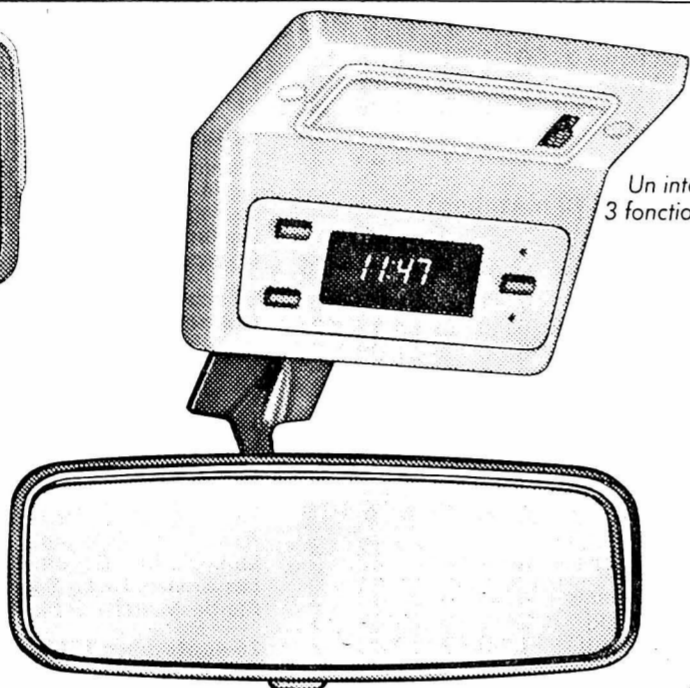
Les légumes, fruits et œufs vendus avec le label



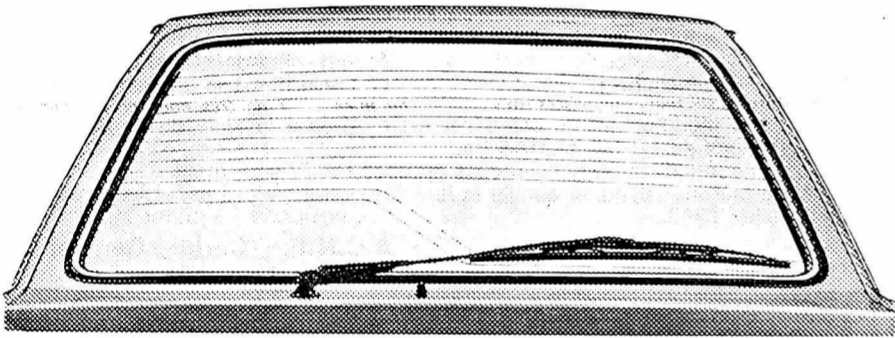
proviennent d'exploitations choisies, suivies et contrôlées par Migros.



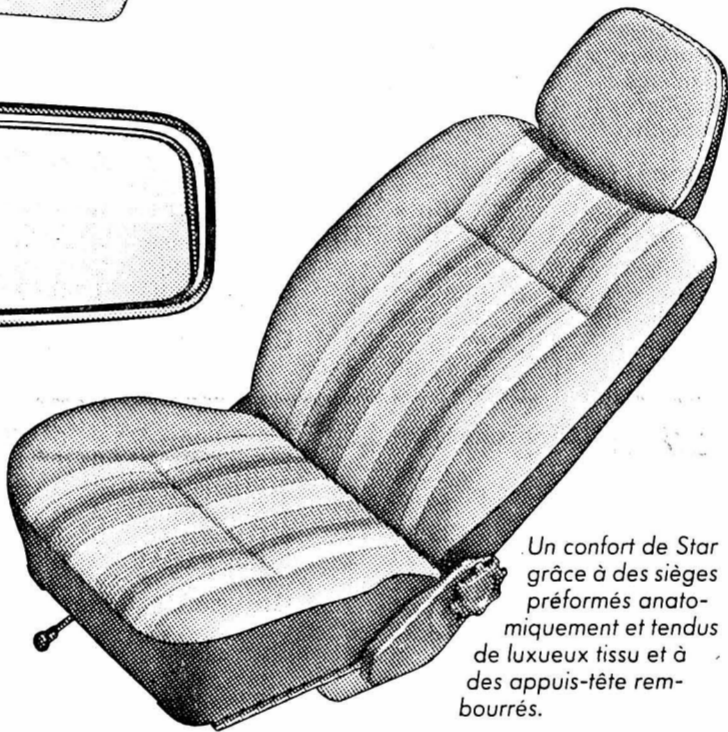
Un cockpit de Star avec compte-tours et tout ce qui concourt à une conduite sûre et détendue.



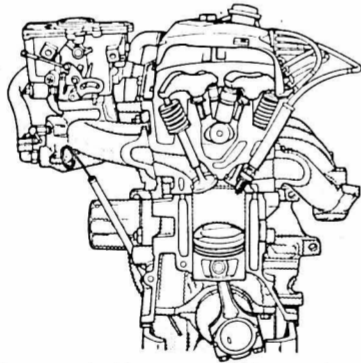
Un intérieur de Star avec montre digitale à 3 fonctions dans la console sport.



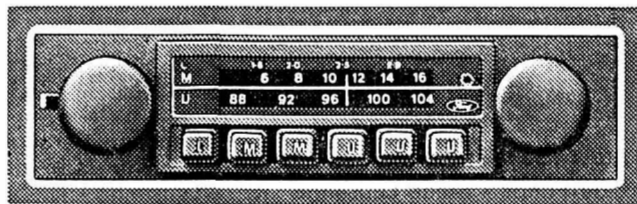
Une visibilité de Star grâce à des vitres teintées et à une essuie-glace arrière.



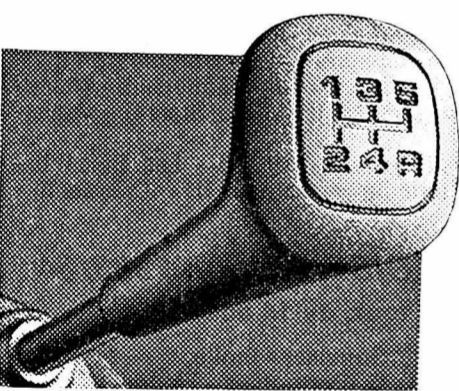
Un confort de Star grâce à des sièges préformés anatomiquement et tendus de luxueux tissu et à des appuis-tête rembourrés.



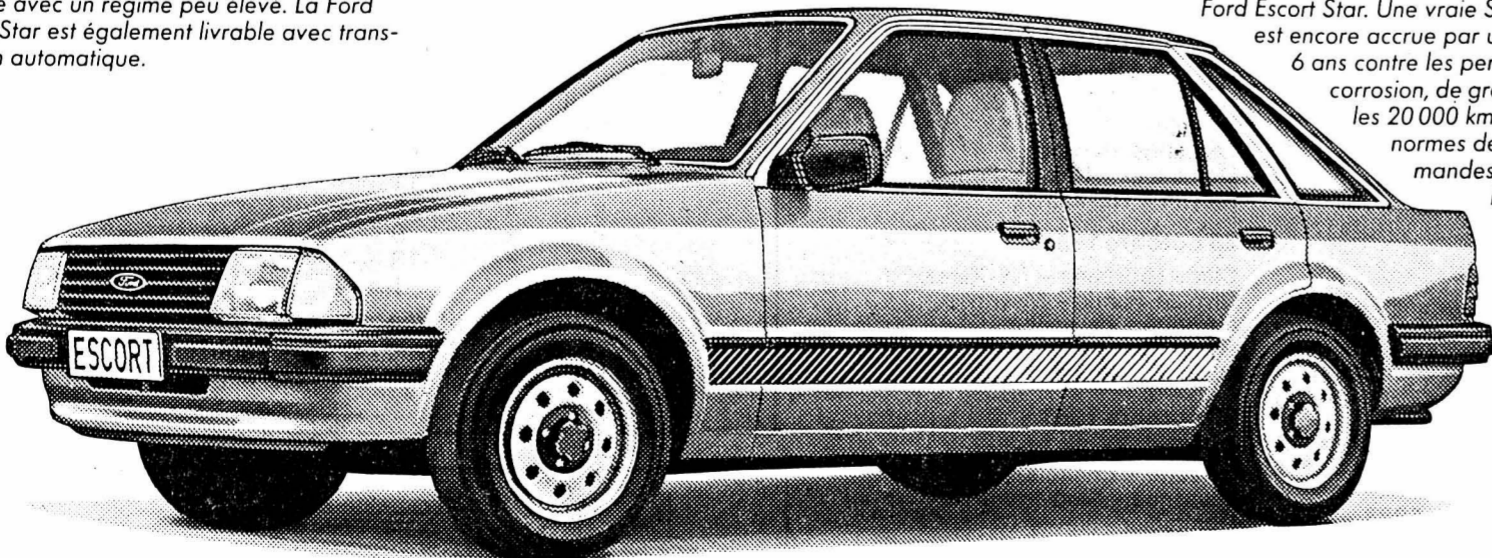
Une puissance de Star grâce à la traction avant et un fougereux moteur CVH 1,6 l développant 79 ch/58 kW et répondant aux nouvelles normes en matière de gaz d'échappement. Consommation des plus modiques: 7,9 l seulement en utilisation mixte (méthode de mesure US).



Une sonorité de Star grâce à une radio avec touches de présélection et décodeur d'informations routières.



Une économie de Star grâce à une boîte 5 vitesses de série pour diminuer la consommation d'essence et augmenter le silence de marche avec un régime peu élevé. La Ford Escort Star est également livrable avec transmission automatique.



Ford Escort Star. Une vraie Star dont la valeur est encore accrue par une garantie de 6 ans contre les perforations par la corrosion, de grands services tous les 20 000 km seulement et des normes de qualité allemandes sur le matériel et la finition.

Ford Escort Star.
3 portes: fr. 13 880.-
5 portes: fr. 14 360.-

Et le détail le plus précieux: son prix 13880.- Ford Escort Star

L'Escort 1600 Special 5 portes est disponible à partir de fr. 12 990.-!



Garage des Trois-Rois S.A. La Chaux-de-Fonds: Boulevard des Eplatures 8, tél. (039) 26 81 81 magasin de vente: Avenue Léopold-Robert 92/Rue de la Serre 102. Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, tél. (038) 25 83 01. Le Locle: Rue de France 51, tél. (039) 31 24 31.

EXCURSIONS
WITTWER
Neuchâtel, St-Honoré 2. / 25 82 82

DIMANCHE 24 JUILLET
OBERALP-LUKMANIER
TUNNEL DU GOTHARD
Dép. 7 h 00, Fr. 55.- (AVS: 44.-)

LAC BLEU
Entrée comprise
Dép. 13 h 30, Fr. 32.- (AVS: 26.-)

MARDI 26 JUILLET
LA CAMPAGNE BALOISE
Dép. 13 h 30, Fr. 30.- (AVS: 24.-)

MERCREDI 27 JUILLET
PÉROUGES PRÈS DE LYON
(passeport ou carte d'identité)
Dép. 7 h 00, Fr. 47.- (AVS: 38.-)

LUDERNALP
Dép. 13 h 30, Fr. 29.- (AVS: 23.50)

LUNDI 1^{er} AOÛT
FÊTE NATIONALE À BRUNNEN
LAC DES QUATRE-CANTONS
Avec croisière nocturne et feux d'artifice
Dép. 13 h 30, Fr. 54.- (AVS: 48.-)

MARIAGES

HELENA
45 ans, directrice, plaisante, avenante, chaleureuse, aime vie d'intérieur, voyages, théâtre, arts, rencontrerait compagnon pour ne plus être seule.
ISP, case postale 150, 1000 Lausanne 6. 22907-154

CADRE
34 ans, charmant, dynamique, sobre, aime sa maison, nature, sport, vie de famille, rencontrerait compagne pour rompre solitude.
ISP, case postale 150, 1000 Lausanne 6. 22906-154

Indépendant, 50 ans,

très distingué, d'allure élégante, est un grand sportif (tennis, ski nautique et neige) est resté très jeune à tous points de vue. C'est un homme d'affaires couronné de succès. Cependant, son bonheur serait à son comble s'il rencontrait une jeune femme douce, intelligente et de nature souple. Il donnera le meilleur de lui-même et son enthousiasme pour rendre heureuse l'élue de son cœur. Réf. 352107. 22621-154

AGORAL SA tél. 021/20 95 41
Ch. Monribeau 1 (Mousquines) 1005 LAUSANNE

LOUISETTE,

est une dame attrayante dans la quarantaine, au sourire lumineux, charmante et spontanée avec de grandes qualités humaines. Se sentant parfois bien seule, elle aimerait nouer des liens affectifs solides avec un homme d'âge en rapport, mûr, décidé et en mesure de partager les joies d'un foyer harmonieux basé sur la confiance et la compréhension mutuelles. Elle s'intéresse aux sports (ski, natation), à la nature et à toutes sortes d'activités culturelles. Non liée à son domicile, elle accepterait volontiers d'éventuels enfants. Elle vous attend sous G 11 487 46 F 54.

MARITAL, av. Victor-Ruffly 2, C.P. 193, 1000 Lausanne 12, tél. (021) 238.886 (lu-ve 8-19 h 30, sa 9-12 h). 22618-154

Claudine, 37 ans

d'allure très jeune et d'une apparence plaisante, a beaucoup voyagé. Elle est de nature gaie, d'esprit enthousiaste. Son métier d'enseignante lui donne beaucoup de satisfaction. Son large éventail de passe-temps: elle peint, joue de la flûte, s'intéresse aux voyages culturels, au théâtre et pratique du sport (ski, marche). Elle serait enchantée de rencontrer un homme dynamique, capable de sentiments profonds et vrais. Réf. 3391132 F. 22626-154

AGORAL SA tél. 021/20 95 41
Ch. Monribeau 1 (Mousquines) 1005 LAUSANNE

VEUVE ÉLÉGANTE DE 50 ANS,

sans soucis financiers, très bonne situation, pleine d'humour, de vivacité et de charme. Tant à sa maison qu'à son chalet à la montagne elle aimerait passer des jours heureux aux côtés d'un homme compréhensif et honnête, prêt à refaire sa vie avec elle et auquel elle aimerait donner un bonheur solide et durable. Grande amie de la nature et une excellente ménagère, elle désire ardemment que ses vœux de bonheur se réalisent bientôt. Faites-lui donc un signe! G 11 577 50 F 54.

MARITAL, av. Victor-Ruffly 2, C.P. 193, 1000 Lausanne 12, tél. (021) 238.886 (lu-ve 8-19 h 30, sa 9-12 h). 22614-154

CHRISTINE,

une femme raffinée de 45 ans, ouverte et expansive. Matériellement très à l'aise, elle recherche la sécurité affective auprès d'un ami fidèle. Elle apprécie la nature, la gastronomie, la danse et le tennis. Avec Christine, un monsieur intelligent et doux, pourra vivre une liaison pleine et harmonieuse. Réf. 3441162 F. 22625-154

AGORAL SA tél. 021/20 95 41
Ch. Monribeau 1 (Mousquines) 1005 LAUSANNE

MARTIAL,

38 ans, ce célibataire attrayant, ouvert et confiant dans l'avenir, avec un bon métier et une voiture est plein d'espoir de trouver enfin la dame sportive, naturelle avec laquelle il pourrait goûter aux joies du foyer. C'est un homme agréable avant les sorties, les voyages et la vie d'intérieur. Le bonheur frapperait-il enfin à sa porte? G 11 610 38 M 54.

MARITAL, av. Victor-Ruffly 2, C.P. 193, 1000 Lausanne 12, tél. (021) 238.886 (lu-ve 8-19 h 30, sa 9-12 h). 22615-154

Gentille veuve d'âge mûr,

est d'une présentation soignée, d'une expression pleine de charme, en bonne santé et très accueillante. Elle pratique la marche, le ski de fond, la natation. Les rosiers autour de sa maison reflètent son amour pour la nature. Le chant constitue sa grande passion, la musique et la lecture l'intéressent beaucoup. Son vif désir: rencontrer un homme loyal et sobre, dans la soixantaine, afin de jouir ensemble des merveilleux moments que la vie offre. Réf. 3631182 F. 22624-154

AGORAL SA tél. 021/20 95 41
Ch. Monribeau 1 (Mousquines) 1005 LAUSANNE

MONSIEUR DE 58 ANS,

sans enfants, soigné, distingué, bien physiquement, adaptable, facile à vivre. L'élan du cœur et la bonté sont ses qualités dominantes. Appréciant toutes les belles choses de la vie (nature, voyages, musique, théâtre, concerts), il souhaiterait connaître l'intimité et la douceur d'un foyer heureux auprès d'une compagne compréhensive et féminine dont les goûts sont identiques aux siens. Il a une bonne situation de sorte que sa dame de cœur sera à l'abri de tout soucis financier à ses côtés.

G 11 564 58 M 54.

MARITAL, av. Victor-Ruffly 2, C.P. 193, 1000 Lausanne 12, tél. (021) 238.886 (lu-ve 8-19 h 30, sa 9-12 h). 22617-154

Nicolas, 28 ans,

svelte et d'allure sportive est un homme de bonne présentation. Sa barbe soignée embellit son visage très sympathique. Ce célibataire de caractère agréable, vif, manifeste un comportement altruiste. Il désire connaître une fille spontanée et gaie, cherchant comme lui, à bâtir un lien amoureux et durable, pour partager les joies d'une vie à deux. Ses loisirs favoris: le ski, la montagne, la moto, le cinéma. Réf. 3281171 F. 22623-154

AGORAL SA tél. 021/20 95 41
Ch. Monribeau 1 (Mousquines) 1005 LAUSANNE

DOM 20 ans de relations humaines
Mariages ou amitiés consultation gratuite
Fondée en 1963 (038) 25 72 10
114864-154

MARTIN, 27 ANS,

est un jeune homme célibataire de 183 cm, athlétique et de fort belle présentation. Élegant, sportif, ce superman est néanmoins sentimental, voire romantique et un peu timide envers les femmes. Il a une situation excellente et une bonne formation de sorte que la femme de son cœur n'aura aucun soucis matériel à se faire. Ses distractions favorites sont la danse, la musique, le tennis, le ski et la natation. Coûteux, ne vous laissez pas échapper l'opportunité de faire la connaissance de cet homme! G 11 592 27 M 54.

MARITAL, av. Victor-Ruffly 2, C.P. 193, 1000 Lausanne 12, tél. (021) 238.886 (lu-ve 8-19 h 30, sa 9-12 h). 22616-154

Denis, 40 ans,

par sa situation professionnelle stable, n'a pas de souci matériel. Attaché aux valeurs humaines, la tolérance et la franchise lui sont indispensables pour une vie de foyer uni (enfants volontiers acceptés). Si vous souhaitez découvrir en lui d'autres affinités, prenez contact sous Réf. 3401151 F. 22622-154

AGORAL SA tél. 021/20 95 41
Ch. Monribeau 1 (Mousquines) 1005 LAUSANNE

BERNADETTE,

cette jolie et fine jeune femme de 29 ans VOUS attend. Elle est d'une grande douceur, toujours souriante et équilibrée. Très sportive, elle pratique l'équitation, le patinage artistique, le tennis, mais s'intéresse aussi à la nature, aux animaux et au cinéma. Elle est à la recherche du partenaire viril et mûr (qui peut être aussi agriculteur) capable de lui donner appui, amour et sécurité. Voulez-vous vivre sa connaissance? Alors, n'hésitez pas, vous ne serez pas déçu! G 11 612 29 F 54.

MARITAL, av. Victor-Ruffly 2, C.P. 193, 1000 Lausanne 12, tél. (021) 238.886 (lu-ve 8-19 h 30, sa 9-12 h). 22619-154



Sports

ACNF

SAISON

1982 - 1983



CLASSEMENTS CHAMPIONNAT JUNIORS SAISON 1982-1983 - 2^{me} tour

Calendrier 4^{me} ligue, saison 1983-1984, 1^{er} tour

JUNIORS A (1^{er} degré)

Groupe I (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Le Locle, Le Landeron, Boudry, Couvet, Floria, Serrières.

Groupe II (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like NE/Xamax, Hauterive, Deportivo, St.-Imier, Comète, Ticino.

Finale: Le Locle - NE/Xamax: 1-2 NE/Xamax est champion cantonal.

II^{me} degré

Groupe I (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Fontainem., Audax, Le Parc, St.-Blaise, Corcelles.

Groupe II (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Marin, Colombier, Etoile, Superga, Fleurier.

Groupe III (9 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like La Sagne, Chaux-de-Fds, Cressier, Auvernier.

JUNIORS B - 1^{er} degré

Groupe I (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Colombier, Audax, St.-Imier, Etoile, Comète, Serrières.

Groupe II (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Cortaillod, Superga, Hauterive, Marin, Fleurier, Béroche.

Finale: Cortaillod - Colombier: 0-4. Colombier est champion cantonal.

JUNIORS B (II^{me} degré)

Groupe I (6 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Geneveys, Deportivo, Cressier, Dombresson.

Groupe II (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Fontainem., Le Parc, Sonvilier, Corcelles, Bôle.

Groupe III (9 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Lignièrès, Le Landeron, Gorgier, La Sagne.

JUNIORS C (I^{er} degré)

Groupe I (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Superga, Colombier, NE/Xamax I, Geneveys, Cornaux, Les Ponts.

Groupe II (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like NE/Xamax II, Bôle I, Marin, Comète, Châtelard, Le Landeron.

Finale: Superga - NE/Xamax II: 4-1. Superga est champion cantonal.

II^{me} degré

Groupe I (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Fleurier, Ticino, Béroche, Boudry, St.-Blaise.

Groupe II (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Le Parc, Cortaillod, Audax, Bôle II, Chx-de-Fds.

JUNIORS C (II^{me} degré)

Groupe III (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Fontainem., Auvernier, St.-Imier, Corcelles, Dombresson, Floria.

JUNIORS d (I^{er} degré)

Groupe I (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like NE/Xamax I, Colombier, Auvernier, Le Parc, Superga, Le Landeron.

Groupe II (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Marin, Le Locle, Cortaillod, Hauterive, St.-Imier, Boudry.

Finale: NE/Xamax I - Marin: 2-2. NE/Xamax I est champion cantonal. NE/Xamax I vainqueur aux penalties (4-3).

II^{me} degré

Groupe I (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Gorgier, St.-Blaise, Geneveys, Lignièrès, NE/Xamax II, Deportivo.

Groupe II (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Fleurier, Etoile, Chx-de-Fds, Couvet, Corcelles, Cortaillod II.

Groupe III (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Le Parc, Sonvilier, Cornaux, Comète, Ticino, Fontainem.

JUNIORS E (I^{er} degré)

Groupe I (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Colombier, Boudry I.

Groupe I (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Ticino I, Hauterive I, Geneveys, St.-Imier I, NE/Xamax III, La Sagne, Cornaux I.

Groupe II (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Châtelard, NE/Xamax I, St.-Blaise, Fleurier I, Marin, Boudry II, Etoile I, Le Parc I, Corcelles I.

Finale: Châtelard - Colombier I: 1-1. Châtelard est champion cantonal. Châtelard vainqueur aux penalties (6-5).

II^{me} degré

Groupe I (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Hauterive II, Le Locle, NE/Xamax II, Deportivo, Gorgier.

Groupe II (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Auvernier, Le Landeron, Dombresson I, Floria, Etoile II.

Groupe 3 (8 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Bôle, St.-Imier, Les Brenets, Cortaillod, Cornaux II.

Groupe IV (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Les Ponts, Superga, Fleurier II, Sonvilier, Comète, Colombier II.

Groupe V (10 matches)

Table with 6 columns: G, N, P, p, c, PTS. Lists teams like Béroche, Cressier, Le Parc II, Dombresson II, Corcelles II, Ticino II.

ACNF - COMMISSION JUNIORS

Calendrier inter B 1 - saison 1983-1984.

28 août 1983

Chx-de-Fonds - Stade Lausanne, Carouge - NE-Xamax, Vevey - Meyrin, Sion - Domdidier, Chênois - Lausanne, Renens - Servette.

28 août 1983

Stade Lausanne - Servette, Lausanne - Renens, Domdidier - Chênois, Meyrin - Sion, NE-Xamax - Vevey, Chx-de-Fonds - Carouge.

4 septembre 1983

Carouge - Stade Lausanne, Vevey - Chx-de-Fonds, Sion - NE-Xamax, Chênois-Meyrin, Renens - Domdidier, Servette - Lausanne.

11 septembre 1983

Stade Lausanne - Lausanne, Domdidier - Servette, Meyrin - Renens, NE-Xamax - Chênois, Chx-de-Fds - Sion, Carouge - Vevey.

Samedi 17 septembre 1983

Vevey - Stade Lausanne, Sion - Carouge, Chênois - Chx-de-Fonds, Renens - NE-Xamax, Servette - Meyrin, Lausanne - Domdidier.

25 septembre 1983

Stade-Lausanne - Domdidier, Meyrin - Lausanne, NE-Xamax - Servette, Chx-de-Fonds - Renens, Carouge - Chênois, Vevey - Sion.

2 octobre 1983

Sion - Stade-Lausanne, Chênois - Vevey. Aucun congé ne sera accordé, les clubs qui déplaceraient ou renverraient les matches sans autorisation, ceux-ci seront homologués par forfait. Veuillez nous faire parvenir tout de suite les adresses officielles des clubs et des responsables avec N° de téléphone.

Renens - Carouge, Servette - Chx-de-Fonds, Lausanne - NE-Xamax, Domdidier - Meyrin.

9 octobre 1983

Stade-Lausanne - Meyrin, NE-Xamax - Domdidier, Chx-de-Fonds - Lausanne, Carouge - Servette, Vevey - Renens, Sion - Chênois.

16 octobre 1983

Chênois - Stade-Lausanne, Renens - Sion, Servette - Vevey, Lausanne - Carouge, Domdidier - Chx-de-Fonds, Meyrin - NE-Xamax.

23 octobre 1983

Stade Lausanne - NE-Xamax, Chx-de-Fonds - Meyrin, Carouge - Lausanne, Sion - Servette, Chênois - Renens.

30 octobre 1983

Renens - Stade-Lausanne, Servette - Chênois, Lausanne - Sion, Domdidier - Vevey, Meyrin - Carouge, NE-Xamax - Chx-de-Fonds.

6 novembre 1983, (II^{me} tour)

Stade-Lausanne - NE-Xamax, Chx-de-Fonds - Carouge, Meyrin - Vevey, Domdidier - Sion, Lausanne - Chênois, Servette - Renens.

13 novembre 1983

Servette - Stade Lausanne, Renens - Lausanne, Chênois - Domdidier, Sion - Meyrin, Vevey - NE Xamax, Carouge - Chx-de-Fonds.

Groupe II

Etoile II - Ticino II, La Sagne II - Pts-de-Martel la, Deportivo - Les Brenets I, C.-Espagnol - Le Locle III, St.-Imier II - Azzurri.

2 octobre 1983

Pts-de-Martel Ib - Fontainemelon II St.-Sulpice - Buttes, Fleurier II - Coffrane I, Blue Stars I - Gen. s/Coffrane II, Deportivo - Centre Espagnol, Noiraigue I - L'Areuse.

Groupe II

Ticino II - Azzurri, Les Brenets I - St.-Imier II, Le Locle III - C.-Espagnol, Pts-de-Martel - Deportivo, Etoile II - La Sagne II.

9 octobre 1983

L'Areuse - Pts-de-Martel Ib, Gen. s/Coffrane II - Deportivo, Coffrane I - Blue Stars, Buttes - Fleurier II, Fontainemelon II - St.-Sulpice.

Groupe II

La Sagne II - Ticino II, Deportivo - Etoile II, C.-Espagnol - Pts-de-Martel la, St.-Imier II - Noiraigue I, Azzurri - Le Locle.

16 octobre 1983

Pts-de-Martel Ib - St.-Sulpice, Les Brenets I - Fontainemelon II, Blue Stars I - Buttes, Noiraigue I - Coffrane I, L'Areuse - Gen. s/Coffrane II.

Groupe II

Ticino II - Le Locle III, Les Brenets I - Azzurri, Pts-de-Martel la - St.-Imier II, Etoile II - C. Espagnol, La Sagne II - Deportivo.

23 octobre 1983

Gen. s/Coffrane II - Pts-de-Martel Ib, Coffrane I - L'Areuse, Buttes - Noiraigue I, Fontainemelon II - Blue Stars I, St.-Sulpice - Fleurier II.

Groupe II

Deportivo - Ticino II, C.-Espagnol - La Sagne II, St.-Imier II - Etoile II, Azzurri - Pts-de-Martel la, Le Locle III - Les Brenets I.

N.B. Cette modification de calendrier est motivée à la suite du retrait tardif de l'équipe du FC NE XAMAX Ila. Cette modification concerne les groupes I et IV seulement. Le présent calendrier annule et remplace celui envoyé par notre courrier du 4 juillet 1983.

A.C.N.F. - Comité Central, Le comité

Communiqué officiel N° 39

Formation des groupes de 5^{me} ligue

- Groupe I: La Sagne III - Sonvilier II - Les Bois II a - Floria II b - Le Parc II - Coffrane II - Chaumont Ib - Dombresson II
Groupe II: Gorgier II - Couvet II - Corcelles II - Môtiers I b - Noiraigue II - Comète II - Travers II - Blue Stars II - Auvernier IIa
Groupe III: Marin III - Môtiers la - Auvernier II b - Les Bois II b - Chaumont la - Floria IIa - Cornaux II - Cressier II - Lignièrès II

COUPE NEUCHÂTELOISE, édition 1983/84

Tirage au sort, du 1^{er} tour, du 14 août 1983

- 1. Ticino - Hauterive, 2. St.-Blaise - Béroche, 3. Marin - Fontainemelon, 4. Cornaux - Bôle, 5. Cressier - Couvet, 6. Colombier - Serrières, 7. Le Parc - Floria, 8. Salento - Cortaillod, 9. Sonvilier - Etoile, 10. C.-Portugais - Fleurier, 11. Comète - Geneveys-sur-Coffrane, 12. St. Imier - Audax, 13. Travers - Les Bois, 14. La Sagne - Superga, 15. Helvetia - Corcelles

Tirage au sort, du 2^{me} tour, du 21 août 1983

Table with 2 columns: Vainqueur match n° and Vainqueur match n°. Shows results of the second round draw.

Qualifié d'office: vainqueur du match n° 12. A.C.N.F. - Comité Central. Le secrétaire: R. Lebet - Le président: J.-P. Baudois

GRAVURE: Sur plaques, toutes grandeurs, coupes, cannes, lettres métalliques découpées, brossage. VENTE: Grand choix de médailles, coupes, trophées étains et plateaux sportifs. Visitez notre vitrine. S. SAVORITA, Pralaz 37 - 2034 PESEUX, Tél. (038) 31 55 52

BIERE FELTSCHLÖSSCHEN. Distribué par: BRASSERIE MULLER S.A. NEUCHÂTEL

Pour votre appareil ménager, adressez-vous au spécialiste. MEILLARD & GLAUS. ÉLECTRICITÉ 22691-192. CORTAILLOD Tél. (038) 42 11 52

BOUCHERIE RAPIDE. Service à domicile. Choix et qualité. FACCHINETTI. SAINT-BLAISE - Tél. (038) 33 14 41

Votre électricien. Vuillomenet. ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONES. Grand-Rue 4 - Tél. 25 17 12

UNIPHOT SA. NEUCHÂTEL: Photo Ciné Américain, Photo Ciné Gloor. SAINT-BLAISE: Photo Ciné Lanzoni. CERNIER: Photo Ciné Schneider. 22688-192

Stores en toile indécrotables. toutes mesures. 5 modèles au choix dont 2 modèles à poser vous-même à prix très favorables. Remplacements de toiles. Demandez un devis chez Tosali stores. et meubles de jardin. Colombier Tél. (038) 41 23 12

20 ans. Au service de l'automobiliste exigeant!!! Notre expérience... pour votre sécurité! Carrosserie des Sablons. GARAGE DES GOUTTES-D'OR. Concessionnaire officiel Alfa Romeo. M. Bardo S.A. Tél. (038) 24 18 42. Neuchâtel-Monruz à 200 m de la patinoire

tennis

Les Suissesses en demi-finale de la Coupe de la Fédération

P. Delhees et C. Jolissaint : chapeau!

Grâce à un double exploit de Petra Delhees et Christiane Jolissaint face aux Australiennes Dianne Fromholtz et Wendy Turnbull, l'équipe féminine helvétique s'est qualifiée pour la deuxième fois de son histoire pour les demi-finales de la Coupe de la Fédération, à l'Albisguetli de Zurich, après 1981. Le double n'a ainsi même pas été nécessaire aux Suissesses pour assurer leur victoire face à l'Australie, Petra Delhees ayant battu Dianne Fromholtz 6-1 6-4 et Christiane Jolissaint prenant le meilleur sur Wendy Turnbull par 6-4 6-7 6-1. En demi-finale, la Suisse affrontera la RFA.

PETRA INDOMPTABLE

Une fois de plus, Petra Delhees donnait l'avantage à la Suisse, remportant son dixième match d'affilée en Coupe de la Fédération. Jamais encore l'Argovienne n'a été vaincue dans cette compétition en jouant comme N° 2 de la formation helvétique. Dianne Fromholtz la précédait pourtant d'une dizaine de rangs dans le classement des meilleures joueuses mondiales, mais la performance de Petra Delhees fut en tout point admirable. Commentant un minimum de fautes évitables, se battant comme toujours avec un cœur énorme et renvoyant nombre de balles impossibles, elle s'imposait nettement dans une rencontre au schéma identique à celui de son match face à Lucia Romanov.

CHRISTIANE: L'EXPLOIT

Si le succès de sa camarade d'équipe était presque attendu, celui de Christiane Jolissaint était souhaité, mais paraissait beaucoup moins probable. Certes, Wendy Turnbull (31 ans) est plus une spécialiste de surfaces rapides que de terre battue, certes ses précédents matches à Zurich n'avaient guère été convaincants (deux victoires en trois sets), mais

Exploit de Stadler

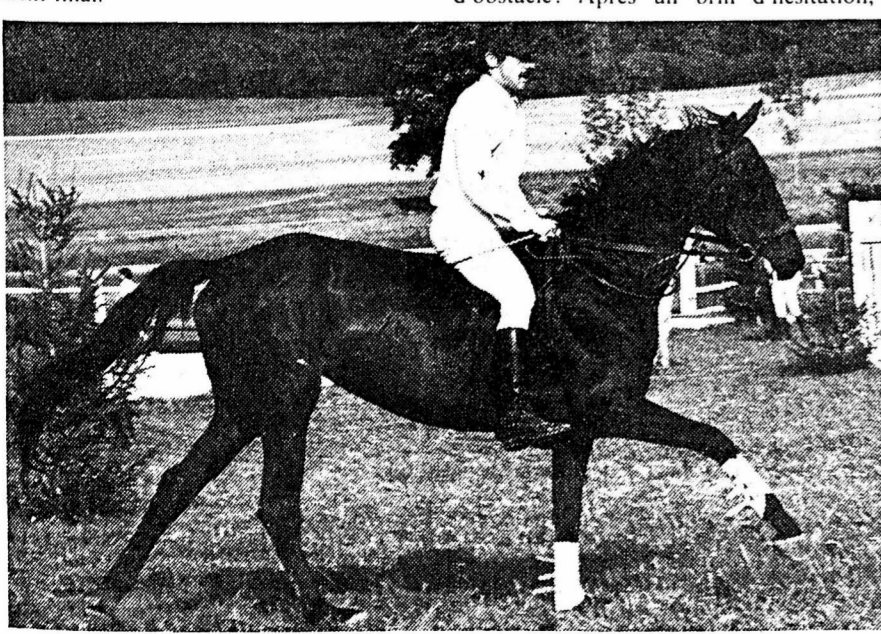
Dans le cadre des « Internationaux » de Hollande, à Hilversum, un tournoi du Grand prix doté de 75.000 dollars, Roland Stadler a été le succès le plus probable de sa carrière en se qualifiant pour les demi-finales aux dépens de l'Américain Elliot Teltscher, tête de série numéro 2 et 18^{ème} joueur mondial. Stadler s'est imposé en deux sets, par 6-3 6-4, de manière souveraine, et il affrontera en demi-finale le Hongrois Balasz Taroczy, vainqueur pour sa part de l'Allemand Rolf Gehring par 6-2 6-2. L'autre demi-finale mettra aux prises l'Allemand Andreas Maurer, le « tombeur » de l'Espagnol José Higueras et du Suisse Heinz Günthardt, et le Tchèque Tomas Smid.

hippisme

Début prometteur au Concours de Fenin

Sous un soleil implacable, le premier volet de la septième édition du Concours hippique officiel de Fenin a connu un début prometteur, hier, sur le paddock du manège, magnifiquement décoré pour la circonstance.

Montant au pied levé (« Mr Flasch », le cheval que monte habituellement l'ancien champion neuchâtelois Walter Steiner, c'est Robert Winkler, de Renan, qui remporta la première victoire de la journée lors de l'épreuve de catégorie « R2 ». Il s'en est même fallu de peu pour qu'il recède, lors de l'épreuve de l'après-midi prévue avec un barrage. En effet, après un parcours initial très sélectif, seuls trois concurrents restaient qualifiés pour participer au barrage unique, dont le cavalier de Renan. Pourtant, c'est finalement le jeune Lignier Jörg Seiler, montant un hongre irlandais de huit ans, qui s'adjugea cette victoire pour avoir su boucler le parcours du barrage sans pénalité sur la selle de « Gazebo » et avec... dix secondes d'avance sur « Court-Sight », que montait Marianne Muller, de Fenin. Robert Winkler n'a pas connu le même bonheur lors du barrage, qu'il termina avec deux fautes d'obstacles, ce qui lui valut la troisième place au classement final.



SANS SELLE. — Pierre-Alain Matthey, de La Sagne, a connu quelques problèmes hier dans l'épreuve par équipes. Il a dû terminer son parcours sans selle... (Avipress Treuthardt)

l'Australienne fait tout de même partie depuis de nombreuses saisons des dix meilleures joueuses mondiales, son classement actuel étant le 7^{ème} rang. Après avoir fait passer quelques frissons dans le dos de ses « supporters », la Biennoise signa malgré tout l'un des plus beaux triomphes de sa carrière et évita à la Suisse d'avoir à s'en remettre à un double à l'issue hasardeuse.

Dans la première manche d'une rencontre qui valut plus par son intensité dramatique que par ses qualités techniques (trop de fautes furent commises de part et d'autre), Christiane Jolissaint, choisissant de recevoir le service de son adversaire, réussissait le « break » d'entrée. Elle perdait son avantage au 8^{ème} jeu, pour le récupérer immédiatement après et conclure le set à 6-4. La seconde manche commença comme la première, Wendy Turnbull perdant sa mise en jeu, mais se poursuivit par un festival de services perdus.

L'Australienne se montrait plus régulière et plus concentrée que dans le premier set, alors que Christiane Jolissaint éprouvait moult difficultés avec sa première balle de service et connaissait ses habituels « blancs » qui lui font commettre de grosses fautes sur des coups faciles. L'égalité établie à

l'issue du 6^{ème} jeu se poursuivait jusqu'à 6-6 et il fallait avoir recours au « tie-break », dans laquelle Wendy Turnbull s'imposait 7-4.

CONFIANCE RETROUVÉE

Alors qu'elle donnait l'impression de subir les effets de la fatigue, Christiane Jolissaint prenait le service de l'Australienne dès le 4^{ème} jeu du 3^{ème} set et se détachait ensuite à 4-1. Wendy Turnbull, surnommée « the rabbit » (le lapin), se résignait quelque peu, alors que la Suissesse retrouvait la confiance et son coup droit qui lui permettait d'accumuler les points. La tactique de son adversaire, qui pilonnait avec constance son revers, ne lui avait guère donné la possibilité, il est vrai, de se servir de son arme favorite. Après 2 heures et 7 minutes, elle concluait à la seconde balle de match sous les applaudissements frénétiques des quelque 3000 spectateurs.

Quel que soit le résultat de la confrontation face aux Allemandes aujourd'hui (les joueuses germaniques seront grandes favorites), Petra Delhees et Christiane Jolissaint auront écrit durant cette semaine zuricoise la plus belle page de l'histoire du tennis féminin helvétique. Cette qualification

en demi-finale aux dépens de la Bulgarie, de la Roumanie et de l'Australie (tête de série N° 4) revêt en effet plus de signification que celle d'il y a deux ans, obtenue face à des adversaires de calibre inférieur aux deux premiers tours et contre une équipe de RFA de remplaçantes en quart de finale.

Résultats

Quarts de finale: Suisse (N° 7)-Australie (4) 2-1: P. Delhees bat D. Fromholtz 6-1 6-4; C. Jolissaint bat W. Turnbull 6-4 6-7 6-1; Delhees/Jolissaint perdent contre Fromholtz/S. Leo 1-6 6-7. Tchecoslovaquie (3)-Argentine (non classée) 3-0: H. Sukova bat E. Raponi-Longo 4-6 6-1 6-2; H. Mandlikova bat I. Madruga-Osses 6-4 6-4; l'Argentine forfait pour le double. - Etats-Unis (1)-Yougoslavie 2-1: C. Reynolds perd contre S. Goles 5-7 6-2 10-12; A. Jaeger bat R. Sasak 6-0 6-1; Reynolds/P. Smith battent Sasak/Goles 6-3 6-4.

Les demi-finales opposeront la Suisse à la RFA (sur le court N° 1) et les Etats-Unis à la Tchecoslovaquie (sur le court principal).



SONGEUR. — Jean-François Larios, en compagnie de sa femme et de son « manager », semble songeur sous les tribunes de la Maladière. Est-ce le début d'une nouvelle carrière au poste de « libero » pour le Français? (Avipress Treuthardt)



football

Depuis hier soir

Larios est là!

Il est là! En compagnie de sa femme et de son « manager », porteur d'une barbe d'un ou deux jours, super-décontracté dans son « complet » jeans, Jean-François Larios a franchi pour la première fois le seuil de la Maladière hier soir, peu après 19 heures, en provenance de Paris, via Genève, où des dirigeants neuchâtelois sont allés le chercher.

Réaction du nouveau Xamaxien: Magnifique, le stade! Et quelle pelouse! Accueilli par Gilbert Gress et le président Facchinetti, Larios n'a pas caché sa satisfaction de se retrouver à Neuchâtel: Le Canada, c'est encore trop tôt pour moi. J'y retournerai peut-être un jour, à la fin de ma carrière, mais à 27 ans mon avenir est en Europe. Mes nouveaux camarades? Je ne les connais pas encore, nous a-t-il avoué. Mais je connais déjà un peu le football suisse pour avoir rencontré des équipes de votre pays avec Saint-Etienne, en Coupes des Alpes notamment.

Larios, qui était en France depuis une dizaine de jours déjà pour régler ses dernières affaires dans son pays, paraissait fatigué hier soir. Et quelle ne fut sa surprise, lorsque Gilbert Gress lui dit: Vous jouerez une mi-temps contre Bochum, demain soir! Et probablement au poste de libero...

Carina, sa femme suédoise, ne put s'empêcher de s'exclamer: Oh non, pas libero! Et Larios de faire un geste de la main, pour tempérer l'ardeur de sa femme, à laquelle Gress répondit en souriant: Vous savez, le meilleur joueur européen de ces dix dernières années a terminé sa carrière comme libero. Une allusion à Franz Beckenbauer, contre lequel le Français a joué aux Etats-Unis.

POURQUOI PAS ICI?

Quant à Larios, joueur de milieu de terrain ou même attaquant (il a porté le N° 9 avec l'équipe de France), cette reconversion ne l'effraie apparemment pas: Un jour ou l'autre, je savais bien que je finirais comme arrière libre. Pourquoi pas ici? C'est mon entraîneur qui est seul juge...

Et le genou du Français? On a fait une telle montagne de son opération du ménisque qu'il nous a paru logique de demander son avis à l'intéressé. Réponse rassurante, sans hésitation: Aucun problème!

Une petite tape sur l'épaule de Larios. C'est Gilbert Gress qui s'enquiert: Alors, Jean-François! Tennis-ballon, ce soir, ou petit footing? Même pas le temps d'arriver que déjà Larios se met « au boulot ».

Allons-y pour un petit footing. J'en ai besoin, car voilà dix jours que je ne fais pratiquement plus rien. Et si je joue demain... Belle conscience professionnelle, non?

Fa. PAYOT

Le Français jouera ce soir contre Bochum

Xamax : sérieux test

Avec la venue de Bochum, ce soir à la Maladière (coup d'envoi 20 h 30) Neuchâtel Xamax a une excellente occasion de faire le point à un peu plus de deux semaines de la reprise officielle du championnat. Si les résultats enregistrés jusqu'ici par la troupe de Gilbert Gress n'engendrent pas un optimisme démesuré — et de loin — il n'empêche que la forme des Neuchâtelois semble suivre une courbe ascendante. Et c'est tant mieux! Mieux vaut perdre les matches de préparation et gagner en championnat plutôt que l'inverse.

Ce soir, donc, l'équipe de 1^{re} Bundesliga Bochum donnera la réplique à un Neuchâtel Xamax au grand complet, puisque même le Français Jean-François Larios, arrivé dans notre ville hier soir, sera vraisemblablement de la partie (lire ci-dessus).

Le soir, donc, l'équipe de 1^{re} Bundesliga Bochum donnera la réplique à un Neuchâtel Xamax au grand complet, puisque même le Français Jean-François Larios, arrivé dans notre ville hier soir, sera vraisemblablement de la partie (lire ci-dessus).

sérieux test sur la forme réelle de mes joueurs.

ABONDANCE DE BIENS

Si l'on consulte l'effectif à disposition de Gilbert Gress, on s'aperçoit que l'équipe de la Maladière dispose d'abondance de biens. Une situation encourageante pour l'avenir, certes, mais qui peut poser quelques problèmes à l'entraîneur: C'est vrai, répond celui-ci. L'effectif est très étoffé. Il faut maintenant trouver la meilleure solution pour disposer tous mes pions sur l'échiquier. Et à leur juste place. Quoi qu'il en soit, contre Bochum, je vais aligner la meilleure équipe possible; tous mes gars sont valides, et je ne déplore plus aucun blessé au sein de ma troupe.

Ce n'est pas tous les jours que les amateurs de football ont l'occasion de voir à l'œuvre une formation de Bundesliga « pour de vrai ». Il serait dommage que l'affiche de ce soir ne soit pas honorée par un nombreux public, qui trouvera une motivation supplémentaire à se rendre à la Maladière si celle de voir à l'œuvre les Allemands n'est pas suffisante: sous le maillot « rouge et noir », devrait en principe évoluer pour la première fois celui dont on a tant parlé ces derniers temps et qui a enfin rejoint ses nouveaux camarades: le Français Jean-François Larios.

Fa. P.

Juniors Inter A1 : répartition des équipes

Le département technique de l'ASF a établi la composition des groupes des différents championnats juniors interrégionaux pour la saison 1983/84. Les Inter A/1 ont été répartis en deux groupes de 12 équipes. Les deux derniers de chaque groupe seront relégués en Inter A/2.

Groupe 1: Sion, Chênios, Neuchâtel Xamax, Young Boys, Granges, Etoile-Carouge, Stade Lausanne, Servette, Vevey, Lausanne-Sports, Vernier et Koenig.

Groupe 2: Lucerne, Concordia Bâle, Lugano, Saint-Gall, Wettingen, Grasshopper, Bellinzzone, Zurich, Dübendorf, Old Boys, Bâle et Frauenfeld.

La Chaux-de-Fonds à Cudrefin

En cette fin d'après-midi (17h), le FC La Chaux-de-Fonds, nouvellement promu en ligue A, se rend à Cudrefin pour y affronter le pensionnaire de ligue B Monthey dans une rencontre qui ne manquera pas d'intérêt. A un peu plus de deux semaines de la reprise officielle du championnat, voilà un nouveau test intéressant pour les hommes de l'entraîneur Marc Duvalard.

Exploit solitaire du Français Leleu

Fignon évite le piège

d'avance sur la ligne d'arrivée et menait ainsi à bien une opération spectaculaire par sa longueur et aussi par la détermination manifestée par ce jeune coureur, néophyte du Tour lui aussi.

CLASSEMENTS

20^{ème} étape, Morzine-Dijon (282 km): 1. Leleu (Fr) 7h 22' 56" (39,419 km/h); 2. Gauthier (Fr) à 3' 8"; 3. Kelly (Irl) à 9' 21"; 4. Glaus (S); 5. Van der Poel (Ho); 6. Pirard (Ho); 7. Manders (Ho); 8. Wijnants (Be); 9. Fignon (Fr); 10. Vanoverschelde (Fr); 11. Roche (Irl); 12. Russenberger (S); 13. Winnen (Ho); 14. Van Impe (Be); 15. Urbani (Lux). — Puis les autres Suisses: 42. Gavillet; 60. Ferretti, même temps; 82. Demierre à 9' 47"; 83. Breu; 84. Mächler, 85. Thalmann, même temps.

Classement général: 1. Fignon (Fr) 98h 25' 18"; 2. Winnen (Ho) à 2' 59"; 3. Van Impe (Be) à 3' 8"; 4. Arroyo (Esp) à 3' 20"; 5. Alban (Fr) à 4' 35"; 6. Bernaudeau (Fr) à 5' 16"; 7. Kelly (Irl) à 10' 11"; 8. Madiot (Fr) à 11' 34"; 9. Boyer (EU) à 15' 21"; 10. Anderson (Aus) à 15' 43"; 11. Luberding (Ho) à 16' 54"; 12. Agostinho (Por) à 17' 45"; 13. Jimenez (Col) à 18' 37"; 14. Millard (Eco) à 19' 23"; 15. Roche (Irl) à 20' 53". — Puis les Suisses: 22. Breu à 37' 23"; 30. Ferretti à 1h 01' 44"; 35. Gavillet à 1h 17' 42"; 73. Demierre à 2h 17' 03"; 82. Thalmann à 2h 47' 12"; 84. Mächler à 3h 08' 21"; 86. Glaus à 3h 25' 23"; 87. Russenberger à 3h 32' 14".

Zoetemelk assigne en justice la « Société du Tour de France »

Le coureur cycliste hollandais Joop Zoetemelk a assigné en référé devant le tribunal de Paris la « Société du Tour de France » pour faire désigner de nouveaux experts dans son affaire de dopage qui lui valut des sanctions et une pénalisation à l'issue de la 4^{ème} étape du Tour.

L'analyse du laboratoire de la section antidopage du Tour de France n'avait relevé la présence d'aucune substance stimulante ou anabolisante mais seulement des « métabolites de la nandrolone ». Une contre-expertise confirma ce résultat. Joop Zoetemelk et son médecin, le D^r van Rossum, estiment qu'il est possible qu'une autre substance que la nandrolone se soit transformée dans le corps en métabolites ou que ces métabolites proviennent d'autres produits ingérés plusieurs semaines ou plusieurs mois auparavant.

Rhénanie-Palatinat : coup de théâtre

Coup de théâtre lors de la dixième étape du Tour de Rhénanie-Palatinat: « leader » avec trois secondes d'avance, le Tchecoslovaque Milan Jurco s'est en effet fait piéger par les Allemands de l'Est dans les derniers kilomètres. Et, finalement, il a dû abandonner la victoire à l'Allemand de l'Est Dan Rattke, lequel a rallié l'arrivée dans un groupe précédant de 49" l'ex-« leader » du classement général, Meilleur Suisse, Daniel Wyder a terminé cette épreuve au quatrième rang.

Classement général final: 1. Rattke (RDA) 38h 6' 20"; 2. Jurco (Tch) à 49"; 3. Hlasek (RFA) à 52"; 4. Daniel Wyder (S) à 54"; 5. Drogan (RDA) à 2' 5"; 6. Rottler (RFA) à 2' 25".

ESCRIME. — Le fleuretiste soviétique Alexandre Romankov a conquis la première médaille d'or décernée lors des championnats du monde d'escrime, à Vienne. Il a, du coup, signé un exploit unique dans les annales du fleuret masculin: Romankov a connu sa 5^{ème} médaille d'or après celles obtenues en 1974, 1977, 1979 et 1982.

Neuchâtel Xamax logo

Stade de la Maladière
Samedi 23 juillet 1983
à 20 h 30

NEUCHÂTEL XAMAX
BOCHUM
1^{re} division allemande
Cartes de membres valables
22647-180

Pierre-Alain Matthey a décidé de relayer à nouveau son frère, jeta sa selle à terre et termina son parcours au grand galop, montant à cru sa jument « Bilitis ». Ils ne furent pas classés, mais ils ont tout de même obtenu le « Prix de la persévérance » attribué sur-le-champ par les membres du jury que préside M. J. de Palézye.

Aujourd'hui et dimanche, le Concours hippique de Fenin continue et les grands « cracks » feront leur apparition, ce qui devrait inciter les amateurs de sport hippique à se rendre en nombre autour des barrières de la place de concours du manège de Fenin.

Résultats

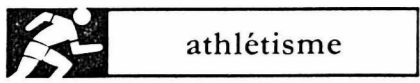
Catégorie « R2 » barème « A » au chrono: 1. Mr Flash, R. Winkler (Renan) 0pt 57"7; 2. Adonis III, Y. Reichen (Fontaines) 0pt 58"4; 3. Delta, J.-A. Devenoge (Yvonand) 0pt 58"6; 5. Quartz GC III, Ch. Claude (La Chaux-de-Fonds) 0pt 59"1; 5. Satchmo, I. Aeschlimann, (Saint-Blaise) 0pt 60"1.

Catégorie « L2 » barème « A » au chrono: 1. Silverster, U. Notz (Châtres) 0pt 56"7; 2. Topaas, J. Notz, Châtres 0pt 58"4; 3. Kerka, J.-P. Pradervand (Payerne) 0pt 59"9; 4. ex aequo Jericho, J. Zimmermann (Montsmier) et Bilitis, P.-A. Matthey (La Sagne) 0pt 62"3.

Catégorie « R2 » barème « A » avec 1 barrage au chrono: 1. Gazebo, J. Seiler, (Lignières) 0/0pt 42"4; 2. Court-Sight, M. Müller (Fenin) 0/0pt 52"4; 3. Mr. Flasch, R. Winkler (Renan) 0/8pts 39"9; 4. Améthyste III CH, M.-L. Rosselet (Fenin) 3pts 77"1; 5. Sibérien-Spring, Fr. Landry (Le Landeron), 4pts 61"1.

Catégorie « L2 » barème « A » avec 1 barrage intégré: 1. Candice, D. Schneider, Fenin 0/0pt 30"1; 2. Uργοletto, K. Schenker Lieli 0/0pt 30"1; 3. Shadow, F. Cazzaniga Genolier 0/0pt 31"8; 4. Phénicia, P. Manini 0/4pts 30"1; 5. Laila CH, S. Gnägi, Ipsach 0/4pts 33"4.

Catégorie « L2 » barème « A » au chrono par équipes de 2 cavaliers: 1. Wandonga, P. Schwyzer (Eich) et Grafina, B. Grandjean (Guin) 0pt 113"9; 2. Topmann II, H. Bürki, (Oberdiesbach) et Alandra, A. Niklaus (Montsmier) 0pt 118"4; 3. Hock van Holland, J. Graf (Fenin) et Kerka, J.-P. Pradervand, (Payerne) 4pts 103"1; 4. Coobby, B. Grandjean (Guin) et Jalmé, J. Zimmermann (Montsmier) 4pts 109"6.



athlétisme

Les championnats de Suisse ont lieu ce week-end à Frauenfeld

C'est la dernière qui sonne avant Helsinki!

Les championnats nationaux d'athlétisme se déroulent en cette fin de semaine, à Frauenfeld. Le Stadtturverein — le club du sauteur en longueur Rolf Bernhard — qui en assume l'organisation a reçu l'inscription de 546 athlètes (359 + 187), parmi lesquels 29 des 32 champions de l'année passée.

Seuls Franco Faehndrich (100), Peter Muster (200) et Marianne Isenschmid (haies) ne défendront pas leur titre. Faehndrich et Muster se sont reti-

rés après une dizaine d'années de compétition pleines de succès. Marianne Isenschmid a été victime d'un accident, ce printemps. Elle a repris l'entraînement, mais elle ne se sent pas encore en mesure de participer à des courses au plus haut niveau national.

LE SOMMET

Pour quelque 500 athlètes, ces championnats ont le sommet de la saison. Ils savent par avance qu'ils n'ont aucune chance d'y gagner un titre ou, simplement, une médaille. Mais il essaient d'y régler un compte avec eux-mêmes, c'est-à-dire d'améliorer les performances qu'ils ont réalisées jusque-là et, par le biais, d'y battre certains adversaires qui se situent un peu au-dessus d'eux et auxquels ils se sont déjà mesurés dans les compétitions ou concours régionaux.

Les autres peuvent être classés en deux catégories:

— Candidats aux titres nationaux et aux médailles.

— Candidats aux championnats du monde qui auront lieu au début d'août, à Helsinki.

En dépit de la perspective de ces premiers championnats du monde qui auraient dû exercer un effet d'aspiration en stimulant les athlètes d'élite, cette saison n'a pas encore apporté les résultats escomptés. Dans la bonne moitié des spécialités figurant au programme des compétitions nationales, les performances sont légèrement inférieures à celles de la saison passée, à la même époque. Il faut dire que la saison 82 avait aussi son attraction: les

championnats d'Europe. Allez savoir si les exigences imposées par les sélectionneurs n'ont, en fin de compte, pas été plus décourageantes que stimulantes!

QUE CINQ!

La délégation suisse devrait se composer de 13 à 15 athlètes. Pour le moment, il n'y en a que cinq qui n'ont plus de soucis à se faire: Ryffel, Delèze, Wirz, Boehni et Niklaus. Ils ont satisfait à tous les critères de sélection. Ryffel ne courra que le 5000, étant donné qu'il s'est engagé pour un autre 5000, international celui-là, à Munich, mardi soir. Delèze et Wirz ne participeront pas au 1500 (leur spécialité). Ils se sont déterminés en faveur d'un essai de vitesse sur 800. Niklaus, le décaathlonien, a déjà son titre national: il envisage de se faire un pentathlon personnel... afin de se maintenir en forme.

Le problème de Boehni qui, cette année a accédé à l'élite mondiale de sauteurs à la perche, sera de ne pas rater son entrée en concours. Il lui est déjà arrivé d'échouer dans ses trois premiers essais. Pas plus tard que la semaine dernière, à Nice: éliminé sans avoir réussi à franchir 5 m 40!

Pour une dizaine d'athlètes, c'est donc la dernière qui sonne. Lundi, les sélectionneurs prononceront leur verdict. Avec une limite A et une limite B, les principes de sélection sont passablement compliqués. Un athlète qui a atteint la limite B définie par la Fédération peut, en principe, être retenu s'il prouve qu'il est toujours en forme,

mais il entre en concurrence avec un autre, si celui-ci s'élève jusqu'à la limite A, au cours de ces championnats.

GLOOR OU BERNHARD?

Prenons le cas des sauteurs en longueur: Gloor a satisfait aux exigences B (7 m 90) en réalisant 7 m 96. Bernhard (34 ans), 10 fois champion national, doit donc faire mieux que lui pour pouvoir participer aux championnats du monde. Dans la situation présente, Gloor est partant pour Helsinki. Si Bernhard le dépasse d'un centimètre, les sélectionneurs seront placés devant un dilemme. Lequel prendre?

Vous suggérez sans doute: les deux! Eh bien non, ça ne va pas. Une fédération a le droit d'engager un athlète — quelles que soient ses performances — dans chaque spécialité, mais si elle veut en inscrire deux, ils doivent tous les deux avoir satisfait aux exigences de la Fédération internationale: pour les sauteurs: 8 mètres! Cela signifie que si Gloor et Bernhard veulent aller à Helsinki, ils devront tous les deux franchir 8 mètres, dimanche...

Guy CURDY



ROLF BERNHARD. — Le recordman de Suisse du saut en longueur est en concurrence avec Gloor pour une place aux «mondiaux» d'Helsinki. Réussira-t-il à se qualifier ce week-end?

(Keystone)

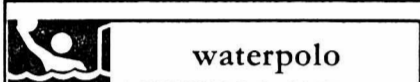
Daley Thompson incertain

Le Britannique Daley Thompson (24 ans), champion d'Europe du décaathlon à Athènes l'an dernier, ne participera aux championnats du monde d'Helsinki que s'il est sûr d'être dans une forme qui lui permettra de briger la médaille d'or.

Le champion olympique de Moscou, qui souffre d'une blessure à l'aîne, a déclaré, jeudi: «Je n'irai pas à Helsinki si je sais que je vais finir deuxième. Si la compétition débutait aujourd'hui, je ne serais pas en mesure de m'aligner au départ».

Thompson s'entraîne en ce moment trois heures par jour, alors qu'en temps normal, il consacre sept heures quotidiennement à sa préparation.

«Je reste pourtant optimiste et m'accorde 80% de chances d'aller en Finlande. Je prendrai ma décision tardivement. Ces championnats représentent pour moi beaucoup de travail», a confié le décaathlonien britannique de couleur.



waterpolo

Nouveau «carton» de Red Fish

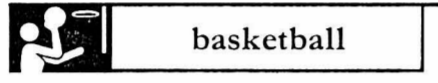
Red Fish Neuchâtel - Berne II 17-5 (6-0, 2-2, 4-1, 5-2)

Red Fish: Glutz, Hiscox (1 but), Philipona (2), Perisic, Pena (1), Llach, Dubois (1), Cattin (1), Remus (9), Thierry (2).

Arbitre: M. J.-P. Tardent.
Notes: Lido du Red Fish; température de l'eau: 27°. Fautes graves: Red Fish 7, Berne 3.

Encore un résultat-fléau obtenu par Red Fish, au dépend de la deuxième garniture de Berne cette fois. Le club du Lido ne s'est pas laissé surprendre et il prit, déjà dans le premier quart, la mesure de son adversaire. La suite ne fut qu'un monologue, si l'on excepte les nombreuses fautes graves superflues commises par les Neuchâtelois. Heureusement, les joueurs bernois se heurtèrent à un Glutz en superforme qui annihila toutes leurs tentatives de marquer quand ils évoluaient en sur-nombre. Contre des équipes expérimentées, chaque faute grave peut coûter un but.

Red Fish est donc averti avant ses deux matches contre Thoune, le premier ayant lieu aujourd'hui à Thoune. B. A.



basketball

Précieux renforts

Trois Yougoslaves à Lucerne

Si les autorisations nécessaires (lettre de sortie de la Fédération yougoslave et permis de travail) peuvent être obtenues, le Basketball-club de Lucerne aura une équipe redoutable. Selon le coach André Porchet, des contrats ont été signés avec l'entraîneur yougoslave Micha Dokic (36 ans) et les deux joueurs Mirosljub Damjanovic (203 cm) et Zoran Djoric (204 cm).

Damjanovic, qui a porté à 120 reprises le maillot de l'équipe nationale yougoslave, est un ailier redoutable. Il a joué avec Radnicki Belgrade. Architecte de profession, le joueur yougoslave travaillera au bord du Lac des Quatre-Cantons. Zoran Djoric, membre de l'équipe nationale junior de son pays, est un centre lui aussi redoutable. Sa dernière équipe: Zeleznik Belgrade.

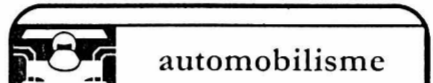
Les deux joueurs yougoslaves arriveront en Suisse dans une quinzaine de jours. Le nouvel entraîneur sera à pied d'œuvre prochainement. Le but

des Lucernois: éviter la relégation. Rappelons que trois équipes de ligue nationale A seront reléguées à la fin de la saison, la LNA étant réduite de douze à dix équipes. E. E.

Les transferts à Nyon

Le BBC Nyon, champion de Suisse, devra renoncer la saison prochaine aux services de Michel Girardet, depuis 12 ans au club, et d'André Moine: tous deux arrêtent la compétition. Par ailleurs, le contrat de l'Américain Fran Costello n'a pas été renouvelé, au contraire de celui de l'entraîneur Maurice Monnier (pour une saison).

Au chapitre des arrivées, Nyon annonce l'engagement de l'international de Pully Thierry Girod. Les deux nouveaux Américains du club ne sont pas encore connus. Enfin, le BBC Nyon a pris la décision de s'aligner la saison prochaine en Coupe d'Europe des champions, pour autant qu'une couverture financière puisse être trouvée, indépendamment du budget de la société.

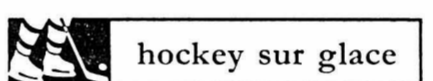


automobilisme

Un moteur Honda pour Williams en 1984

L'écurie britannique Williams disposera du moteur turbo compressé japonais Honda la saison prochaine. Frank Williams officialisera probablement la nouvelle lors du Grand prix de RFA, à Hockenheim, début août. Le «patron» de Kéké Rosberg et de Jacques Laffite ne voulait pas dévoiler l'information avant Hockenheim. Mais les allées et venues d'un ingénieur de chez Williams dans les stands de Renault et Ferrari, à Silverstone, ont obligé Frank Williams à tout avouer.

Ce dernier a déclaré aux mécaniciens de Renault, qui s'étonnaient de la présence de cet «espion»: «Je voulais savoir comment vous exploitez un moteur turbo, car dès le mois d'août nous commencerons à préparer la saison prochaine avec le Honda».



hockey sur glace

Novy au CP Zurich

L'attaquant tchécoslovaque Milan Novy (32 ans) évoluera la saison prochaine au CP Zurich. Le club canadien Vancouver Canucks, qui avait une option sur le transfert, a renoncé à Novy. Les dirigeants zuricois ont reçu le feu vert de la Fédération tchécoslovaque mardi.

AVIS DIVERS

Jeu 28 juillet à 20 h 30, dans la cour du Château:
Concert de
L'Orchestre de Chambre National de Toulouse
Soliste: Pierre del Vescovo, cor.
Oeuvres de Mozart, Haydn, Dukas et Dvorak
Toutes les places à Fr. 10.—, étudiants Fr. 5.—
Location: Office du tourisme, Neuchâtel, et à l'entrée du concert.
En cas de mauvais temps, le concert aura lieu à la Collégiale. 22849-110

La publicité profite à ceux qui en font!
SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS
Tél. (038) 25 65 01

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**
Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»
Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/localité _____
à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2000 Neuchâtel, Fbg de l'Hôpital 1
Tél. 038-24 63 63

L'entreprise
ANDRÉ PERRIN
peinture, papiers peints, plafonds suspendus
sera fermée pour cause de vacances annuelles du 25 juillet au 6 août 1983. 22609-110

NOUVEAU. LA CORSA D'OPHEL. UNE PETITE DE GRAND FORMAT.
Corsa. Le progrès technologique dans sa forme la plus compacte.
Traction avant. Moteur OHC de 1.2 l (54 CV). Boîte à 4 ou 5 vitesses. Maintenant chez nous.
OPHEL
DES ARGUMENTS POUR CONVAINCRE
PARTICULIÈREMENT AVANTAGEUSE EN LEASING
Fr. 226.— PAR MOIS ENTRETIEN COMPRIS BIEN SÛR AU GARAGE DU ROC
HAUTERIVE Tél. 33 11 44
LA NOUVELLE GÉNÉRATION OPHEL. LE N°1 EN SUISSE

Grand choix de **faire-part et remerciements deuil**
en vente à l'Imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01
Service assuré en 24 heures du lundi au vendredi
ICN

CHERCHER LE MOT CACHÉ
E E E T N I A L P E X A T E D
N D E D I O R F F X E R G D O
I U O N E R E L U X A O O D M
L A A U O S O A C C D N E I I
E L E U T T C U E I C S P O N
C C X S T E S A L C C E E R I
P O R E C E R L R A I U E F Q
E O U U G A E S D P L L E R U
I R I R O T R R U D I R A A E
N O E R S S I B E T R N N N L
T U C E E L B S O A I O C L
U T N D L I S O D T I R H E
R E A E B E T E R R E T T E E
E N R I I E T S E R B E N E T
I O F N O V E M B R E D O N D
Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors huit lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'une sorte de bateau.
Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut. La même lettre peut servir plusieurs fois.
Alice - Bibi - Caux - Clan - Céline - Cours - Claude - Détaxe - Douter - Détritus - Dessein - Donc - Dominique - Epée - Excuse - Escarbot - Escardille - Escarpin - France - Foi - Ferrade - Flotteur - Froide - Franche - Froid - Godille - Noire - Novembre - Plainte - Poire - Peinture - Quelle - Route - Redon - Reste - Roux - Source - Sedan - Seul - Thon - Trace - Terre - Ténèbres.
(Solution en page radio)

AVIS DE TIR
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)
Délimitation de la zone selon CN 1 : 50.000, feuille 242
Juillet 1983 - Bevaix, stands:
HG 43
Lundi 25 0800-1700
Mardi 26 0800-1700
Août 1983
Fass + HG
Jeudi 4 0800-1700
Vendredi 5 0800-1700
Fass
Jeudi 11 0800-1700
Vendredi 12 0800-1700
Troupe : ER inf 202
Pour les tirs au fusil d'assaut et lancement de grenades
La Tuilerie exclue - ligne au sud de la crête la Tuilerie - Le Biollet - L'Abbaye exclue, route de la Tuilerie - Les Vernes exclues, la zone de vignes devant la position de tir.
(La ligne au sud de la crête mentionnée est indiquée pendant les tirs, sur le terrain, par des drapeaux.)
Chaque jour, il y aura interruption de tir de 1145 à 1330.
Armes: Fusil d'assaut et HG 43 (grenades).
Für Einzelheiten wird auf die in den Gemeinden und um das Gefährdete Gebiet angesetzten Schiessanzeigen verwiesen.
Poste de destruction des ratés : Place d'armes de Colombier, Tél. (038) 41 33 91, int. 254.
Demandes concernant les tirs: jusqu'au 9.08.83, Tél. (038) 41 33 91, int. 254.
Lieu et date: 2013 Colombier, 30.06.83.
Le commandement: Cdmpt pl d'armes de Colombier. 22627-110

POUR VOS VOYAGES: PRENEZ LE CAR!
GRISONS-TESSIN 3 jours 30 juil.-1 août Fr. 360.—
CÔTE ATLANTIQUE 4 jours 4-7 août Fr. 540.—
ALSACE-VOSGES 2 jours 6-7 août Fr. 225.—
TOUR DE BRETAGNE 8 jours 7-14 août Fr. 1020.—
NECKAR-JURA SOUAË 3 jours 8-10 août Fr. 375.—
MAINAU-RHIN 2 jours 13-14 août Fr. 240.—
VERDON-PROVENCE 3 jours 13-15 août Fr. 380.—
HOLLANDE-RHENANE 7 jours 15-21 août Fr. 1090.—
LIVIGNO-GRISONS 2 jours 20-21 août Fr. 235.—
BENICASIM-ESPAGNE 9 jours 20-28 août Fr. 730.—
RIMINI-ADRIATIQUE 8 jours 21-28 août Fr. 480.—
TYROL-DOLOMITES 4 jours 22-25 août Fr. 545.—
PYRÉNÉES-BORDELAIS 7 jours 22-28 août Fr. 960.—
23820-110 VOYAGES Neuchâtel, St-Honoré 2
25 82 82
WITTWER Couvet, St-Gervais 1
63 27 37

ARCADES 25 78 78 TOUS LES SOIRS À 20 H 30 • 16 ANS •
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI: Matinée à 15 h

MARTE KELLER
WILLIAM HOLDEN HENRY FONDA
MICHAEL YORK JOSÉ FERRER

UN FILM DE BILLY WILDER
FEDORA

LE PLAISIR D'UN FILM VRAIMENT UNIQUE

PALACE 25 56 66 TOUS LES JOURS À 15 H ET 20 H 45 • 1^{re} VISION •
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI à 17 H 30 - 16 ANS -

Michel SERRAULT Jacques DUTRONC Jacques VILLERET
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

MALEVIL

QUE DEVIENRAIT L'HOMME EN CAS DE CATASTROPHE ATOMIQUE?

STUDIO 25 30 00 TOUS LES SOIRS À 21 H
Samedi, dimanche, lundi, mercredi: mat. à 15 h

TERENCE HILL BUD SPENCER
dans

PAIR et IMPAIR

DES BAGARRES... ET DES GROS RIRES

NOCTURNES
VENDREDI et SAMEDI à 23 h
SAMEDI et DIMANCHE à 17 h 30

• PREMIÈRE VISION •

DÉLICES D'UN SEXE CHAUD ET PROFOND

PARLÉ FRANÇAIS 20 ANS

Planche complète Nombreux modèles
Allround Fun 999- Accessoires
Allround Vt 1111- Occasions
Fun Pin tail 1222- Location
Saut, 14 kg 1222- Ecole
Regate, 17 kg 3000- PRIX

Marine Service, 038 24 61 82
Port de la Ville - Neuchâtel

Tout pour votre toiture avec
PATRICE LORIMIER
Couvreur - Ferblantier
diplômé dans les 2 professions
Réparations, transformations,
constructions nouvelles.

Tél. (038) 53 43 20, 2053 Cernier.
23795-110

APOLLO 25 21 12 SAMEDI et DIMANCHE 15 h et 20 h 30
EN PREMIÈRE VISION • 16 ans •

L'ÉPÉE SAUVAGE
UN HOMME... UNE ÉPÉE... ET PAS DE PITIÉ!

CHAQUE JOUR 17 h 45 • SAMEDI NOCTURNE 22 h 30

ÉROTICA
Le « CRAZY HORSE » londonien avec les plus jolies
stripteaseuses du monde! V.O. sous-titrée fr.-all. • 20 ans

→ **DÈS LUNDI** ←
SOUHAITEZ DE NE JAMAIS ÊTRE INVITÉ
six meurtres étranges pour un anniversaire!!!
Chaque jour à 15 h et à 20 h 30 • 18 ans

BIO 25 85 88 Samedi 17 h 30 - 20 h 45 en français
Dimanche 15 h-17 h 30-20 h 45 16 ans
les autres jours 18 h 30-20 h 45

1^{re} VISION La «divine» Bette MIDLER
dans une comédie réalisée par Don SIEGEL

LA FLAMBEUSE DE LAS VEGAS

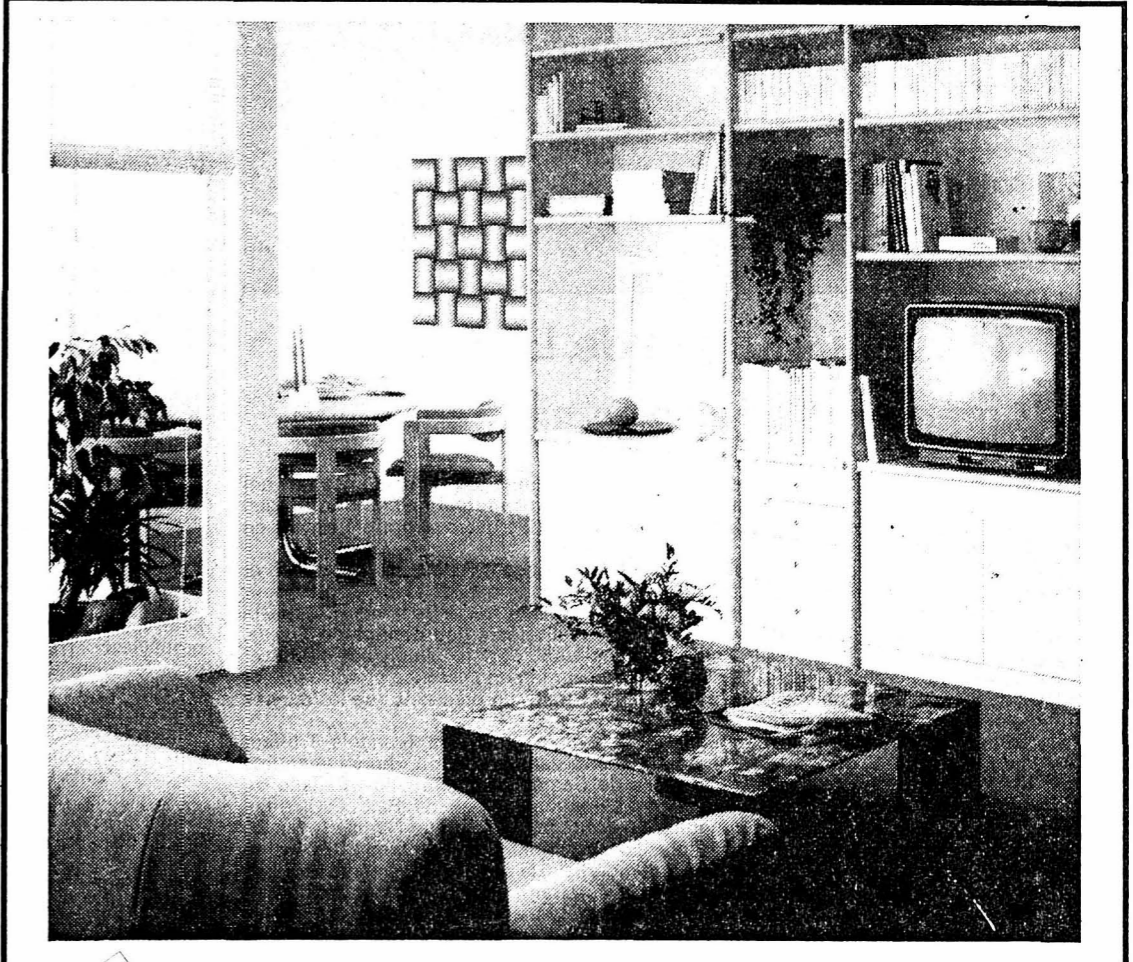
BIO 25 85 88 samedi 17 h 30-20 h 45 18 ans
dimanche 15 h-17 h 30-20 h 45

1^{re} VISION Un film de Anthony M. DAWSON
Un épisode infernal de la guerre du Viet-Nam

HÉROS D'APOCALYPSE

REX 25 55 55 De lundi à mercredi 20 h 45 en français 1^{re} VISION 18 ans
Déconseillé aux personnes nerveuses et impressionnables
...ce n'est pas seulement un cauchemar...
Un film de Anthony M. DAWSON

PULSIONS CANNIBALES



Victoria DESIGN **CASA-blanca** nuova

Le programme Casanuova de Victoria est un ensemble de meubles en stratifié blanc de haute qualité défiant les fluctuations de la mode. Les profils sont en frêne. conception modulaire comprenant rayonnages, meubles de rangement, armoires, tables et bureau.

Demandez notre documentation richement illustrée.
Représentation exclusive pour la région.

meubles rossetti 2017 boudry
Tél. (038) 42 10 58

ROBERT FISCHER
EXCURSIONS VOYAGES
MARIN-NEUCHÂTEL
Tél. (038) 33 49 32

NOS VOYAGES

1 ^{er} -2 août	Fête nationale à Appenzell	2 j.	Fr. 215.-
1 ^{er} -2 août	Fête nationale aux chutes du Rhin	2 j.	Fr. 215.-
22-28 août	Séjour à Maderno - Lac de Garde	7 j.	Fr. 590.-
28 août-2 sept.	Séjour à Tschieriv Grisons	6 j.	Fr. 535.-
4-9 sept.	Séjour à Albach Autriche	6 j.	Fr. 535.-
17-18 sept.	Les cols français	2 j.	Fr. 220.-
17-19 sept.	Croisières sur le Rhône	3 j.	Fr. 395.-
18-19 sept.	Poschiavo-Les Grisons	2 j.	Fr. 215.-
2-7 oct.	Tessin - Séjour à Lugano	6 j.	Fr. 590.-
9-14 oct.	Séjour à Nice	6 j.	Fr. 690.-
16-21 oct.	Loèche-les-Bains cure thermale	6 j.	Fr. 590.-
24 oct.-2 nov.	Ischia - Capri	10 j.	Fr. 895.-

Demandez nos programmes détaillés 22731-110

Beau choix de cartes de visite à l'Imprimerie Centrale
4, rue Saint-Maurice Neuchâtel
Tél. 25 65 01

MIDDES 5 km de Payerne direction Fribourg
Dimanche 24 juillet 1983, à 20 h 15
SUPER LOTO campagnard
25 séries Fr. 12.-, valeur des lots Fr. 7000.-
Un bœuf de 500 kg sera débité
Jambons, pomme PAYSAN, corbeilles garnies, etc.
22912-110

J&G DEMANDEZ une bouteille DE PINOT NOIR de la maison **GRISONI** Producteur et négociant.
2088 Cressier
Tél. (038) 47 12 36.
20273-110

Hôtel-Restaurant **LE POISSON**
R. Balmelli, propr. Marin (NE)
Tél. 33 30 31
Grande salle pour banquets jusqu'à 120 places

A l'heure d'été...
...LE BEEFSTEAK TARTARE EN FOLIE!
à toutes les sauces, fait à votre table dès Fr. 4.-

Fondue chinoise à discrétion 16.-
Cuisses de grenouilles provençales à discrétion 20.-

Tous les samedis midi
Terrine
Filets de perche meunière
Pommes persillées
Salade, dessert Fr. 10.-
22926-110

GASTRONOMIE

Hôtel-Restaurant **PATTUS PLAGE**
P.-A. Balmelli, propr. Saint-Aubin (NE)
Tél. 55 27 22

SOUPERS DANSANTS
du jeudi soir au samedi soir

Truite du lac saumonée, sauce mousseline, dès Fr. 22.-
Gratin de filets de perche Pattus Fr. 21.-
Fondue chinoise à discrétion Fr. 16.-
Filets de poisson, sauce ravigote Fr. 18.-

Tous les samedis à midi notre menu à Fr. 10.-
Terrine au poivre vert
Filets mignons aux champignons
Frites
Sorbet aux fruits 22931-110

Société des hôteliers, cafetiers et restaurateurs

GASTRONOMIE

Bien manger... à Cressier... à l'enseigne de
L'HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE
M. et Ph. Robert CRESSIER (038) 47 11 66

NOS SPÉCIALITÉS

- FILETS DE PERCHE FRAIS
- FILETS MIGNONS DE VEAU MOUTARDE

Pour banquets et mariages: Liste de menus à disposition à tous les prix

Bien manger à bord...
DE LA BÉROCHE

MENU DU JOUR - RESTAURATION À LA CARTE
TOUS LES JOURS SAUF LUNDI
À MIDI: Dép. 11 h 30 - retour 14 h

DU JEUDI AU DIMANCHE LE SOIR: Dép. 18 h 10 et 20 h
Tél. 25 40 12 - Fermé le lundi

«The Beef Father»
LE SPÉCIALISTE DU STEAK U.S.A.

Hotel Terminus
Rôtisserie "The Beef-Father"
Restaurant-Brasserie-Bar
Salles pour banquets
Terrasse avec vue panoramique sur le lac

Tél. (038) 25 20 21
Place de la Gare 2
CH-2000 Neuchâtel

Soirée du 1^{er} août
Dans le cadre de notre terrasse panoramique nous prions notre aimable clientèle de bien vouloir réserver sa table.
Demandez notre menu spécial du 1^{er} août

Accès à la terrasse uniquement sur réservation

22613-110

Hôtel-Restaurant **Hôtel du District Fontaines Steak House**
M. et Mme PIPOZ-BERGER
Tél. 53 36 28

QUELQUES PROPOSITIONS POUR LES VACANCES

Entrecôte aux morilles 15.-
Entrecôte mexicaine 15.-
Filet de veau aux morilles 15.-
Assiette steak tartare 10.-

Samedi midi, menu à Fr. 10.-
Consommé nature
Filets mignons à la crème
Pommes frites, légume
Sorbet fruits de la passion

Samedi midi, café offert aux dîneurs bénéficiant de l'AVS

Du lundi au vendredi:
Menu complet 9.-
Assiette 7.50

OUVERT PENDANT LES VACANCES
22927-110

CAFÉ DU THÉÂTRE

Pâté en croûte à l'armagnac, garni
Lasagnes maison
Truite fumée sauce raitori
Palée sauce neuchâteloise
Filets de perche

Notre assiette du jour: Fr. 10.-
22940-110

Hôtel du Vaisseau
Famille G. Ducommun
PÉTIT-CORTAILLOD - Tél. 42 10 92

Menu poissons - Grillades
TERRASSE repas sur assiette
22933-110

Pavillon des Falaises
Salades, poissons, grillades et nos bons vins de Neuchâtel
22918-110
Tél. 25 84 98

Hôtel du Chasseur Enges

Au Restaurant: **GRANDE CARTE** de
- Spécialités grillées ou mijotées
- Poissons du lac ou de mer

Tous les dimanches:
- Menu avec entrées et viandes au choix
- Grande carte

* BAR - DANCING *
* SALLE POUR BANQUETS *

TERRASSE OUVERTE
Tél. (038) 47 18 03
M. et M^{me} RIBA

LUNDI FERMÉ 22865-110
Dimanche soir: OUVERT

Snack-Bar-Glacier «LA GRILLADE»

VACANCES ANNUELLES
DU 17 JUILLET AU 31 JUILLET

M^{me} M. Balmelli, propr.
NEUCHÂTEL
Fléury 14
Tél. 24 59 90
22928-110

Hôtel-Restaurant **CHALET**
M. et Mme A. Quadranti
Cortaillod (NE)
Tél. 42 14 38

TOUS LES SAMEDIS À MIDI
Consommé au porto
Assiette de filets de perche
Frites ou pommes nature
Salade méele
Salade de fruits
Fr. 10.-

Fondue chinoise à gogo Fr. 16.-
Filets de perche (portion) Fr. 18.-
Cuisses de grenouilles Fr. 20.-
Fondue bourguignonne PIZZA MAISON Fr. 20.-

Fermé le dimanche - TERRASSE

Hôtel-Restaurant **Beaux Arts**
J.-L. Defferrard
E. Mutti
Neuchâtel
Tél. 24 01 51

Notre assiette du jour 8.50
Assiette «fin bec» 10.-
22925-110

Festival de la palée sur plat et assiette

Emincé de veau «zurichoise»
Rôsti, salade 13.-

A volonté
Fondue chinoise 16.-
Fondue bourguignonne 20.-
Steak tartare 17.-

Hôtel-Restaurant **Rôtisserie Hôtel CENTRAL**
A. Santos, propr.
Couvot (NE)
Tél. 63 23 81

Tous les samedis midi, à 10.-
Terrine maison - Steak au grill
Légumes + salades
Pommes allumettes
Dessert maison

Tous les dimanches midi, à 16.-
Terrine maison - Entrecôte au grill
Légumes + salades
Pommes allumettes
Dessert maison

Toutes les viandes sont coupées et grillées devant vous à votre choix
Buffet de salades à volonté

Hôtel-Restaurant **DU CHEVAL BLANC COLOMBIER**
M. et Mme Gendre-Bonvin
Tél. 41 34 21

FESTIVAL DES GAMBAS

Danieli 12 pièces
A l'indienne 12 pièces
Grillées
beurre citron 12 pièces
Gratinées 12 pièces

servies avec riz et salade méele

18.-
... et toujours nos fondues chinoise, bourguignonne et bacchus à gogo.
22930-110



Festival du film de Locarno

12 premières mondiales au programme

Le programme de la 36^{ème} édition du Festival international du film de Locarno, qui s'ouvrira le 5 août prochain et durera jusqu'au 15, s'annonce fort attrayant. Sur un total de 84 films au programme dans les différentes sections, 12 œuvres seront présentées en première mondiale.

Présentant lundi à la presse la grille du festival, le président Raimondo Rezzonico et le directeur David Streiff ont souligné les efforts entrepris par les responsables pour effectuer un choix conforme à la ligne politique de la manifestation locarnaise. Ainsi, la section concours présentera 14 œuvres de jeunes réalisateurs peu connus de Suisse, Hongrie, Italie, Allemagne, Brésil, Pologne, Etats-Unis, Japon, Union soviétique et France, d'un «très grand niveau». Le choix se base sur la connaissance approfondie et précise de la production de ces pays, a indiqué M. Streiff, en précisant que les œuvres de tiers monde seraient très représentatives.

Le festival sera inauguré le 5 août par la dernière œuvre de François Truffaut «Vivement dimanche», qui sera présentée à Locarno dans la section «hors concours» avec d'autres réalisations comme «Equateur» de Serge Gainsbourg, la «Ballade de Narayama» de Shohei Imamura (Japon) et «L'homme blessé» de Patrice Chéreau (France). La rétrospective dédiée au metteur en scène japonais Mikio Naruse (avec 20 films inédits en Suisse), la semaine «Fipresci» avec notamment le film «Der rechte Weg» de Fischli et Weiss (Suisse) en première mondiale, la semaine du cinéma brésilien et la section «information suisse» complètent, avec «Carte blanche à Alain Tanner» et les programmes spéciaux, la grille de la plus importante manifestation cinématographique de Suisse, qui s'annonce d'ores et déjà d'un très bon niveau.

Enfin, la nouvelle initiative du festival, la section «TV movies», consacrée aux films produits spécialement pour la télévision, présentera 70 films de 21 pays, dont 18 participeront au concours. Ces œuvres seront examinées par un jury international composé de quatre critiques de renommée mondiale. (ATS)

Est-il bien sage de se marier ?

Les meilleurs amis

Ils se connaissent depuis des années, travaillent ensemble depuis cinq ans, vivent ensemble depuis trois... Paula et Richard sont tous deux scénaristes à Hollywood et les meilleurs complices du monde. Cette belle amitié prend une autre tournure lorsque Richard émet le souhait d'épouser Paula. A plus de quarante ans, il aspire à une vie classique, pépère. Deux mots qui sont tout le contraire de la vibrante Paula.

Le mariage a lieu pourtant, non conformiste bien sûr... c'est encore la fête. Mais maintenant, il faut comme cela se fait, aller rendre visite aux parents respectifs et les préparer à la nouvelle.

On commence par ceux de Paula. Ils habitent Buffalo et le froid qu'il y fait en cette saison, contraste rudement avec le soleil de Californie. Comme ils ne sont pas encore au courant, les deux «promis» doivent se résigner à faire chambre à part et à accepter de jouer les prudes fiancés... Richard découvrira par la même occasion la véritable personnalité (touchante) de sa belle-mère.

Changement de décor avec la visite aux parents de Richard, dans un coin sinistre du Nebraska. Au hasard de la conversation, en plein milieu du repas, Richard et Paula annoncent leur mariage qui fit l'effet d'une bombe.

Mais la bombe a peut-être déjà éclaté dans le ménage Paula-Richard où rien ne semble plus aller. Le couple idéal devient un couple comme les autres. C'est Paula qui craque la première. Qui parviendra-t-elle à sauver le couple ?

C'est un sujet rabaché et pourtant une très agréable comédie, jouée par une Goldie Hawn retrouvée et un Burt Reynolds complètement à «contre-emploi» (enfin!). L'histoire est gentille mais comporte plein de clins d'œil sur les mœurs américaines telles qu'on les imagine. C'est pourquoi on croit à tout, ou presque.

L'auteur, Norman Jewison a signé des films bien différents et également réussis (Dans la chaleur de la nuit, Rollerball). Celui-ci est à la fois sympathique et critique. Goldie Hawn et Burt Reynolds y apportent toute leur fougue et leur sincérité, surtout en ce qui concerne Goldie Hawn qui se rachète ici de ces récentes et moins brillantes prestations.

SI VOUS AIMEZ À NEUCHÂTEL

Les femmes fatales: FEDORA (Arcades).
 Vivre une grande aventure: MALEVIL (Palace).
 Vous amuser: PAIR ET IMPAIR (Studio).
 Bette Midler: LA FLAMBEUSE DE LAS VEGAS (Bio).
 Frissonner: HÉROS D'APOCALYPSE (Rex).
 L'action: L'ÉPÉE SAUVAGE (Apollo).

LES ARCADES

Fedora

Retirée du monde et vivant à présent sur une petite île grecque, Fedora (Marthe Keller), l'une des plus grandes stars de Hollywood qui fit rêver le monde, est-elle prisonnière de son entourage? Tel est le mystère que va tenter d'éclaircir un producteur venu en Grèce lui proposer le scénario d'une nouvelle version d'Anna Karénine, écrite pour elle. Après bien des difficultés, notre producteur arrive à rencontrer Fedora, mais les étranges personnages qui veillent sur elle feront tout pour l'empêcher de parvenir à ses fins. Pourquoi?... Pour Billy Wilder, le réalisateur, «Fedora», c'est l'histoire d'une femme qui voit sa jeunesse s'enfuir, c'est celle d'une mère face à sa fille, celle encore d'une femme immortelle. Billy Wilder a signé là un film-testament d'une beauté absolue.

PALACE

Malevil

Un bruit énorme suivi d'une chaleur brusque inconnue installe l'effroi durant plusieurs jours. La peur est encore là quand le courage revient: six hommes et une femme, isolés en pleine campagne dans les ruines d'un vieux château, doivent, sans oser l'exprimer, se rendre à l'évidence: ils sont probablement les seuls survivants d'une catastrophe atomique. L'extérieur n'est que désolation. Dans un premier temps, ils espèrent le retour du soleil, puis de la pluie. Ils déblayent, font le bilan de ce qui reste. La volonté de vivre est plus grande que le désespoir. «Malevil» est un film d'anticipation impressionnant. Réalisé par Christian de Chalonge, ce film nous amène à réfléchir sur le devenir du genre humain en cas de catastrophe atomique.

APOLLO

«L'épée sauvage»

Après «Excalibur» — «Le choc des titans» et «Conan le barbare», voici «L'épée sauvage», un film d'action d'époque moyenâgeuse. Un puissant seigneur détruit village après village, en massacrant impitoyablement tout être humain derrière lui, avec l'aide d'un cruel sorcier. Un jeune garçon fils de roi d'une province très riche, réussit à s'enfuir après la destruction totale des siens. Ainsi 10 ans plus tard, il revient pour se venger, à la tête d'une troupe de mercenaires. Ce sera le combat du «Bien» contre

«Mal»

Un film passionnant de bout en bout.

Samedi et dimanche à 15h et à 20h30 * 16 ans *

«Erotica»

En première vision.

La belle et sensuelle BRIGITTE, journaliste photographe de nationalité française, est envoyée à Londres, avec pour mission, de faire un reportage en photos sur le célèbre nightclub du West End, le RAYMOND REVUEBAR, de réputation internationale. Durant son séjour à Londres, BRIGITTE est introduite auprès des cercles les plus brillants du Londres des années 80. Elle fera des prises de vues admirables, des numéros «de revue» les plus sensuelles. Un film de charme... de beauté... et de désir... avec les plus grands moments de pur érotisme. Un film pas comme les autres. Un spectacle unique!...

Chaque jour à 17h45 et samedi nocturne à 22h30 * 20 ans révolus *

«Souhaitez de ne jamais être invité»

Dés lundi en première vision.

Virginia, après un grave accident de voiture, a dû subir une opération du cerveau pour débloquer sa mémoire, elle sait que sa mère est morte dans cet accident, et petit à petit la mémoire lui revient, grâce à ses amis du lycée dont elle fait partie. Ainsi pour les remercier, elle les invite à la soirée d'anniversaire qu'elle organise pour ses 18 ans... Un film à vous faire frissonner malgré la canicule!

Lundi - mardi - mercredi à 15h et à 20h30 * 18 ans *

STUDIO

Pair et impair

Un lieutenant de marine, Johnny (Terence Hill), expert dans tous les sports, reçoit de ses supérieurs la mission de démanteler un réseau de trafiquants qui fait la loi dans les salles de jeux et casinos installés sur les côtes de Floride. Non sans mal, il obtient, pour conduire à bien sa tâche, l'aide de son demi-frère Charlie (Bud Spencer), un colosse au grand cœur, joueur repent et conducteur de poids lourds. L'entreprise est menée rondement et nos deux compères s'entendent parfaitement pour déboucher les filous. Mis en scène par Sergio Corbucci, le film «Pair et impair» est un divertissement fort drôle, une suite ininterrompue de gags et de pugilatés lardants.

POUR VOUS MADAME

Le régal des Anglais
 Muffins. Env. 600g de farine tamisée, 15g de sel, 15g de levure de boulanger, 4,5dl de lait, 35g de beurre.
 Faire bouillir le lait. Laisser tiédir. Placer le sel au centre de 500g de farine en couronne. Délayer la levure avec un peu de lait jusqu'à ce qu'elle soit fondue et le mélange lisse.
 Ajouter du lait (tot.: 2,5dl). Verser sur le sel. Mélanger.
 Incorporer la farine petit à petit. Ajouter 4c. à soupe de lait. Incorporer toute la farine. Pétrir (soulever la pâte du bout des doigts puis la rejeter avec force) 3min. Ajouter le reste du lait, pétrir 5min. La pâte doit être élastique. Couvrir d'un linge. Faire lever 5h dans un endroit chaud, sans courant d'air. Elle double de volume. La verser sur une planche farinée. La taper avec la main farinée. Incorporer 100g de farine délicatement. Faire 2boudins puis 16cercles de 2,5cm de haut. Mettre dans 16cercles à flan (diam.: 6cm) beurrés et à 4cm de distance sur 2plaques beurrées. Couvrir d'un linge. Laisser doubler dans l'endroit chaud (env. 1 h).
 Cuire 20min, à four moyen (180°). Servir chauds avec beurre, confiture ou froids, en 2, toastés.

A méditer
 Le sage donne son principal soin à la racine.

CONFUCIUS

MOT CACHÉ

SOLUTION : Le mot à former avec les lettres inutilisées est :
GOLETTE

MOTS CROISÉS

Problème N° 1490.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

HORIZONTALEMENT

1. Archimède en aurait fait une en prenant un bain. 2. Le pangolin en fait partie. Unité ancienne. 3. Appareil de charpente. Pronom. Premiers éléments 4. Diogène le méprisait. 5. Symbole. Espèce de bruant. Autre symbole. 6. Mainte mortelle le fut par le maître des dieux. Le Garofalo. 7. Ruminant. Réformateur tchèque. 8. Pratiques. Moteur

VERTICALEMENT

1. Nom de deux mimes célèbres. Cheval. 2. Ville du Nigeria. Extrémité d'une veine de houille. 3. Vent du bas Languedoc. Les filles du Parnasse. 4. Pronom. Dans le Gard. Préfixe. 5. Célébre roman, en latin, de Thomas More. Maxime. 6. Rendez-vous. Point où un vaisseau pénètre dans un viscère. 7. Préposition. Livre liturgique catholique. 8. Préfixe. Alexandre le Grand y remporta une victoire. 9. Il y en a pour le tir. Sur la rose des vents. 10. Célébre ensemble architectural de la région de Madrid.

Solution du N° 1489

HORIZONTALEMENT : 1. Revirement. 2. Eliminer. - 3. Cane. In. Ta. - 4. Hic. Fret. 5. Eméri. Réas. - 6. Râ. Ane. Ici. - 7. Naissance. - 8. Stas. Tito. - 9. Péronés. Rh. - 10. AS. Néréide.

VERTICALEMENT : 1. Rocher. Spa. - 2. Aimantes. - 3. Vence. Aar. - 4. Ile. Raison. - 5. Ri. Fins. Ne. - 6. Emir. Ester. - 7. Miner. Aisé. - 8. En. Teint. - 9. Net. Accord. - 10. Transie. Hé.

à combustion interne. 9. Poète dramatique français. 10. Fait comme l'âne de Buridan. Porte le soc.

HOROSCOPE

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront patients mais peu optimistes dans l'ensemble, tatillons faisant peu confiance.

BÉLIER (21-3 au 20-4)
 Travail: N'abusez pas de certains travaux manuels si vous n'y avez aucune disposition particulière. **Amour**: Une chance exceptionnelle avec les natifs de la Balance ou du Scorpion. Désirs fermes de venir en aide. **Santé**: N'abusez pas de vos nerfs. Menez une vie plus régulière, en évitant les subits surmenages. Marchez souvent.

TAUREAU (21-4 au 21-5)
 Travail: N'oubliez pas vos engagements avec le Capricorne. Vous êtes assuré d'un beau succès collectif. **Amour**: Ne vous engagez qu'avec prudence. Un malentendu est possible. Le Lion sait vous surprendre. **Santé**: Apportez beaucoup d'attention à vos menus. Supprimez les aliments auxquels vous êtes allergique.

GÉMEAUX (22-5 au 21-6)
 Travail: Succès. Ne craignez pas de vous montrer original dans vos créations et dans vos présentations. **Amour**: De grands changements vont bientôt se produire autour de vous. Ménagez la sensibilité de vos proches. **Santé**: Vous pouvez perdre du poids, à condition de conserver une moyenne équilibrée. Variez votre gymnastique.

CANCER (22-6 au 23-7)
 Travail: Excellent moment grâce à des associations bien comprises mais qui exigent collaboration et approbation. **Amour**: Un mariage est possible. Une solide amitié vient le consolider et vous subissez leur bienfaisante influence. **Santé**: Ne vous exposez pas à des accidents pouvant affecter les membres. Entretenez vos réflexes.

LION (24-7 au 23-8)
 Travail: Vous aimez les carrières qui sont un peu en marge et qui contiennent une part d'enseignement. **Amour**: Le bonheur que vous espérez sera intense au cours de la matinée. Peut-être offrirez-vous un cadeau. **Santé**: Ménagez les points faibles de votre organisme qui se situent toujours sur le parcours digestif. Pas d'exces.

VIERGE (24-8 au 23-9)
 Travail: Les astres continuent à vous être propices et à soutenir vos projets. Profitez-en sans attendre. **Amour**: Vous resterez longtemps en accord harmonieux avec l'être cher dont vous partagez volontiers les opinions. **Santé**: Surveillez très attentivement votre régime. Ne lui permettez pas de vous faire prendre du poids.

BALANCE (24-9 au 23-10)
 Travail: Vous avez intérêt à suivre les conseils de modération et de prudence économique qui vous seront prodigués. **Amour**: Une rencontre peut vous ouvrir un nouvel horizon. Une très forte amitié peut évoluer vers le mariage. **Santé**: Toute la région des reins est fragile. Elle doit être ménagée grâce à un régime léger. Pas de sports violents.

SCORPION (24-10 au 22-11)
 Travail: Climat très calme sans imprévus fâcheux. Vous pourrez réfléchir et assurer un travail minutieux. **Amour**: Le 1^{er} décan s'entend bien avec le Bélier. Ils ont la même autorité, les mêmes soucis de réalisme. **Santé**: Ne négligez pas les maux de jambes surtout s'ils vous tourmentent depuis un certain temps.

SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)
 Travail: Le climat de travail se transforme. Vous pouvez compter sur une nouvelle collaboration. Soyez présent. **Amour**: Ne laissez pas vos sentiments se transformer brusquement et passer de l'amour à l'indifférence totale. **Santé**: Ne laissez pas vos inquiétudes s'amplifier. Surveillez votre foie, évitez tout surmenage.

CAPRICORNE (23-12 au 20-1)
 Travail: Préparez bien votre programme et ne vous fiez pas à vos dons d'improvisateur. Soyez plus minutieux. **Amour**: Vous aimez les sentiments un peu en marge, cette amitié qui n'est peut-être que de l'amour. **Santé**: Votre estomac vous fait souffrir, ne soyez pas négligent, ne laissez pas ce malaise devenir chronique.

VERSEAU (21-1 au 19-2)
 Travail: Un voyage bien organisé, ayant un but commercial précis, peut vous donner une grande réussite financière. **Amour**: Votre vie sentimentale se déroule agréablement. Vous serez épris et votre bonheur dépendra d'une tierce personne. **Santé**: Si votre circulation est excellente votre état général va s'améliorer, vous frisez la grande forme.

POISSONS (20-2 au 20-3)
 Travail: Vous entrez dans une nouvelle phase de votre vie sociale. Vous obtiendrez des succès inattendus mais mérités. **Amour**: La Personne que vous aimez a une sensibilité différente de la vôtre. Elle ne sait pas toujours vous répondre. **Santé**: Votre colonne vertébrale souffre des mauvaises positions que vous prenez en vous asseyant. Ne soyez pas «avachi».

LES DEUX AMOURS DE PAMELA
 par Barbara Cartland
 EDITIONS DE TRÉVISE 97

Bien sûr que non, répliquai-je vivement.

Alors, si ce n'est pas le cas, pourquoi avez-vous tellement peur de l'inquiéter ou de le chagriner ?

Oh, mais précisément parce qu'il s'est montré convenable et gentil pour moi. Il n'y a aucune raison de bouleverser les gens, non ?

Aucune raison, en effet, mais cela vaut mieux que vous bouleverser vous-même. Mela, vous n'avez pas changé à mon égard, n'est-ce pas ?

Vous savez bien que non.

Je veux que vous m'aimiez! Je veux que vous continuiez à m'aimer!

Vous souciez-vous vraiment de ce que je pense ou ressens? questionnai-je. Et puis, encore que mon orgueil eût dû m'empêcher, la question que j'avais retenue toute la journée jaillit de mes lèvres: Pourquoi êtes-vous sorti avec Vilie la nuit dernière ?

Je ne pouvais guère faire autrement, non? ré-

pliqua Tim, mais il enleva les mains de mes épaules pour prendre son étui à cigarettes dans sa poche.

Je ne sais pas. Il me semble que vous n'avez guère opposé de résistance.

Tim grimaca.

L'assaut de l'ennemi était terrifiant.

Elle est ainsi avec tout le monde, dis-je dédaigneusement. Le soir même de mon arrivée en Angleterre, j'ai été absolument horrifiée en voyant comment elle se jetait à la tête de Peter. Mais on dirait que les hommes aiment cela.

Un brin de flatterie ne fait pas de mal. Vous ne vous en êtes pas inquiétée, non ?

Je n'allais pas admettre la vérité, que je m'en étais inquiétée, et terriblement. Au lieu de cela, je répondis à sa question par une autre question.

A quelle heure êtes-vous rentrés, la nuit dernière ?

Oh, dans les petites heures de la matinée. Nous sommes allés dans deux ou trois endroits, tout à fait distrayant, c'est vrai, mais plutôt chers. Ma foi, à l'aube, il ne me restait plus un centime!

Ravie que vous vous soyez amusé!

à

Tim se mit à rire.

Vous voilà jalouse. J'adore voir les jolies femmes se battre pour mes charmes.

Je gardai le silence, et il comprit qu'il m'avait blessée.

Ma chère Mela! Ce n'est pas ce que je veux

dire mais, après tout, je ne pouvais refuser de sortir avec elle, la nuit dernière, et vous ne vouliez pas venir. Un type se sent un peu solitaire dans une ville où il ne connaît personne et n'a pas d'amis.

Naturellement, dis-je avec compassion, en sentant que je m'étais montrée peu gentille. Mais Tim, je n'aime pas Vilie. C'est une horrible fille, et je ne comprends pas que vous ne le voyiez pas.

Oh, elle est amusante! Et jolie, aussi, on ne peut lui enlever cela.

De sorte qu'on peut lui pardonner tout le reste, je pense ?

Bah, pourquoi pas ? répliqua Tim presque brutalement. Elle est agréable à regarder, distrayante dans la conversation, elle danse à la perfection. Bon Dieu! Que peut-on demander de plus pour se divertir un soir ? Il n'est pas question de passer le reste de sa vie avec cette fille. De plus, si vous tenez à le savoir, elle n'a fait, la moitié du temps, que parler de votre mari.

Il se mit à rire.

Il va vous falloir veiller sur votre bien, ma vieille, si vous ne voulez pas le perdre!

Brusquement, j'en eus plein le dos de toute cette conversation. Certes, tout au long de cette heureuse journée, à l'arrière-plan, mon esprit conservait le souvenir déplaçant du duo Tim-Vilie. Mais maintenant que nous en parlions en clair, l'atmosphère s'en trouvait changée et obscurcie pour de bon.

Je vais faire un brin de toilette, dis-je. Je me

sens plutôt poussiéreuse et sale. Je montai l'escalier jusqu'à une salle de bains moderne, encore que pourvue d'un plafond à poutres de chêne, et d'une seule et minuscule fenêtre ayant vue sur la cour et le jardin. Tant que j'y étais, je jetai un coup d'œil dans une des chambres et y vis des lits de bois à l'ancienne mode et une coiffeuse garnie de mousseline blanche froncée.

Je me lavai les mains, me recoiffai et me sentis mieux.

«Il va nous falloir regagner Londres aussitôt après dîner» pensai-je.

Et je décidai que la seule chose à faire était de raconter à Peter très exactement ce qui s'était passé.

«Il ne va pas aimer cela mais, après tout, je ne fais réellement aucun mal».

A mon retour dans la salle, Tim avait commandé deux verres de sherry. Nous les sirotâmes, confortablement installés devant le feu. Je ne sais quoi me poussa à demander à Tim:

Qu'est-ce que Vilie vous a dit exactement, à propos de Peter ?

Oh, elle a su parfaitement exalter ses vertus! A l'entendre, on pourrait presque croire qu'il s'agit d'un surhomme! Je ne pouvais m'empêcher de penser qu'elle me faisait passablement marcher.

À SUIVRE

Les échos de la noce

film francophone

Suisse romande: 20 h 40

Briser l'interdit - Dans la plupart des situations qui réunissent handicapés et valides, tout se passe comme si les deux groupes en présence se faisaient réciproquement peur. Peur, distance, non communication ont comme résultat le rejet et ensuite la marginalité du groupe minoritaire. Dès lors, des interdits ajoutent leurs effets ségrégateurs à ceux de la peur instinctive.

Dans «Les échos de la noce», quel qu'un brise l'interdit, et du coup fait rebondir la peur, réveille des défenses profondes chez les témoins: une fille valide, jolie, se marie à un garçon atteint de myopathie, cloué sur une chaise roulante, et cela a lieu dans la fête, dans la tendresse...

Ce mariage a été célébré le jour de l'Ascension 1982, à La Pommeraye, un village situé à quarante kilomètres d'Angers, dans un lieu où vivent des personnes handicapées et où se réunissent souvent handicapés et valides. Trois fils conducteurs se déroulent dans le film: Au-delà du «vivre ensemble» des handicapés et valides, vivre ensemble qui est montré comme possible, «Les échos de la noce» aborde ainsi le thème de l'engagement personnel et de ses motifs profonds.

Le pique-assiette

de Yvan Tourgueniev
T F 1: 20 h 35

L'action se passe vers 1850, en Russie, dans la maison de campagne des Korine, famille de vieille noblesse.

La pièce commence par l'arrivée d'Olga et de l'homme qu'elle vient d'épouser dans le domaine où elle a passé son enfance. Ses parents sont morts, il n'y plus qu'un vieux bonhomme, un gentilhomme ruiné: Kouzovkine, le «pique-assiette», qui depuis 40 ans est là comme un meuble, réduit à jouer le rôle d'un bouffon.

Kouzovkine est heureux et ému du retour d'Olga et de son mari. Par malheur, un voisin sot et méchant le poursuit, pendant le déjeuner, de ses railleries grossières et humiliantes.

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail, à Nyon, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, 18.00, 22.30 ses journaux parlés; 20.30 en direct de la grande salle de l'aula du collège de Nyon: Concert par le Choeur de la Radio Suisse Romande, avec la participation de Mousse Boulanger. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00, 20.00 et 24.00. Promotion à 6.05, 8.10, 11.58, 12.58, 14.58, 19.18 et 23.55. 0.30-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Fribourg: Tu vois comment? 6.10 (S) Dès potron-musique, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 8.10 Visions stéréo. 9.00 (S) La musique et les jours. 12.05 (S) Midi plaisir. 13.00 Le journal de 13 heures. 13.20 Rendez à César... 13.30 Actuel 2. 14.00 Le jeu de l'être et de l'avoir. 15.00 (S) Suisse-Musique. 17.05 (S) Walkmann-Chaud. 18.15 Les utopiques. 19.20 No-vitads. 19.30 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20.05 (S) Musique en vie 20.30 Le concert du vendredi, les festivals interrégionaux, été 1983: Festival Tibor Varga, transmission directe du récital en l'église du Collège de Sion par Silvia Marcivici, violon, Valentin Gheorghiu, piano, avec à: 22.05 env. Musique de Chambre. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. (S) Les mots de la nuit. 0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Touristorama. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Songs, Lieder, Chansons. 15.00 Disques pour les malades. 16.05 Jeu radiophonique. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Authentiquement suisse. 20.45 Interimède musical. 21.30 Magazine culturel. 22.05 Express de nuit. 2.00 Club de nuit.

SUISSE ROMANDE

- 12.00 Le maître de forge
Seconde et dernière partie
- 13.00 TJ flash et la météo
- 13.05 L'imagination au galop
Pierre Gisling propose:
Bleue la mer, une journée au bord de la mer, c'est la découverte des petits ports, des dessins vite effacés sur le sable...
- 14.35 Point de mire

14.45 Hippisme

Européens à Hickstead:
Finale par équipes

- 17.00 Natation à Chiasso
Championnats de Suisse
TV suisse italienne
- 19.05 A l'heure d'été
Magazine romand d'actualités
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Place du marché
Jeux et variétés présentés par Jean-François Nicod: la vedette: Jacques Hustin, et le rêve à réaliser de...

20.40 Echos de la noce

Coproduction SSR - Antenne 2
Ce film de Monique Saladin nous montre la rencontre entre un myopathe gravement atteint et une jeune fille valide. Nous vivrons le jour de leur mariage

- 21.40 Téléjournal
- 21.50 Juke Box Heroes
En direct, la sélection rock de la semaine présentée par Patrick Allenbach et le D' Minestrone
- 23.30 Fin des programmes

FRANCE 1

- 12.00 T F 1 vision plus
- 12.30 Le bar de l'été
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 L'homme invisible
5. Stop feu rouge
- 16.30 Croque Vacances
L'après-midi des jeunes:
Dessins animés - Les infos - Variétés - Bricolage, etc.
- 17.35 La déesse d'or
L'affaire se complique
- 18.00 L'almanach de 18 heures
- 18.10 Dossier secret des trésors
4. Le faux trésor du prince Windisgraetz
- 19.05 La météo de l'été
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi
- 19.45 Marions-les
- 20.00 T F 1 actualités

20.35 Le pique-assiette

pièce d'Ivan Tourgueniev
Mise en scène Jacques Mauclair qui joue le rôle de Vassili Kouzovkine

- 22.25 Flash Infos
- 23.35 Mini Clap
Court-métrage français:
Les 70 ans de Marie-Louise
d'Anne Sicard
- 22.55 T F 1 dernière
et Cinq jours en Bourse
- 23.10 Un soir, une étoile
Les cicatrices célestes

FRANCE 2

- 10.30 Antiope A 2
- 11.15 Antiope reprise
- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Platine 45
- 12.30 Chefs-d'œuvre du muet
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Le Virginien (20)
- 14.45 Aujourd'hui la vie
Cinq femmes témoignent de leur vie de paysannes
- 15.45 Tom et Jerry
Le caneton pessimiste
- 15.55 Le sport en été
- 18.00 Récré Antenne 2
- 18.40 Flash actualités
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

20.35 Verdi (5)

- 21.35 Apostrophes
Vie publique et vie privée
- 23.05 Antenne 2 dernière

23.15 «ILS»

film de Jean-Daniel Simon
avec Michel Duchaussoy,
Charles Vanel, Alexandra Stewart

FRANCE 3

- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
- 19.50 Ulysse 31
La planète perdue (5)
- 20.00 Jeux d'été à Cancale
- 20.35 Vendredi
d'Alain Aix: Les mercenaires
- 21.35 Soir 3 dernière

21.55 L'aventure

de Frédéric Rossif:
Ramenez-les vivants

- 22.45 Jazz à Juan-les-Pins
Spécial Chick Coréa
et Herbie Hancock
- 23.15 Prélude à la nuit

SVIZZERA ITALIANA

- 14.45 Ippica a Hickstead
Campionati europei:
Finale per squadre
- 17.00 Nuoto a Chiasso
Campionati svizzeri
- 18.00 Per la gioventù
Programmi estivi
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 18.55 Telestato
- 19.00 Bronk
Il rapito
- 19.50 Telestato
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 Benito Mussolini 1943
Nel centenario della nascita

21.45 Video match

Torneo televisivo a squadre:
Per la TSI: Massagno

- 22.55 Telegiornale
- 23.05 Telestato
Film svizzero
Telegiornale

SUISSE ALEMANNIQUE

- 14.45 Hippisme à Hickstead
Championnats d'Europe:
Finale par équipes
- 17.00 Natation à Chiasso
Championnats de Suisse
TV suisse italienne
- 17.50 Salto mortale (14)
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Sherlock Holmes - D' Watson
L'affaire de Harry Crocker
- 19.30 Téléjournal

20.00 Blood, Sweat and Tears

Concert par le célèbre groupe américain de rock

- 20.55 Programme d'été
Le choix entre trois films
- 21.10 Le film de la soirée
- 22.25 Téléjournal
- 22.35 Oleg Popov
Portrait d'un grand clown russe
- 23.05 Vendredi sport
Reflets filmés d'hippisme
- 23.50 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen. 10.23 Bei Bio. 11.25 Aspekte extra - Wagner im Wandel. 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 13.50 ARD-Ferienprogramm - Unsere kleine Farm - Das Volksfest. 14.40 Tagesschau. 14.45 ARD-Sport extra - Hickstead: Springer-EM, Mannschaftsfinale. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendschau. 18.25 Tips für die Küche - Reis. 18.35 Gute Laune mit Musik - Melodien mit Menschen und Puppen. 19.05 Sandmännchen. 19.15 Die Fischer von Moorhövd - Verlorener Sohn. 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Was diese Frau so alles treibt - Amerik. Spielfilm - Regie: Norman Jewison. 22.00 Plusminus - ARD-Wirtschaftsmagazin. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Der starke Stamm - Volksstück von Marieluise Fleisser - Regie: Dieter Liesing. 0.45 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen. 10.23 Bei Bio. 11.25 Aspekte extra - Wagner im Wandel (Mehrkanalton). 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.15 ZDF - Ihr Programm. 15.20 ARD-Ferienprogramm für Kinder - Captain Future - Auf der Suche nach der Quelle der Materie (3) - Comic-Märchen aus dem Jahr 2500. 15.45 Die Versuchung - Bulgarischer Film. 16.15 Ferienkalender. 16.50 Der Wunschfilm - Die Bären sind los - Der dicke Engelberg. 17.15 Enorm in Form - Tele-Aerobic für die Familie. 17.30 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.45 Tele-Illustrierte. 18.25 Western von gestern - Jesse James reitet wieder (1). 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Auslandsjournal - Berichte aus aller Welt. 20.15 Gefährliche Erbschaft - Mord auf Bestellung - Regie: Abder Isker. 21.34 Jagdszenen in Hollywood - Mit Tom und Jerry. 22.00 Heute-Journal. 22.20 Der andere Führer - Reportage über das Mussolini-Jahr in Italien. 23.05 Sport am Freitag - U.a. Wien: Fecht-WM - Rhede: Letzte WM-Qualifikation der Leichtathleten. 23.35 Die gebrochene Lanze - Amerik. Spielfilm - Regie: Edward Dmytryk. 1.05 Heute.

AUTRICHE 1

9.00 Nachrichten. 9.05 Am dam des. 9.30 Nachhilfe: Latein (4). 9.45 Nachhilfe: Englisch (4). 10.00 Nachhilfe: Latein (9). 10.15 Nachhilfe: Englisch (9). 10.30 Leoparden küsst man nicht - Amerik. Spielfilm - Regie: Howard Hawks. 12.00 Männer ohne Nerven - Mit dem Kopf in der Abfallgrube. 12.15 Unser Kosmos (6). 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Ferienprogramm - Gottseidank, es ist Freitag - Amerik. Spielfilm - Regie: Robert Klane. 16.30 Bewegung ist alles - Einführung für Kinder in die Welt des Tanzes. 17.00 Am dam des. 17.25 Oma bitte kommen. 17.30 George - Steter Tropfen höhlt den Stein. 17.55 Betthupferl. 18.00 G Pan-Optikum. 18.30 G Wir. 19.00 Oesterreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Der Kommissar - Auf dem Stundenplan Mord. 21.20 Traumland Operette - Anneliese Rothenberger präsentiert «Tanzerisches». 22.15 Sport. 22.30 Nachtstudio - Jeder Mann ist zuerst eine Frau. 23.30 Nachrichten.

Vuillomener & C^{ie} S.A.
NEUCHÂTEL COLOMBIER
ELECTRICITÉ NEUCHÂTEL

Installations électriques conc. A et B
courant fort et faible

GRAND CHOIX DE LUSTRIERIE
APPAREILS MÉNAGERS TÉLÉPHONE

GRAND-RUE 4
Tél. 25 17 12
RUE HAUTE 12
Tél. 41 27 12



POUR TOUS VOS TAPIS
DU PLUS MODESTE
AU PLUS FIN
E. GANS-RUEDIN
BOUTIQUE ORIENTALE
GRAND-RUE 2 NEUCHÂTEL
TÉL.: (038) 25 36 23

FAN

L'EXPRESS
MAGAZINE

Broggini
Tapis - Rideaux
Revêtements de sols
Neuchâtel Fontaine-André 1
Tél. 038/25 90 04
Devis et livraisons gratuits



TV 7 JOURS - TRIBUNE ROMANDE

Programme du samedi 23 juillet au vendredi 29 juillet

Chanter au Vieux-Québec



Ginette Reno, célèbre chanteuse canadienne.

(Photo RTSR)

Cet été, la ville de Québec est en fête. Elle célèbre son 375^e anniversaire. Jamais les célèbres terrasses de la cité n'auront été aussi animées, jamais la chanson n'aura été si joyeusement vénérée qu'à cette occasion. Quand on sait que, dans cette partie du Canada, cette forme d'expression demeure déjà, en temps normal, l'une des plus populaires, solidement ancrée dans le cœur de la population.

**Samedi 23 juillet
à 21 h 15
à la TV romande**

Les caméras de Radio-Canada vont donc nous emmener au bord du fleuve Saint-Laurent, sur la Place Royale, sous le monument Champlain, bref... partout où plane encore l'ombre de Jacques Cartier. Et nous y ferons des rencontres musicales de première qualité. Venu tout spécialement de France, Michel Fugain proposera en avant-première ses nouvelles chansons. Le reste de l'affiche, cent pour cent québécois, aligne des noms prestigieux au Canada francophone: Diane Tell, Ginette Reno (actuellement star numéro un dans son pays), Martine Saint-Clair (révélée par la version canadienne de «Starmania») et Raymond Desmar-teaux. Bernard Pichon n'aura aucune peine, dans ce contexte, à prouver qu'ici également on chante encore pour le plaisir.

TV CRITIQUE

Le bouton zygomatique

En matière de télévision, les Anglo-Saxons ont beaucoup appris aux Continentaux. Les «opéras savonneux» (de l'américain «soap opera»), ces feuilletons baveux et gluants du genre «Dallas», «Le clan de Denver», j'en passe et (pas) des meilleurs, sont venus d'outre-Atlantique. Tant bien que mal et bien plus mal que bien, Français et Suisses se sont efforcés de nous apporter leurs indigences «feuilletonnesques» en ajoutant la touche sensible et indigeste de l'intimisme.

Un truc anglo-saxon qui fait fureur et rapporte gros, c'est le rire préenregistré sur commande, celui qu'un bouton déclenche. On l'a découvert sur nos écrans par le biais du «Muppet show». A des gags pas toujours très bons, à des lourdeurs prétendument drôles, à des calembours rarement bien traduits, les auteurs de la série ont ajouté aux instants propices quelques éclats de rire, lâchés en pressant sur un bouton faisant office de muscle zygomatique déclencheur du rire. Le principe est enfantin et transmet le rire automatiquement au téléspectateur qui n'a plus besoin de se demander si ce qu'on lui envoie à la figure est drôle ou pas: on lui commande de rire et il rit. Il suffisait d'y penser. Les Anglo-Saxons y ont

pensé. Les Français, les Allemands et les autres ont repris le truc.

Actuellement FR3 diffuse une série qui utilise ce procédé, série déjà vue sur les écrans romands: les spectacles de l'Anglais Benny Hill. On n'ôtera rien au talent comique (certain) du bonhomme, mais il faut toutefois reconnaître que la version française est désastreuse et insipide. Certains jeux de mots très subtils en version originale anglaise ne sont que tristement restitués en français. Et puis l'éternel recours à Michel Roux pour la voix française devient quelque peu lassant. Seulement les voix talentueuses et au pouvoir comique élevé sont rares.

Restent alors les gags uniquement visuels pour apprécier la qualité de Benny Hill. Plus, bien sûr, les rires préenregistrés, sorte d'espéranto du comique télévisé, compréhensibles et saisissables dans toutes les langues même si l'on ne pige rien à ce qui se passe sur l'écran.

Benny Hill a beaucoup de succès de ce côté-ci de la Manche. Tentons d'imaginer la même série, ou encore le «Muppet show» sans ces rires en «play-back»: resteraient-ils longtemps au programme? C'est cela, le miracle du zygomatique électronique!
B.W.

NOTRE SÉLECTION DE LA SEMAINE

À LA RADIO

Samedi 23 juillet: RSR 1 20 h 30
Radio Rail à Bâle: Festival de jazz Montreux 83
RSR 2 20 h 05
Fauteuil d'orchestre, rendez-vous symphonique international.

Dimanche 24 juillet: RSR 2 (S) 22 h
Le voyage au bout de la place, d'Emile Gardaz.

Lundi 25 juillet: RSR 2 (S) 17 h 05
Messe pour un sacre viennois, pièce de Bernard Da Costa
RSR 2 (S) 20 h 05
Printemps de Prague: Orchestre symphonique de Radio-Moscou.

Mardi 26 juillet: RSR 1 21 h 00
Radio Rail à Nyon: Show Hervé Cristiani à Montbenon.
RSR 2 21 h
Célimare le bien-aimé, comédie d'Eugène Labiche.

Mercredi 27 juillet: RSR 2 (S) 17 h 05
Un carnaval à Savièse, opérette, musique de Charles Haenni.

Jeudi 28 juillet: RSR 2 18 h
La peinture et les fleurs, avec Marie-José Auderset.
RSR 2 (S) 20 h 05
Festival de Bayreuth «Siegfried», de Wagner.

Vendredi 29 juillet: RSR 1 20 h 30
Radio Rail à Nyon: Concert par le Chœur de la Radio romande.
RSR 2 18 h 15
Les utopiques: Visions d'avenir d'une société en devenir.

À LA TV

Samedi 23 juillet: TVR 22 h 45
Grandes nuits de Montreux: «Jazz on jazz», au Festival.
Antenne 2 20 h 35
Bon anniversaire Loulou, Line Renaud fête Loulou Gasté, son mari.

Dimanche 24 juillet: Antenne 2 21 h 35
La Renaissance: 1588, une année charnière (documentaire).

Lundi 25 juillet: TVR 20 h 40
Cycle Bourvil: «La cuisine au beurre», film de Gilles Grangier.
F R 3 20 h 35
Rocco et ses frères, film de Luchino Visconti.

Mardi 26 juillet: TVR 21 h 45
Les contes de la lune vague après la pluie, film de Kenji Mizoguchi.
Antenne 2 20 h 35
La gueule de l'autre, film de Pierre Tchernia.

Mercredi 27 juillet: TVR 20 h 40
Les contes d'Hoffmann, opéra de Jacques Offenbach.

Jeudi 28 juillet: TVR 15 h 15
Hippisme à Paris: CSIO, championnat d'Europe (individuels).
TVR 20 h 45
Yasuka, film de Sidney Pollack (excellent Robert Mitchum).

Vendredi 29 juillet: TF1 20 h 35
Le pique-assiette, comédie d'Ivan Tourguéniev.
F R 3 20 h 35
Vendredi information: «Les mercenaires», reportage d'Alain Aix.

GARAGE HIRONDELLE



GARAGE HIRONDELLE - PIERRE-A-MAZEL 25
2000 NEUCHÂTEL - TÉL. (038) 24 72 72



SENN POUR TOUTE OCCASION SAINE

Shôgun (3)

d'après James Clavell
T F 1: 21 h 50



Le seigneur Toranaga, gouverneur de la province d'Osaka et protecteur de Blackthorne. (Photo TVR)

Blackthorne, rebaptisé «Anjin» par les Japonais, est conduit jusqu'à une galère qui doit l'emporter à Osaka pour être présenté à Toranaga, gouverneur de la province. Osaka est le fief d'Ishido, réputé pour sa cruauté. Le conseil des régents est actuellement réuni dans la citadelle.

Devant Toranaga, «Anjin» refuse d'accepter le frère Alvita comme interprète, estimant qu'il pourrait être partial. On lui présente donc une jeune femme, Mariko qui sera désormais son interprète personnel. Pendant l'entretien, le seigneur Ishido fait son entrée et exige qu'«Anjin» soit enfermé dans une prison dont on ne ressort que pour être crucifié selon le mode d'exécution en vigueur pour les criminels.

Carnets de l'aventure

Aventures dans les Rocheuses
Antenne 2: 18 h 00

Dans les montagnes Rocheuses, le mot nature prend tout son sens: d'immenses territoires presque vierges, extraordinairement façonnés par les éléments. Il s'agit donc d'un terrain propice à l'aventure.

Nous en vivrons ainsi trois, très différentes les unes des autres: - Avec 10 kayakistes, nous nous attaquerons à la célèbre rivière Fraser. Des rapides impressionnants et surtout l'«Ovelander Falls», un mur d'eau vertical de 10 mètres de haut. Cent tonnes d'eau à la seconde. Une force plus que suffisante pour briser en un instant un homme et son kayak. Personne n'avait jamais osé s'y attaquer.

- Nous nous lancerons ensuite dans une longue randonnée à ski en neige vierge.

- Enfin, sur les traces de John Lanchlin et Dave Mac Nab, nous partirons à l'assaut de Snowdome par sa face encore vierge: un ahurissant mur de glace à peu près vertical, de 1000 mètres de haut.

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail, à Bâle, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, à 18.00, à 22.30, ses journaux parlés; 20.30, en direct du Festival de jazz de Montreux. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00 et 20.00. Promotion à 6.05, 8.10, 12.58, 18.48 et 22.25. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Martin Luther. 6.10 Luther par lui-même, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 8.10 (S) L'art choral. 9.00 Le magazine des Eglises. 9.30 (S) L'art choral. (suite) 12.05 Les Eglises luthériennes dans le monde. 13.00 Le journal de 13 heures. 13.30 "Celui qui a l'œil ouvert". 15.00 (S) Musique dans l'Europe luthérienne au XIXe siècle. 18.00 La justification par la foi. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Correo español. 20.05 (S) Fauteuil d'orchestre. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. (S) En direct du Festival de jazz de Montreux. 1.00 env.-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 6.00. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 8.10 Reprises d'émissions. 10.05 Magazine des loisirs. 11.05 Musique populaire. 11.30 Corps de musique de l'armée. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Musique légère non-stop. 14.05 Ensembles vocaux et instrumentaux. 15.00 Magazine régional. 16.05 Radiophone. 17.00 Tandem + Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Discothèque. 21.30 Musique légère. 22.05 Hits internationaux. 23.05 Pour une heure tardive. 24.00 Club de nuit.

TV SUISSE ROMANDE

- 12.00 Tennis à Zurich
Coupe de la Fédération
TV suisse alémanique
- 12.00 Roman d'un jeune pauvre (2)
- 13.00 TJ flash et la météo
- 13.05 Musique à Sion
Concert donné à l'occasion du 20^{me} anniversaire du Festival
- 13.55 Télé-Club
A revoir: Les murs d'une ville, graffitis à New-York - Big Gelato, récital d'un groupe genevois
- 15.15/25 Tour de France
21. Dijon-Dijon
- 16.00 Télé-Club
A revoir: Spécial Cinéma: autour de «Martin Guerre» - Mamma Africa: L'itinéraire de Myriam Makeba
- 17.45 Vidéo-Match
- 18.55 L'aventure des plantes
racontée par Alain Cuny: 4. L'architecte et la fleur
- 19.20 Loterie suisse à numéros
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 L'assassin est dans la ville
Jeu de Jacques Antoine

21.10 Si on chantait

Bernard Pichon nous emmène à nouveau au Canada, cette fois dans la vieille ville de Québec
Emission francophone

TRAIN avion - hélicoptère
planeur - buggy
voiture - maquette

Conseils, réglages, pilotage pour tous nos clients. le plus grand choix de Suisse romande

centre de modeliste
Av. de la Gare 15, NEUCHÂTEL
22156-199

- 22.00 Téléjournal
- 22.10 Samedi sports
- 22.45 Grandes nuits de Montreux
En direct du Festival:
Soirée «Jazz on jazz»
- 01.00 Fin des programmes

FRANCE 1

- 11.35 T F 1 vision plus
- 12.00 Chéri Bibi (11)
- 12.15 Route buissonnière
- 12.45 Chéri Bibi (12)
- 12.55 Face à sas
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 Salvatore et les Mohicans de Paris (3)
- 14.55 Aventures inattendues
- 15.15 Histoires naturelles
Etienne Lalou raconte:
La chasse aux cerfs
- 15.45 Chéri-Bibi (13)
- 16.00 Les irrésistibles
- 16.30 Spiderman
- 16.45 Chéri-Bibi (14)
- 17.00 Croque Vacances
En balade à Chantilly
- 17.45 Chéri-Bibi (15)
- 18.00 30 millions d'amis
S.O.S. animaux
- 18.15 Magazine auto-moto
- 18.45 Jack Spot
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi
- 19.45 Tour de France
Reflets filmés
- 20.00 T F 1 actualités
- 20.35 L'assassin est dans la ville

21.50 Shôgun (3)

d'après James Clavell

- 22.45 T F 1 actualités
- 22.55 22 v'là le rock
animée par André Blancard
- 23.40 T F 1 dernière
- 23.50 Un soir, une étoile
La constellation d'Orion

FRANCE 2

- 10.15 Antiope A 2
- 11.40 Pour les malentendants
- 12.00 Souvenirs-souvenirs
Les Beach Boys
- 12.30 Tour de France
Résumé d'étape
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Fais-moi peur, shérif (4)
- 14.25 Aventures de Tom Sawyer
Les Robinsons de l'île Jackson
- 14.50 Les jeux du stade
Tour de France, 21^{me} étape - Tennis, Coupe de la Fédération à Zurich - Athlétisme à Bordeaux - Mondiaux d'escrime à Vienne
- 18.00 Carnets de l'aventure
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

20.35 Bon anniversaire, Loulou

Grand spectacle organisé par Line Renaud pour l'anniversaire de Loulou Gasté, son mari dans la vie. Mais on a aussi pensé à l'enfance handicapée. De nombreuses vedettes ainsi que le maire de Paris, Jacques Chirac, se sont réunis autour de Line Renaud

- 22.25 La chasse aux trésors
L'aventure en Norvège pour deux candidats français
- 23.25 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
- 19.50 Ulysse 31
Chronos (6)
- 20.00 Jeux à Boulogne-s/Mer

20.35 Festival d'Avignon

Le spectacle de la soirée: Dernières nouvelles de la peste

de Bernard Chartreux d'après Daniel de Foë interprété par le Théâtre de Strasbourg
Mise en scène: Jean-Pierre Vincent

- 22.35 Soir 3 dernière
- 22.55 Musi-Club
Grâce à la musique: L. van Beethoven (1)
Documents et extraits musicaux

TV SVIZZERA ITALIANA

- 12.00 Tennis a Zurigo
Torneo internazionale
- 15.15/16.00 Tour de France
Circuito di Digione
- 18.10 Quincy
Un problema d'inquinamento
- 19.00 Telegiornale
- 19.05 Lotto svizzero a numeri
- 19.10 Il vangelo di domani
- 19.20 Cuore
Il ritorno dal fronte
- 19.45 Musica del folklore svizzero
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale

20.40 Amori celebri

film di Michel Boisrond

- 22.05 Telegiornale
- 22.15 Sabato sport
Risultati e Campionati svizzeri di atletica a Frauenfeld
- 22.40 Grandes nuits de Montreux
in diretta dal Festival:
Serata «Jazz on jazz»
TV Svizzera romanda
Telegiornale

TV SUISSE ALEMANIQUE

- 11.55 Tennis à Zurich
Coupe de la fédération
- 16.50 Music-Scene
Rock Jazz made in Switzerland
- 17.35 Telesguard
- 17.45 La boîte aux histoires
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Juniors programme
Film de Mario Cortesi
- 18.45 Sports en bred
- 18.55 Loterie suisse à numéros
- 19.00 Oesi Musig
avec Oscar Tschuur
- 19.30 Téléjournal

20.00 Au bord du lac de Constance

Soirée populaire en direct de Bregenz, Meersburg et Rorschach

- 21.30 Téléjournal
- 21.40 Panorama des sports
- 22.45 Grandes nuits de Montreux
En direct du Festival
Soirée «Jazz on jazz»
TV Suisse romande
- 22.45 Die Profis
- 23.35 Téléjournal

ARD ALLEMAGNE 1

10.03 Kronprinz Rudolfs letzte Liebe - Oester. Spielfilm - Regie: Rudolf Jugert. 11.40 Mustapha geht nach Hause. 12.25 Aspekte. 12.55 Presseschau. 13.00 Heute. 13.15 Videotext für alle. 13.40 Vorschau auf das Programm der Woche. 14.10 Tagesschau. 14.15 Für Kinder: Sesamstrasse. 14.45 ARD-Ratgeber: Gesundheit. 15.30 Musikantenstadl - Bunte volkstümliche Unterhaltung. 17.00 Kein zweiter Vatikan - Besuch beim Weltkirchenrat in Genf. 17.30 Familie Feuerstein - Schwiegermutter Häuschen. 18.00 Tagesschau. 18.05 Die Sportschau - U.a. Tour de France, Einzel-Zeitfahren in Dijon. 19.00 Sandmännchen. 19.15 Abendschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Ein Abend im Telezirkus - Heute aus Kiel - Präsentation: Uschi Glas und Franz Althoff. 21.45 Lottozahlen/Tagesschau/Das Wort zum Sonntag. 22.05 Zwei in Blue Jeans - Amerik. Spielfilm - Regie: Floyd Mutrux. 23.50 Tagesschau.

IP ALLEMAGNE 2

11.50 ZDF - Ihr Programm. 12.15 Nachbarn in Europa - Griechenland. 12.50 Spanien. 13.25 Jugoslawien. 14.00 Reportage aus der Jugendakademie Klausenhof. 14.32 Pinocchio - Ins Netz gegangen. 14.55 Westlich von Sansibar - Die Geschichte eines afrikanischen Stammes. 16.20 Wayne und Shuster-Show - Witz und Slapstick mit zwei Komikern. 16.45 Enorm in Form - Tele-Aerobic für die Familie. 17.02 Der grosse Preis - 10.000 Mark für Sie? 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons - Das Fahrrad. 18.58 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Nero Wolfe - Leiche in besten Verhältnissen. 20.15 Wunschfilm der Woche - Zur Auswahl standen: - Der letzte Zug von Gun Hill - Amerik. Spielfilm - Regie: John Sturges - M - Eine Stadt sucht einen Mörder - Deutscher Spielfilm - Regie: Fritz Lang - Ein Pyjama für zwei - Amerik. Spielfilm - Regie: Delbert Mann. 21.50 Das aktuelle Sport-Studio. 23.05 Drei Engel für Charlie. - Der Frosch und die Diamanten. 23.50 Heute.

Ö AUTRICHE 1

9.00 Nachrichten. 9.05 Englisch. 9.35 Nachhilfe: Latein (2). 9.50 Nachhilfe: Latein (2). 10.05 Nachhilfe: Latein (6). 10.20 Nachhilfe: Englisch (6). 10.35 Österreich-Bild am Sonntag. 11.00 Freude an Musik - Rudolf Buchbinder spielt berühmte Musikstücke. 11.30 Wir spielen Blockflöte - 2. Kurs (1) - Erstes Spiel auf der Sopran-Blockflöte. 11.55 Nachtstudio: - Säurer Regen - Anfang vom Ende? 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Freddy und der Millionär - Lustspiel um einen singenden Angestellten - Regie: Paul May. 16.35 Paradies der Tiere - Kleine Welt am Wegestrand. 17.00 Baustelle - Wiese, Wald und Feld - Von Kindern - für Kinder. 17.30 Unterwegs nach Atlantis - Das Prager Konzert. 17.55 Betthupferl. 18.00 Zwei mal sieben. 18.25 Circus-Circus - Höhepunkte circensischer Kunst. 19.00 Österreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 19.45 Sport. 20.00 Rund um den Bodensee - Volkstümlicher Abend aus Rorschach, Bregenz und Meersburg. 21.35 Sport - Mit Tour de France. 22.10 Rock-Pop in Concert - Mit Nena, Men at Work, The Tubes, Ultravox, Little River Band, B 52, Robert Palmer. 0.00 Nachrichten.

Soirée suédoise

Antenne 2: 20 h 35

Encore heureux qu'il ait fait beau. Une comédie sur l'art d'être en vacances.

La famille Backlung fait un effort méritoire pour se reposer durant un tour de Suède dans sa caravane, visitant les campings surpeuplés, les motels sans imagination et les plages bruyantes. Sans jamais perdre l'espoir, les Backlung traversent les intempéries, tandis que leur voiture montre des signes de plus en plus évidents de fatigue. Leurs courtes vacances disparaissent le long des routes. «Quoi qu'il arrive, on est parti pour se reposer. On est en vacances, non?»



ABBA: une brillante carrière depuis le Prix de l'Eurovision. (Photo Antenne 2).

Le célèbre groupe Abba.
ABBA, groupe Pop suédois, est l'un des rares à s'imposer en dehors des frontières et le succès mondial qu'il a remporté est aujourd'hui un fait. Cette émission propose un large échantillon de sa musique en même temps qu'il permet de faire plus ample connaissance des quatre membres du groupe.

Un grand cinéaste: Ingmar Bergman.
Dans cette interview, consacrée au dernier film qu'il a réalisé, Fanny et Alexandre, Ingmar Bergman se raconte, repassant en revue son enfance, des premiers contacts avec le cinéma et essayant de définir le but de son travail: nouer un contact affectif et effectif avec ses spectateurs. Ingmar Bergman explique également les raisons pour lesquelles il a décidé de ne plus faire de cinéma.

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail, à Nyon, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, 18.00, 22.30 ses journaux parlés. 20.30 Soirée jazz chez Bernard Ogay, avec l'Ensemble "Jazz à quatre" et le Duo Bernard Ogay - Stéphane Métraux. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00 et 20.00. Promotion à 6.05, 8.10, 11.58, 12.58, 14.58 et 19.17. 0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Les fleurs. 6.10 (S) Réveil en fleurs et en musique, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 9.00 Les amoureux des fleurs. 10.30 (S) Le jardin des opérettes. 12.05 Fleurs et traditions en chansons. 13.00 Le journal de 13 heures. 13.20 Rendez à César... 13.30 Actuel 2. 14.00 Les fleurs de l'histoire. 15.00 (S) Suisse-Musique. 17.05 Un bouquet pour vous. 18.00 La peinture et les fleurs. 19.10 Bulletin astronomique. 19.20 Novitads. 19.30 Per i laboratori italiani in Svizzera. 20.05 (S) Soirée musicale interrégionale: Les festivals 1983: Festival de Bayreuth: Siegfried, texte et musique de Richard Wagner. 0.30-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Marches de Fucik. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages de Schubert, Glasounov, Bizet, Massenet, Saint-Saëns et Chabrier. 15.00 Hans Gmür au Studio 7. 16.05 Pièce policière. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Musique classique légère non-stop. 20.30 Consultation. 21.30 Frida Kahlo, peintre. 22.05 Jazz. 23.05 Oldies. 24.00 Club de nuit.

Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. La Feuille d'avis de Neuchâtel a un service pour les résoudre à votre disposition.

SUISSE ROMANDE

- 12.00 Le maître de forges Premier épisode
- 13.00 TJ flash et météo
- 13.05 Chapeau melon et nez retroussé Les enfants reprennent l'idée de Bagameri en signant les affiches du nom d'un vieux professeur de zoologie
- 15.05 Point de mire

15.15 Hippisme

Eurovision de Hickstead: Championnats d'Europe

- 18.40 Télé Club Les fort-à-bras de Tramelan, reportage d'Antoine Berthoud sur un petit club d'haltérophilie
- 19.05 A l'heure d'été
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Chips 5. Ponch retourne à l'école

20.45 Yakusa

film de Sidney Pollack avec Robert Mitchum et Takakura Ken Un Américain aux prises avec le «milieu» japonais. Tout démarre dans la parfaite civilité de la cérémonie du thé. Mais la bagarre éclate très vite. A voir pour tous ceux qui aiment les arts martiaux et les belles empoignades. Et aussi pour Mitchum, étonnant d'humanité dans cet univers brutal

- 22.30 Téléjournal
- 22.40 Civilisation japonaise par Jo Excoffier: Tokyo: vol au-dessus d'un nid de béton Le monde des artistes japonais, ceux de la tradition ancestrale mais aussi les rebelles, inventeurs de l'âme japonaise moderne
- 23.40 Fin des programmes

FRANCE 1

- 12.00 T F 1 vision plus
- 12.30 Le bar de l'été
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 Objectif «santé» Laver son linge
- 13.55 L'homme invisible 4. Un coup de maître
- 16.10 Hippisme à Enghien Course du quarté
- 16.30 Croque Vacances avec Claude Pierrard
- 17.35 Les Robinsons suisses Le visiteur
- 18.00 L'almanach de 18 heures
- 18.10 Dossier secret des trésors 3. Les oiseaux de Petrossa
- 19.05 La météo de l'été
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi
- 19.45 Marions-les Un nouveau jeu
- 20.00 T F 1 actualités
- 20.35 Le boomerang noir de Ruediger Bahr 2. A leur réveil, les Lester s'aperçoivent que le décor du camping s'est transformé pendant la nuit. C'est maintenant un camp de prisonniers... avec gardes
- 22.05 Flash Infos

22.15 Caméra Festival

proposé par Bernard Gouley: Le langage des chefs Ce film a obtenu le Prix documentaire et reportage décerné par la Fondation de France, en octobre 1982 Jean Lanzi reçoit l'écrivain Jean Dutourd

- 23.15 T F 1 actualités
- 23.30 Un soir, une étoile De quoi est fait le soleil

FRANCE 2

- 10.30 Antiope A 2
- 11.15 Antiope reprise
- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Platine 45 chanteurs et groupes
- 12.30 Chefs-d'œuvre du muet
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Le Virginien 19. L'exécution
- 14.45 Aujourd'hui la vie Stages de formation pour les jeunes
- 15.45 Tom et Jerry Le caneton et sa maman
- 15.55 Le sport en été Hippisme: Championnats d'Europe à Hickstead Natation: Championnats de France à Bordeaux
- 18.00 Récré Antenne 2
- 18.40 Flash actualités
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

20.35 La TV suédoise

Téléfilm de Kjell Sundvall: Encore heureux qu'il ait fait beau Comédie sur l'art d'être en vacances

- 21.35 Le groupe ABBA l'un des rares qui devint célèbre après avoir gagné le Prix Eurovision

22.20 Ingmar Bergman

film-portrait de Nils Petter Sundgren Un grand cinéaste se raconte

- 23.00 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
- 19.50 Ulysse 31 La planète perdue (4)
- 20.00 Jeux d'été à Cancale

20.35 Vote + Chili

film de Helbio Soto La réflexion d'un homme de 40 ans, autrefois marxiste convaincu, et ses échanges avec un autre jeune marxiste, tout ceci sur un arrière-fond de politique

- 22.05 Débat sur le film avec, entre autres invités, le metteur en scène chilien Helbio Soto
- 22.50 Soir 3 dernière
- 23.10 Agenda 3 culture
- 23.15 Prélude à la nuit Lieder d'Edvard Greig chantés par Udo Reinemann, baryton

SVIZZERA ITALIANA

- 15.15 Ippica a Hickstead (GB) Campionati europei: Gare individuali
- 18.00 Per la gioventù Programmi estivi
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 18.55 Telestato
- 19.00 Bronk Domenica bollente
- 19.50 Telestato
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale

20.40 Telestato

Film comico

- 22.05 Ornitologia, che passione! di Franco Della Casa: 4. Uccelli delle cave e uccelli di passo
- 22.45 Telegiornale

SUISSE ALÉMANIQUE

- 15.15 Hippisme Championnats d'Europe de saut à Hickstead (GB)
- 18.05 Rendez-vous avec Eva Mezger
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Sherlock Holmes et le D' Watson L'affaire du petit prophète
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Ein Fremder en meiner Seite d'après David Madden avec Angie Dickinson (Diana Harrington)
- 21.35 Téléjournal

21.45 Comment le rêve américain sera sauvé

Réminiscences de la grande crise d'il y a 30 ans Film de Lance Bird

22.30 Echecs

Une partie du Tournoi des grands maîtres

- 23.00 Jeudi sport Hippisme: reflets filmés de Hickstead
- 23.45 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen. 10.23 Die wunderbaren Jahre. 12.10 ZDF-Magazin. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.05 Videotext für alle. 15.20 ARD-Ferienprogramm - Unsere kleine Farm - Der Dieb von Walnut Grove. 16.10 Tagesschau. 16.15 Gefühls-Sachen - Eifersucht. 17.00 Matt und Jenny - Gefangen. 17.25 Kein Tag wie jeder andere - Annettes erstes Biwak. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abend-schau. 18.30 Sandmännchen. 18.45 Rumpole von Old Bailey... und das Mysterium im Einkaufskorb. 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. - Anschl.: Der 7. Sinn. 20.18 Unter deutschen Dächern - Der Kulturbunker. 21.00 Bei Bio - Gespräche und Musik live. 22.00 Souvenirs, Souvenirs - Ausgesucht von Chris Howland. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Das Amadeus Quartett - F. Schubert: Streichquintett C-Dur, op. 163 - Quartettsatz c-Moll, op. posth. 0.05 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen. 10.23 Die wunderbaren Jahre. 12.10 ZDF-Magazin. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.05 ZDF - Ihr Programm. 15.20 ARD-Ferienprogramm für Kinder - Pinocchio - Der Kampf mit den Gespenstern. 15.45 Wir haben Spass - Das Fahrradrennen. 16.40 Ferienkalender. 17.00 Musik und Technik (1) - Tonerzeugung (1). 17.30 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.45 Tele-Illustrierte. 18.25 Patienten gibt's - Mondnacht. 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Zirkus, Zirkus - Attraktionen und Sensationen der Manege - Präsentation: Freddy Quinn. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Live aus Bayreuth: Aspekte extra - Wagner im Wandel - Impressionen von den Bayreuther Festspielen 1983. 22.30 Engel aus Eisen - Film von Thomas Brasch. 0.10 Heute.

AUTRICHE 1

9.00 Nachrichten. 9.05 Am dam des. 9.30 Land und Leute. 10.00 Nachhilfe: Latein (8). 10.15 Nachhilfe: Englisch (8). 10.30 Die Filzlaus (L'Emmerdeur) - Franz.-ital. Spielfilm - Regie: Edouard Molinaro. 11.50 Hände hoch, der Meister kommt - Gangster in der Fotofalle. 12.15 Seniorenclub. 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Ferienprogramm - Der blaue Napoleon - Jugendspielfilm um einen geraubten Diamanten. 16.00 G. Kottan ermittelt - So long, Kottan. 17.00 Am, dam, des. 17.25 Schau genau. 17.30 Die Strandpiraten - Knurrhahn. 17.55 Bethupferl. 18.00 Bitte zu Tisch - Unser Kochstammtisch. 18.30 G Wir. 19.00 Osterreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Beginn der 7 teil. Serie - J. Robert Oppenheimer, Atomphysiker - Regie: Barry Davis. 21.15 Unser Kosmos (6) - Reiseberichte gestern und heute. 22.00 Abendsport - Mit EM der Springreiter aus Hickstead/England. 23.15 Nachrichten.

Les Contes d'Hoffmann

de Jacques Offenbach

Lorsqu'un metteur en scène de l'envergure de John Schlesinger (on lui doit des films tels que «Midnight Cowboy» et «Marathon Man») se mesure à une œuvre aussi riche que «Les Contes d'Hoffmann», d'Offenbach, on peut s'attendre à un résultat pas banal. De fait, le réalisateur anglais a mis tout son savoir-faire dans ce spectacle filmé à Covent Garden et le résultat convainc dès les premières images. En tête de distribution, on retrouve l'un des géants de l'art lyrique contemporain, le ténor Placido Domingo, qui campe avec puissance et émotion le personnage de l'écrivain-compositeur E.T.A. Hoffmann.

Les novices

film de Guy Casaril
F R 3: 22 h 30



Un couple insolite: Annie Girardot et Brigitte Bardot. (Photo TVR)

Echappée du couvent de Sainte-Opportune où elle s'ennuyait Sœur Agnès arrive à Paris déguisée en estivante très dans le vent. Elle a pour toute richesse et pour tout compagnon un petit chien, Stapi, recueilli durant sa fuite. Elle désespère de trouver du travail à Paris, quand elle est recueillie par «Mona Lisa», une respectueuse au grand cœur qui l'invite à partager son existence. Mais la vie d'Agnès n'est guère drôle car, chaque fois que son hôtesse a un client, elle doit avec son chien, s'enfermer dans les toilettes.

- 12.00 Le temps d'aimer
Seconde et dernière partie
- 13.00 TJ flash et la météo
- 13.05 Vocation Jockey
film de Pierre Badot
- 13.30 Fin
- 17.20 Point de mire
- 17.40 Télé-Club
A revoir: Tell Quel:
J'ai mal docteur -
Image-souvenir, reproductions
de tableaux célèbres
dans la vie quotidienne
- 19.05 A l'heure d'été
Magazine romand
d'actualités
- 19.30 Téléjournal

20.40 Les contes d'Hoffmann

opéra de Jacques Offenbach
avec Placido Domingo
(Hoffmann)
et Agnès Baltsa (Giuletta),
Iliana Cotrubas (Antonia)
Chœur et orchestre
du Royal Covent Garden
direction: Georges Prêtre
Mise en scène: John Schlesinger



Deux grandes voix pour cette soirée d'opéra: Placido Domingo et Agnès Baltsa. (Photo TVR)

- 21.00 Vidéo Match
Charmey reçoit les Tessinois
de Gordola et les Suisses
alémaniques de Braunwald
TV suisse alémanique
- 23.40 Téléjournal

- 10.30 Antiope A 2
- 11.15 Antiope reprise
- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Platine 45
Nouveaux disques
- 12.30 Chefs-d'œuvre du muet
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Le Virginien
18. Le désert interdit
- 14.45 Un monde différent
présenté par Joseph Pasteur:
4. L'or
- 15.45 Tom et Jerry
Jerry et le justicier
- 15.55 Le sport en été
Escrime: mondiaux à Vienne
Hippisme: le CSIO à Paris
- 18.00 Récité Antenne 2
- 18.40 Flash actualités
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

20.35 Saison violente

Seconde et dernière partie

- 21.30 Chaplin inconnu
3. Trésors cachés
Cette dernière séquence
est composée de bouts de films
jamais vus: des rushes,
des films laissés en plan,
des scènes tout à fait inédites
- 22.30 L'Amérique
vue par elle-même
réalisé par Michel Parbot:
L'Amérique profonde
Un véritable kaléidoscope
avec ses richesses,
ses aspirations, ses angoisses
et ses espoirs
- 23.00 Antenne 2 dernière

- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
- 19.50 Ulysse 31
La planète perdue (3)
- 20.00 Jeux d'été à Cancale
- 20.35 Palais de justice
Pièce enregistrée à l'Auditorium
de F R 3 Strasbourg
- 21.55 Soir 3 dernière
- 22.15 Epaves en mer Rouge
Court-métrage

22.30 Les novices

film de Guy Casaril
avec Annie Girardot
et Brigitte Bardot
Les aventures farfelues
d'une novice échappée
de son couvent et recueillie
par une prostituée au grand cœur

- 23.55 Prélude à la nuit
Musique de Othello Calbi

- 18.00 Per la gioventù
Programmi estivi
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 18.55 Telestate
- 19.00 Bronk
Intempestività del destino
- 19.50 Telestate
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale

20.40 Talort

Fortuna tre

- 22.15 Telestate
Musica leggera
- 22.50 Telegiornale
- 23.00 Spada a Vienna
Campionati mondiali
Telegiornale

- 17.40 Histoires de l'Age de pierre
Série tchèque
L'appel de la tribu
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Sherlock Holmes
et le D' Watson
Une histoire criminelle:
La jeune fille de Baker Street
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 M. Pierre Aubert
Entretien avec le président
de la Confédération
- 20.30 Hors des sentiers battus
A la recherche de trésors perdus
- 21.00 Vidéo-Match
Le tournoi de jeux suisses
- 22.10 Téléjournal
- 22.20 Mercredi sport
- 23.05 Svizra romontscha
Chronique grisonne
- 23.50 Téléjournal

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen.
10.23 Prof. Grzimek: Zwischen Springböcken und Mundbrütern. 11.10 Unser Kosmos - Das Rückgrat der Nacht. 11.50 Umschau. 12.10 Report. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.05 Videotext für alle. 15.20 ARD-Ferienprogramm - Unsere kleine Farm - Die Zeiten ändern sich. 16.10 Tagesschau. 16.15 Prof. Muliars Böhmischtunde (2) - Über die böhmische Küche. 17.00 Eine Sommerfahrt (2) - Fernsehfilm für Kinder. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendschau. 18.23 Tierkindereien - Frühling im Zoo. 18.30 Hallo Larry - Falsche Freundschaft. 19.00 Sandmännchen. 19.10 Ausflug zum Vater - Wunschkind. 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die wunderbaren Jahre - Fernsehspiel und Regie von Reiner Kunze. 22.00 Milliarden, die jeder mitbezahlen muss - Beispiele zur Nutzung des Wärmemülls. 22.30 Tagesthemen. 23.00 ARD-Sport extra - Wien: Fecht WM 1983, Finale Damen - Einzelwertung. Ausschnitte. 23.30 Tagesschau.

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen.
10.23 Prof. Grzimek: Zwischen Springböcken und Mundbrütern. 11.10 Unser Kosmos (7) - Das Rückgrat der Nacht. 11.50 Umschau. 12.10 Report. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.15 ZDF - Ihr Programm. 15.20 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. 15.40 Poseidon eilt zu Hilfe - Sowjetischer Jugendfilm. 16.25 Ferienkalender. 16.50 Mork vom Ork - Science-fiction-Komödie. 17.15 Enorm in Form - Tele-Aerobic für die Familie. 17.30 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.45 Tele-Illustrierte. 18.10 Das geht Sie an - Dämmstoff-Tapeten: Wenn Wände schwitzen. 18.25 Bilder, die die Welt bewegten - Zyankali für die Gläubigen. 18.57 ZDF-Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Konsul Möllers Erben (6) - 7 teil. Fernsehfilm nach Adolph Wittmaack. 20.15 ZDF-Magazin - Informationen und Meinungen zu Themen der Zeit. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Mittwochslotto - 7 aus 38. 21.25 Der Denver-Clan - Rache ist süß. 22.10 5 nach 10 - Widerspruch und Widerstand - Der Protest in der Demokratie - Anschl.: Heute.

9.00 Nachrichten. 9.05 Auch Spass muss sein. 9.35 Nachhilfe: Latein - Aufbkaukurs 3. 9.50 Nachhilfe: Englisch (3). 10.05 Nachhilfe: Latein (8). 10.20 Nachhilfe: Englisch (8). 10.35 Du sollst mein Glückstern sein - Amerik. Filmmusical - Regie: Gene Kelly und Stanley Donen. 12.15 Prisma. 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Ferienprogramm - Heidi - Oesterr. Spielfilm nach Johanna Spyri - Regie: Werner Jacobs. 16.30 Tom und Jerry. 16.35 Familie Feuerstein - Der Pokergewinn. 17.00 Der Gänsedieb. 17.30 Biene Maja - Die Raupe bekommt ein Haus. 17.55 Betthupferl. 18.00 Ach du lieber Vater. Serie (Letzte Folge) - Grinsen bringt Zinsen. 18.30 G Wir. 19.00 Österreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Leoparden küsst man nicht - Amerik. Spielfilm - Regie: Howard Hawks. 21.45 Sport. 22.15 Nachrichten.

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail. à Nyon, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, 18.00, 22.30 ses journaux parlés, et à 20.30 en direct du Théâtre de l'Echandole à Yverdon: Concert de l'ensemble Ad Musicam. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00, 20.00 et 24.00. Promotion à 6.05, 8.10, 11.58, 12.58, 14.58, 19.18 et 23.55. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Carnivals! ou masques et mascarades. 6.10 (S) 6/9 avec vous, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 9.00 Traditions de carnaval. 11.00 Le masque, de la tragédie grecque à nos jours. 12.05 (S) Au royaume des masques. 13.00 Le journal de 13 heures. 13.20 Rendez à César... 13.30 Actuel 2. 14.00 Espace religieux à travers le carnaval. 15.00 (S) Suisse-Musique: Carnaval et burlesques. 17.05 Un carnaval à Savièse. 18.00 (S) Carnivals du monde. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20.05 (S) Le concert du mercredi: L'Orchestre de Chambre de Lausanne. 21.30 (S) Bruits de fête. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. (S) Sweethearts on Parade ou Carnaval chez les Jazzmen. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 11.55 Musique populaire. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Musique légère. 15.00 Notes et notices. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Tandem. 18.30 Sports. 18.45 Actualités. 19.30 Orch. radio-symph. de Bâle: Peter Schmolli; ouv., Weber (dir. M. Aeschbacher); Extr. de 12 Menuets et Trios pour l'ouverture de la Salle Apollo à Vienne, 1ère suite, Hummel (dir. M. Barmert); Marche no 2, Mozart (dir. id.); Extr. de légendes, Dvorak (dir. L. Zagrosek); Danse hongroise No 1, Brahms (dir. U. Vægelin); Danses grecques, Skalkottas (dir. R. Müller-Lampertz); Extr. de Mein Vaterland, cycle de poèmes symph., Smetana (dir. J.-M. Auberson). 20.30 Direct. 21.30 Actualité du disque. 22.05 Musik-box. 24.00 Club de nuit.

- 12.00 T F 1 vision plus
- 12.30 Le bar de l'été
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 L'homme invisible
3. Un homme d'influence
- 14.35 Fin
- 16.30 Croque Vacances
L'après-midi des jeunes
avec Isidore et Clémentine
- 17.30 Le vol du Pélican
Le frère des animaux
- 18.00 L'almanach de 18 heures
- 18.10 Dossier secret des trésors
2. Les deux valises de Budapest
- 19.05 La météo de l'été
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi
- 19.45 Marions-les
- 20.00 T F 1 actualités

- 20.35 Vagabondages
animé par Roger Gicquel

- 21.35 Arcana
Connaissance de la musique:
Les musiques mécaniques,
ces musiques
qui jouent toutes seules
Cartons et papiers perforés
- 22.35 Flash infos

22.45 Caméra fantastique

Réflexions dans un miroir
Nombreux extraits de films
sur le thème général de:
Fantastique pas français

- 23.05 T F 1 dernière
- 23.20 Un soir, une étoile
lo, la chimie du soufre

Wozzeck

Portrait en musique
Suisse romande: 22 h 25



Franz Grundheber chante à Bruxelles, le rôle écrasant de Wozzeck. (Photo TVR)

On a dit de «Wozzeck» qu'il était le dernier opéra, que l'art lyrique, après lui, se résoudrait à une page blanche à partir de laquelle chacun devrait repartir à zéro. Si cette affirmation peut être nuancée, il est vrai, en revanche, que chaque nouvelle mise en scène du texte de Büchner et de la musique de Berg oblige les dramaturges et interprètes à une véritable re-création. Ce conte vertigineux de la folie et du meurtre ne s'accommode d'aucune approximation, que ce soit dans l'exécution musicale ou dans la mise en scène. Œuvre prémonitoire présentée au public berlinois en 1925, «Wozzeck» nous apparaît, avec le recul, comme un ultime cri d'alarme lancé dans une Allemagne prête à basculer dans le nazisme.

Les solitaires de Myols

d'après Delly (1)
Antenne 2: 16 h 10

Une jeune orpheline, Huguette d'Armillly, a été recueillie, à la sortie du couvent par son cousin et tuteur, Renaud d'Armillly, qui vit dans un château isolé, à Myols, entouré de sa mère, ses trois sœurs, une belle-sœur, Rosemonde, veuve de son frère aîné, et son petit garçon, Loys un frêle et charmant enfant, adoré de tous.

Dès son arrivée au château, Huguette est surprise par une atmosphère étrange. Des phrases énigmatiques ou soudain interrompues, des paroles amères, des physionomies assombries par quelque mystérieuse souffrance, sa ressemblance étonnante avec une cousine et pupille de Renaud, Victoria Hardwell, morte 8 ans plus tôt, mais dont la présence semble toujours peser lourdement sur la famille d'Armillly, achèvent de dérouter Huguette, la mettant presque mal à l'aise, les jours suivants.

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail, à Bâle, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, à 18.00, à 22.30, ses journaux parlés, et à: 9.00 Messe. 10.00 Culte. 20.30 En direct de la voiture-bal, veillée avec Claude Mossé, qui raconte... les tremblements de terre. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00 et 20.00. Promotion à 6.05, 8.10, 12.58, 19.48 et 22.25. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Voyage dans le temps et dans l'espace. 6.10 (S) Wagon-couche, Orient-Express, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 9.00 Voyage dans le temps, la tête dans les nuages. 10.00 Partir, c'est signer son contrat contre l'habitude. 12.05 L'île des plaisirs. 13.00 Le journal de 13 heures. 13.30 (S) A l'écoute d'images et de parfums exotiques. 15.00 L'art du voyage. 16.00 La marche qui libère la pensée. 18.00 (S) Evasion en chansons. 19.00 Dis-moi comme tu voyages, je te dirai qui tu es. 19.50 Novitads. 20.05 Enigmes et aventures: Voyage perdu du Don Agger. 21.00 (S) A deux pas de la lune. 22.00 Conte à rêver debout: Le voyage au bout de la Place d'Emile Gardaz. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. (S) En direct du Festival de jazz de Montreux. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30. Club de nuit. 7.05 Divertissement. 8.30 Musique légère. 10.00 En personne. 11.05 Musique populaire. 12.15 Félicitations. 12.45 Kiosque à musique. 14.05 Archives. 15.05 Musique populaire. 16.05 Sport et musique. 18.05 Musique légère. 18.30 Sport. 18.45 Actualités; Hit-Parade. 20.00 Jeu radiophonique. 21.00 Doppelpunkt. 22.05 Musique dans la nuit. 24.00 Club de nuit.

SUISSE ROMANDE

- 10.55 Tennis à Zurich
Coupe de la Fédération
TV suisse alémanique
- 12.00 Aimé de son concierge
réalisé par Roland Bernard
- 13.00 TJ flash et la météo
- 13.05 Grandes batailles du passé
5. Le siège de La Rochelle (1627)
C'est Richelieu qui, voulant l'unité du royaume, avait décidé de mater cette ville
- 14.05 Télé-Club
A revoir:
Miguel Angel Estrella, récital à Pully -
Civilisation indienne: Splendeur des Mongols -
Les méfaits du tabac, de Tchekhov
- 15.45/55 Tour de France
22. Alfortville - Paris
- 17.15 Athlétisme à Frauenfeld
Championnats de Suisse
- 18.00 Regards catholiques-chrétiens
«Je suis la vie»
- 18.30 Dimanche sports
- 19.10 Sous la loupe
Stephan Niklaus: Superman
- 19.30 Téléjournal

20.00 Colombo

Meurtre à l'ancienne

- 21.15 Documents de l'été
Le temps des femmes:
3. Heurts et malheurs de Rosie la riveuse
Ce film de Connie Field la façon dont on utilisa la main-d'œuvre féminine aux USA après l'entrée en guerre du pays
- 22.15 Téléjournal

22.25 «Wozzeck»

Autour d'un opéra

- 23.20 Grandes nuits de Montreux
en direct du Festival:
Soirée «Jazz on the rock»
- 01.00 Fin des programmes

FRANCE 1

- 9.00 Emission islamique
- 9.15 A Bible ouverte
- 9.30 La source de vie
- 10.00 Présence protestante
- 10.30 Le jour du Seigneur
- 11.5 Votre vérité
- 12.00 Télé-Foot 1
- 12.55 Face à sas
avec François Chalais
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.35 Enquête en direct
3. On n'est jamais assez prudent
- 14.30 Le relais du dimanche
En direct du Studio 17
Sports et variétés
dont l'arrivée du Tour de France à Paris
- 17.00 Les chevaux du soleil
3. La fête
- 18.00 Sports dimanche
- 18.15 Animaux du monde
Leçon de choses
- 18.45 Avec l'équipe Cousteau
Mission en Antarctique
- 19.45 Tour de France
- 20.00 T F 1 actualités

20.35 Les révoltés du «Bounty»

film de Lewis Milestone
avec Marlon Brando et Trevor Howard
Un voyage en mer qui sera marqué de nombreux et même sanglants événements

- 23.40 T F 1 dernière
- 23.55 Lettre aimée
de Jean-François Delassus:
«Lettre d'adieu»

FRANCE 2

- 11.00 Cheval 2-3
- 11.30 Gym-Tonic
- 12.00 Souvenirs, souvenirs
Neil Sedaka
- 12.30 Tour de France
Résumé d'étape
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.20 Cirques du monde
Le cirque Knie (1)
- 14.15 Kung Fu
4. L'esprit du bien
- 15.05 Si on chantait
Saint-Félicien, immense parc zoologique, au Canada
- 16.10 Les solitaires de Myols (W)
d'après le roman de Delly
1^{er} épisode
- 17.15 La panthère rose
- 17.25 Madame le juge
3. Un innocent
- 18.55 Stade 2 dimanche
- 20.00 Antenne 2 journal
- 20.35 Bonjour, M. Lewis
4. Les leçons du docteur Jerry

21.35 La Renaissance

1588, année charnière pour ce formidable mouvement d'idées, d'inventions et d'art qui envahit l'Europe. C'est une révolution et un retournement total

- 22.25 Parade du jazz
«Jimmy Witherspoon Quartet»
- 22.55 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 18.35 F R 3 jeunesse
- 19.40 R.F.O. Hebdo
en direct de Nouvelle-Calédonie
- 20.00 Benny Hill
- 20.35 La ligne de vie
Document INA:
Simone et Jacqueline,
une résolution
Portrait des sœurs Huet,
personnages hors du commun
- 21.25 Cours métrages français
- 22.05 Soir 3 dernière

22.20 Le partage de Catherine

film de Luigi Comencini
d'après «La menteuse»
de Diego Fabbri
avec Catherine Spaak
et Marc Michel

- 00.05 Prélude à la nuit
Musique pour piano
de Gabriel Pierné

SVIZZERA ITALIANA

- 10.55 Tennis a Zurigo
Torneo internazionale
- 15.45 Tour de France
Alfortville - Parigi
- 17.00 Atletica a Frauenfeld
Campionati svizzeri
- 18.00 Paese che vai...
7. Lugano
- 18.30 Settegiorni
- 19.00 Telegiornale
- 19.05 La Parola del Signore
- 19.15 Sergey Rachmaninov
«Concerto N° 4, op. 30»
per pianoforte e orchestra
- 19.50 Intermezzo
- 20.00 Il regionale
- 20.15 Telegiornale

20.35 Fuga disperata

di Peter Yeldham
2. puntata

- 21.30 La domenica sportiva
Telegiornale
- 23.15 Grandes nuits de Montreux
in diretta dal Festival:
Serata «Jazz on the rocks»

SUISSE ALÉMANIQUE

- 10.55 Tennis à Zurich
Coupe de la Fédération
- 14.45 Telesguard
- 14.55 Histoires de cirque
13. Six lions, six tempéraments
- 15.15 L'homme et la musique
4. L'ère des compositeurs
- 16.15 Pays-Voyages-Peuples
Sur les pistes de l'Inde
- 17.00 Le sport du jour
Athlétisme à Frauenfeld
- 17.45 La boîte aux histoires
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Goldene Zeiten (3)
- 18.50 Les sports du week-end
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 L'interview du dimanche
Programme d'été
Le choix entre trois films
- 20.15 Le film de la soirée
- 21.55 Téléjournal
- 22.05 Les nouveaux films

22.15 Serge Prokofiev

«Concerto de violon
N° 2, op. 63»

- 22.50 Téléjournal
- 23.20 Grandes nuits de Montreux
En direct du Festival:
Soirée «Rock on the rocks»

ALLEMAGNE 1

9.15 Vorschau auf das Programm der Woche. 9.45 Yehudi Menuhin: Die Musik des Menschen - Neue Stimmen. 10.45 Die Sendung mit der Maus. 11.15 Peters Baby (2) - Schwedischer Fernsehfilm. 12.00 Der int. Frühschoppen - Mit 6 Journalisten aus 5 Ländern. 12.45 Tagesschau. 13.15 Komm ins Meer (2) - Betrachtungen über die Evolution in 3 Folgen - Von Prof. Dr. Hans Hass - Die Verwandten. 13.45 Magazin der Woche. 14.45 Sommer mit Katka (2) - Tschechosl. Film für Kinder. 15.15 Der rote Korsar - Amerik. Spielfilm - Regie: Robert Siodmak. 17.00 Tagebuch eines Hirtenhundes (3) - 13teil. Fernsehserie. 17.45 Geschichte im Dreivierteltakt - Film von Janos Darvas und Norbert Servos. 18.30 Tagesschau. 18.33 Die Sportschau. 19.15 Wir über uns. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Tagesschau. 20.15 Vom Fluch eines Vergnügens - Naturverschleiss durch Massen-Freizeit. 21.00 Die Kriminalpolizei rät. 21.05 Operation Gomorra - Hamburg im Feuersturm - Fernsehspiel von Hans Brecht. 23.05 Tagesschau. 23.10 Jenseits von Utopia - Film über zeitgenössische Architektur in Amerika. 0.10 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

10.00 ZDF - Ihr Programm. 10.30 ZDF - Matinee. 12.00 Das Sonntagskonzert (Mehrkanalton) - Musikalischer Streifzug durch die «IGA '83» München. 12.45 Freizeit... und was man daraus machen kann. 13.15 GG Chronik der Woche/Fragen zur Zeit. 13.40 Unsere Nachbarn, die Italiener - Mamma Solina. 14.10 Neues aus Uhlensbusch - Für Kinder im Vorschulalter. 14.45 Danke schön. Aktion Sorgenkind berichtet. 14.55 Amerika im Kino - Amerik. Dokumentarfilm - In Ausschnitten alle berühmte Stars des Hollywood-Kinos der letzten 50 Jahre. 16.45 «Wir wollen frei von Hitler sein!» (2) - Bericht über Jugendopposition im Dritten Reich. 17.17 Die sport-Reportage. 18.15 Tagebuch. Aus der kath. Kirche. 18.30 G Tiere unter heisser Sonne - An den Ufern des Cunene - (Videotext-Untertitel auf Tagel 150). 18.58 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.10 Bonner Perspektiven. 19.30 Satan ist auf Gottes Seite - Nach dem Roman von Hans Herlin - Regie: Wolfgang Staudte. 21.15 Der Fall K - Film über Franz Kafka in Prag von Friedrich Müller. 22.00 Heute/Sport am Sonntag. 22.15 Fred Astaire: Broadway Melody 1940 - Amerik. Musical-Film - Regie: Norman Taurog - (Zweikanalton deutsch/englisch) 23.55 Heute.

AUTRICHE 1

11.00 Pressestunde. 15.00 Joe Panther - In den Sümpfen Floridas - Amerik. Spielfilm - Regie: Paul Krasny. 16.45 Meister Eder und sein Pumuckl. - Pumuckl im Zoo. 17.10 Don und Peter. Kurzfilm. 17.15 Technik für Kinder - Warum ein Schiff schwimmt. 17.40 Helmi. Verkehrsratgeber für Kinder. 17.45 G Seniorenclub - Rendez-vous für Junggebliebene. 18.30 Wir-extra - Fabelhaftes Österreich: Burgenland. 19.00 Österreich-Bild am Sonntag - Orgelwanderung durch das Wipptal. 19.25 Christ in der Zeit. 19.30 Zeit im Bild. 19.50 Sport. 20.15 Reporter des Satans - Amerik. Spielfilm - Regis: Billy Wilder. 22.00 Sport - Mit Tour de Fance. 22.25 Nachrichten.

Les échappés du néant

film de John Farrow
T F 1 : 20 h 35



Anita Ekberg, la « bombe » suédoise que l'on retrouvera avec plaisir dans ce film-suspense. (Photo TVR)

Sept passagers et trois membres d'équipage montent à bord d'un avion qui doit les transporter de Panama à Boca Grande. Tous ces gens ont entrepris ce voyage pour des motifs très différents: Judson Ellis est un homme d'affaires qui va conclure le marché le plus important de sa carrière; à Panama, il a retrouvé, Louise, sa fiancée, qu'il compte épouser. Peggy Nolan est une prostituée qui gagne l'Amérique du Sud. Le professeur Spangler et sa femme prennent enfin des vacances bien gagnées après des années de labeur. Le petit Tommy est le fils d'un gangster; l'enfant est envoyé chez des amis brésiliens sous la garde d'un homme de main: Pete. L'équipage comprend le capitaine, Bill, le lieutenant, Joe, et l'hôtesse de l'air, Maria. Là commence l'histoire...

La force du destin

opéra de Verdi
au Théâtre antique d'Orange
Antenne 2 : 20 h 35

Verdi a écrit « La force du destin » sur commande du Théâtre Impérial de Saint-Petersbourg. En fait, le désir du compositeur était de mettre en musique le drame de Victor Hugo « Ruy Blas ». Le sujet ayant été rejeté par la censure russe, Verdi envisage de renoncer à la commande, puis, accepte finalement de composer un opéra d'après le drame « Don Alvar o La Fuerza de Sino » écrit en France par un exilé espagnol, Don Angel de Saavedra, duc de Rivas.

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail, à Nyon, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, à 18.00, à 22.30, ses journaux parlés, et à 20.30, en direct de la grande salle de l'aula du collège de Nyon: Récital de Roger Cunéo, accompagné de Pierre Tournier au piano, et l'humoriste Jacques Ferry. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00, 20.00 et 24.00. Promotion à 6.05, 8.10, 11.58, 12.58, 14.58, 19.18 et 23.55. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Cris, valse et chuchotements à Vienne. 6.10 (S) Musique Viennoise. 7.00 (S) Vie quotidienne, culturelle et sociale à Vienne, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 9.00 (S) L'Autriche universelle. 10.00 (S) Musique classique. 11.00 De Marc-Aurèle à l'angoisse. 12.05 (S) Radio Bleu Danube. 13.00 Le journal de 13 heures. 13.20 Rendez à César... 13.30 Actuel 2. 14.00 Grands moments et passion métaphysique. 15.00 (S) Suisse-Musique. 17.05 (S) Messe pour un sacré viennois. 18.30 Rock around Vienna. 19.20 Novitads. 19.30 Per i laboratori italiani in Svizzera. 20.05 (S) Soirée musicale interrégionale: l'Orchestre symphonique de Radio-Moscou, direction Vladimir Fedoseyev, transmission différée du concert donné dans le cadre du Printemps de Prague. 23.00 L'ange de l'Apocalypse: Freud. 23.40 Les somnambules. 0.05-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Musique populaire suisse. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages de Suppé, Lehar, O. Straus, Stolz, Raymond et Schröder. 15.00 Disques champêtres. 16.05 Big Band DRS. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Disque de l'auditeur. 22.05 Folk. 23.05 Une petite musique de nuit. 24.00 Club de nuit.

SUISSE ROMANDE

- 12.00 Aimé de son concierge (2)
- 13.00 TJ flash et la météo
- 13.05 Rossi e blu
13. Rendez-vous (fin)
- 13.20 Problèmes du P' Popper
La poudre magique
- 13.35 Grands personnages de l'Histoire en papier
Rubens
- 17.20 Point de mire
- 17.30 Télé-Club
A revoir: Georges Simenon:
4. Une vocation pour le malheur -
Un cœur en fête,
avec Nicolas Peyrac
- 19.05 A l'heure d'été
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Place du Marché
Jeux et variétés présentés
par Jean-François Nicod.
En vedette: Georges Sibold
et le rêve à réaliser de...

20.40 La cuisine au beurre

film de Gilles Grangier
Un prisonnier (Fernandel)
de retour de la guerre
trouve son restaurant
A la Bonne Bouillabaisse
rebaptisé A la Sole normande.
Le nouveau tenancier
n'est autre que Bourvil
qui a aussi épousé
la femme de l'ancien...

Perrot & Cie ELECTRICITÉ
TOUTES INSTALLATIONS
A COURANT FORT
ET COURANT FAIBLE
TT concessions A et B
Video 2000
25 18 36 Magasin de vente
LUSTRIERIE
APPAREILS ELECTRO-MÉNAGERS
NEUCHÂTEL - Place d'Armes 1

- 22.00 Téléjournal
- 22.10 Documents de l'été
Rencontre avec une poétesse:
Marie Uguay,
un être « fragile, intense,
fascinante », morte à l'âge
de 26 ans, en octobre 1981
Film de Jean-Claude Labrecque

FRANCE 1

- 12.00 T F 1 vision plus
- 12.30 Le bar de l'été
avec Daniel Guichard
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 L'homme invisible
1. Le docteur Daniel Westin
a découvert
un moyen scientifique
de rendre l'homme invisible
- 16.30 Croque-Vacances
- 17.35 L'autobus à impériale
Une partie de campagne
- 18.00 L'almanach de 18 heures
- 18.10 La vie de Marianne (6)
- 19.05 La météo de l'été
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi
- 19.45 Marions-les
Un jeu de Jacques David
- 20.00 T F 1 actualités

20.35 Les échappés du néant

film de John Farrow

- 22.05 Flash Infos
- 22.15 Journal de voyage
André Malraux à la recherche
des arts du monde entier:
L'irréel, ou Promenades
imaginaires dans Venise
Une évocation de l'Orient
qu'elle reflète et que l'on ne
retrouve nulle part ailleurs
- 23.10 T F 1 dernière
- 23.25 Un soir, une étoile
Les aurores boréales

FRANCE 2

- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Platine 45
Nouveaux disques
- 12.30 Chefs-d'œuvre du muet
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Le Virginien
16. Marie Vallonne
- 14.45 Aujourd'hui la vie
Ils rechangent nos souvenirs
- 15.45 Chien berger
Qui a peur du méchant loup?
- 15.55 Le sport en été
Escrime: mondiaux à Vienne
Tennis: Coupe de la Fédération
à Zurich
- 18.00 Récré Antenne 2
- 18.40 Flash actualités
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

20.35 La force du destin

Opéra de Giuseppe Verdi
mise en scène Margarita
Wallmann
Solistes, chœurs des opéras
de Monte-Carlo, de Bordeaux
et du Théâtre d'Avignon,
Orchestre de Lyon
Direction: Serge Baudo

- 23.10 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
Voyage au centre de la terre,
dernier épisode
L'alphabet magique:
« M comme masque »
- 19.50 Ulysse 31
La planète perdue (1)
- 20.00 Jeux d'été à Cancale

20.35 Rocco et ses frères

remarquable film
de Luchino Visconti
où il raconte avec réalisme
et respect la vie d'une famille
de réfugiés
A ne pas manquer

- 23.15 Soir 3 dernière

23.35 Thalassa

Reportage d'Alain Le Garrec:
Les hommes de l'île d'acier

- 00.05 Prélude à la nuit
Michael Levinas, pianiste

SVIZZERA ITALIANA

- 18.00 Per la gioventù
Programmi estivi
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 18.55 Telestato
- 19.00 Alfabeto
La storia della scrittura:
2. La penna è più potente
della spada
- 19.25 Obiettivo sport
Commenti del lunedì
- 19.50 Telestato
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 Animalì in imagine
« Le notti dei rospi »,
di Ernst Arendt
- 21.25 Telesate
- 22.25 Telegiornale

22.35 Il riso sardonico

Documentario
di Louis Van Gasteren

Telegiornale

SUISSE ALÉMANIQUE

- 17.35 Rendez-vous
Les animaux familiers
- 18.20 Le lundi des enfants
15. Pan Tau en ballon
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Fitness en musique
Mach mit, blibib fit!
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 La soirée du lundi
Extraits de émissions
« Samedi soir » avec Hans Gmür



Invité de l'émission, le troubadour bernois Jacob Stickelberger. (Photo DRS)

- 20.45 Programme d'été
A choisir entre trois films

21.00 Le film de la soirée

choisi par les téléspectateurs

- 22.30 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

10.00 Tagesschau. 10.03 Fred Astaire: Broadway Melody 1940. 11.45 Kein zweiter Vatikan. 12.15 Weltspiegel. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.05 Videotext für alle. 15.20 ARD-Ferienprogramm - Unsere kleine Farm - Die Bedrohung (2). 16.10 Tagesschau. 16.15 MM Montagmarkt mit Petra Schürmann. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendschau. 18.23 Autoreport - Überholen und überholt werden. 18.30 Freundsinnen - Die Schwiegertochter. 19.00 Sandmännchen. 19.10 Bei uns liegen sie richtig - Der Fernsterputzer. 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 G Vom Webstuhl zur Weltmacht - 6teil. Fernsehfilm - Stadtluft macht frei (1). 21.15 Europa im Vergleich. 22.00 Solo für Spassvögel - mit Monika Kroll. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Das Nacht-Studio: Der Planet Venus - Ital. Spielfilm - Regie: Elda Tattoli. 0.35 Tagesschau

ALLEMAGNE 2

10.00 Tagesschau. 10.03 Fred Astaire: Broadway Melody 1940. 11.45 Kein zweiter Vatikan. 12.15 Weltspiegel. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.15 ZDF - Ihr Programm. 15.20 ZDF-Ferienprogramm für Kinder - Ivanhoe-der schwarze Ritter - Amerik. Spielfilm - Regie: Richard Thorpe. 17.00 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.45 Tele-Illustrierte - U.a. Wunschfilm der Woche (Sa., 30.7). 18.25 Wagen 106. Serie - Die Suchfahrt. 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Hitparade im ZDF (Mehrkanalton) - Präsentation: Dieter Thomas Heck. 20.15 « Ich möchte wieder lachen können » - Magazin für Lebensfragen. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Die Falle - Kriminalspiel von Robert Thomas - Regie: Oswald Döpke. 23.00 Sport aktuell - Wien: Fecht-WM, Florett Mannschaft Herrn. Ausschnitte. 23.45 Heute

AUTRICHE 1

9.00 Nachrichten. 9.05 Am, dam, des. 9.30 Häferlgucker - Heidebeerstrudel. 10.00 Nachhilfe: Latein (7). 10.15 Nachhilfe: Englisch (7). 10.30 Cyrano de Bergerac - Amerik. Spielfilm. Regie: Michael Gordon. 12.15 Eierlegende Serengeti-Krokodile betreuen Brutapparate - Film von und mit Prof. Dr. Bernhard Grzimek. 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Ferienprogramm - Wie der Vater, so der Sohn (Berbert et l'omnibus) - Franz. Spielfilm - Regie: Yves Robert. 16.30 Bewegung ist alles - Einführung für Kinder in die Welt des Tanzes. 17.00 Am das des. 17.25 Schau genau. 17.30 Die Bären sind los - Kinderkomödie um eine Baseball-Mannschaft. 17.55 Betthupferl. 18.00 Menschen und Tiere - Entfernte Verwandte. 18.30 G Wir. 19.00 Österreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Sport am Montag. 21.10 Doktor Teyran (4). 21.55 Abendsport. 22.25 Nachrichten.

Coca-Cola

La petite bouteille qui monte

Suisse romande: 20 h 45

La boucle est bouclée: le Coca-Cola se vend aujourd'hui au verre dans les fast-foods, comme il se débitait à l'origine dans les «Fountain Soda» du début du siècle. Mais entre-temps, il s'est passé beaucoup de choses: l'invention d'un inconnu nommé Pemberton a changé de mains à une ou deux reprises; des petits génies du marketing lui ont inventé une bouteille, une publicité, un mythe: celui de la fameuse formule «7 X» qui sert de base au concentré, formule connue, dit-on, de trois hommes seulement qui ne prennent jamais l'avion ensemble. Superbe trouvaille pour accréditer l'idée qu'il y a quelque chose d'unique, de magique presque, dans cette limonade faite d'eau, de sucre, d'arômes et de caféine. La formule existe. Mais le succès de Coca-Cola, c'est dans le marketing qu'il faut en chercher la cause. Et ce film en tout point remarquable de Otto Honegger nous montre ce soir que l'empire du Cola - Pepsi, concurrent vigoureux, n'est pas loin - est le fruit d'une stratégie planétaire dans laquelle sont impliqués, directement ou indirectement, les présidents des grandes puissances de ce monde. Il a fallu un Khrouchtchev pour que Pepsi traverse le rideau de fer et un Nixon pour en faire boire publiquement au premier Soviétique.

Max Pol Fouchet

Paul Gauguin (2)

Antenne 2: 22 h 20

Nous retrouvons Gauguin à Tahiti pour découvrir comment ses tableaux sont influencés par son séjour dans cette île lointaine, représentant son peuple, ses paysages, ses anciennes croyances.

Après son retour à Paris, marqué d'épisodes désastreux, Gauguin retourne là-bas, puis il gagne les Iles Marquises, où l'attend la mort.

Certaines vies sont des aventures vécutées: celle de Gauguin ne peut se définir autrement. Etrange personnage, il a voulu aller jusqu'au bout de sa vérité. Son œuvre est une sorte de rêve. L'un de ses chefs-d'œuvre pose la question essentielle: «d'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous?»

SUISSE ROMANDE

- 12.00 Le temps d'aimer (1)
réalisé par Jean Pignol
- 13.00 TJ flash et la météo
- 13.05 L'agence Labricole
La nuit du microfilm
- 13.30 Fin
- 17.35 Point de mire
- 17.45 Télé-Club
A revoir: **Combat de reines en Valais**,
une journée en Valais - **Muhammad Ali**,
un autre combat,
reportage de Claude Schauli
- 19.05 A l'heure d'été
Magazine régional d'actualités
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Dallas
54. Le départ

20.45 Coca-Cola,

la petite bouteille qui monte, qui monte....
Film d'Otto Honegger.
Une enquête en France, en Suisse, aux USA et en Allemagne

- 21.35 Téléjournal
- 21.45 Les contes de la lune vague après la pluie
film de Kenji Mizoguchi
L'histoire se situe à la fin du XVI^e siècle. Deux paysans rêvent d'un sort meilleur. Tous deux partent à l'aventure, mais la réalité l'emportera sur le rêve
(version sous-titrée)



Une scène poétique du film entre Machiko Iyo et Masayuki Mori. (Photo TVR)

23.25 Fin des programmes

FRANCE 1

- 12.00 T F 1 vision plus
- 12.30 Le bar de l'été
avec Christophe
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 L'homme invisible (2)
- 16.30 Croque-Vacances
- 17.30 La déesse d'or
Les ruines de Cailliant
- 18.00 L'almanach de 18 heures
- 18.10 Dossiers secrets des trésors
1. L'or en exil
- 19.05 La météo de l'été
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi
- 19.45 Marions-les
Un nouveau jeu
- 20.00 T F 1 actualités
- 20.35 Monte-Carlo show
présenté par Patrick Wayne
- 21.30 Flash Infos

21.40 Télévision de chambre

Caméra de l'INA:
Une villa aux environs de New-York
film de Benoît Jacquot
Karl, jeune homme de 16 ans, est invité par un ami dans sa ville. Son oncle, chez qui il vit, s'y oppose, mais Karl lui désobéit

- 22.50 Regards entendus
Document INA:
«W. Hoggarth», par Lichtenberg ou Les quatre moments du jour dans la ville de Londres
- 23.20 T F 1 actualités
- 23.35 Un soir, une étoile
La lueur du rayonnement cosmique

FRANCE 2

- 10.30 Antiope A 2
- 11.15 Antiope reprise
- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Platine 45
- 12.25 Chefs-d'œuvre du muet
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Le Virginien (17)
- 14.45 Aujourd'hui la vie
Visite du bassin minier du Nord Pas-de-Calais
- 15.45 Chien berger
Loup qui rôde
- 15.55 Le sport en été
Escrime: Mondiaux à Vienne
Rugby: NouvelleZélande/Lions
- 18.00 Récité Antenne 2
- 18.40 Flash actualités
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Antenne 2 journal

20.35 La gueule de l'autre

film de Pierre Tchernia
Une bonne soirée garantie avec ce pur divertissement où Michel Serrault accomplit une véritable performance d'acteur

- 22.20 Souvenir de Max Pol Fouchet
Gauguin (2): les îles imaginaires
- 23.15 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
- 19.50 Ulysse 31
La planète perdue (2)
- 20.00 Jeux d'été à Cancale

20.35 La 25^{me} heure

film d'Henri Verneuil
Alors qu'en Roumanie commencent les premières persécutions contre les Juifs, un homme est dénoncé comme tel par un gendarme qui convoite sa femme

24 57 77
TÉLÉPHONEZ AVANT 9 HEURES
DÉPANEZ DANS LA JOURNÉE
Jeanneret
& C^o SA
Rue du Seyon 26-30 - Neuchâtel

- 22.35 Soir 3 dernière
- 22.55 Prélude à la nuit
«La bourrée fantasque»
d'Emmanuel Chabrier, pour piano

SVIZZERA ITALIANA

- 18.00 Per la gioventù
Programmi estivi
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 18.55 Telestato

19.00 Bronk

Terrore

- 19.50 Telestato
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 I vecchi e i giovani (3)
dal romanzo di Luigi Pirandello
- 21.35 Telestato
- 22.20 Telegiornale
- 22.30 Jazz Club
B.B. Club King Band
al Festival di Montreux 1982

SUISSE ALEMANNIQUE

- 16.55 Viens et regarde...
Soirée populaire à Lichtensteig, dans le Toggenburg
- 18.20 Pour les enfants
«Le diable aux trois cheveux d'or», un conte des frères Grimm
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Sherlock Holmes et le D^r Watson
Histoire criminelle
Les trois frères
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Les rues de San Francisco
Qui a tué Helen French?

20.50 Panorama

Nouvelles de l'étranger

- 21.40 Téléjournal
- 21.50 Ten O'Clock Rock
Spécial Montreux 1983
- 22.50 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen.
10.23 Vom Webstuhl zur Weltmacht (1) - Stadtluft macht frei. 11.25 Fecht-WM, Florett Mannschaft Herren. 12.10 «Ich möchte wieder lachen können». 12.55 Presse-schau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.05 Videotext für alle. 15.20 ARD-Ferienprogramm - Unsere kleine Farm. - Neue Gesichter. 16.10 Tagesschau. 16.15 Weisse Russen - Drei alte Emigranten, die in München leben - Film von Richard Blank. 17.00 Eine Sommerfahrt (1) - Fernsehfilm für Kinder. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendschau. 18.30 Die unvermeidlichen Erfahrungen des Stefan Karwowski als Mensch und Kollege - Stefan im Sturm (1). 19.00 Sandmännchen. 19.10 Die unvermeidlichen Erfahrungen des Stefan Karwowski als Mensch und Kollege. Serie - Stefan im Sturm (2). 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Prof. Grzimek: Zwischen Springböcken und Mundbrütern. 21.00 Report - Daten - Bilder - Hintergründe. 21.45 Der Aufpasser - Diamanten für die Dame. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Heut'abend - Die ARD-Talkshow mit Joachim Fuchsberger - Zu Gast: Alice und Ellen Kessler. 23.45 ARD-Sport extra - Wien: Fecht-WM 1983, Finale Florett Damen - Mannschaftswertung. Ausschnitte. 0.15 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

10.00 Tagesschau u. Tagesthemen.
10.23 Vom Webstuhl zur Weltmacht (1) - Stadtluft macht frei. 11.25 Fecht-WM, Florett Mannschaft Herren. 12.10 «Ich möchte wieder lachen können». 12.55 Presse-schau. 13.00 Tagesschau. 13.15 Videotext für alle. 15.15 - Ihr Programm. 15.20 ZDF-Ferienprogramm für Kinder - Pinocchio - Im Dorf der fleissigen Bienen. 15.45 Till, der Junge von nebenan - Der grösste Freund. 16.20 Ferienkalender. 16.45 Die Schlümpfe - Der 100. Schlumpf. 17.00 Mosaik. 17.30 Heute - Anschl.: Aus den Ländern. 17.45 Tele-Illustrierte. 18.25 Rate mal mit Rosenthal - Heiteres Spiel für Leute wie du und ich. 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Louis de Funès: Jo - Franz. Spielfilm - Regie: Jean Girault. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Arbeit gibt es genug - Bericht von Horst Danker. 22.05 Unser Kosmos - Reise durch das Weltall mit Carl Sagan (7). 22.45 Sport aktuell - München: Int. Leichtathletik-Sportfest. 23.45 Heute.

AUTRICHE 1

9.00 Nachrichten. 9.05 Am, dam, des. 9.30 Nachhilfe: Latein (3). 9.45 Nachhilfe: Englisch (3). 10.00 Nachhilfe: Latein (7). 10.15 Nachhilfe: Englisch (7). 10.30 Freddy und der Millionär - Lustspiel um einen singenden Angestellten - Regie: Paul May. 12.00 Männer ohne Nerven - Opa unter der Damenriege. 12.10 Sport am Montag. 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Ferienprogramm - Christoph Columbus - Engl. Spielfilm - Regie: David MacDonald. 16.40 Tom und Jerry. 17.00 Am dam des. 17.25 Auch Spass muss sein. 17.55 Bethupferl. 18.00 Top Cat. - Die Babysitter. 18.30 G Wir. 19.00 Oesterreich-Bild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Prisma - Moderation: Trautl Brandstaller. 21.00 König Stachs wilde Jagd - Sowjetischer Spielfilm - Regie: Valeri Rubintschik. 22.45 Nachrichten.

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail, à Nyon, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, 18.00, 22.30, ses journaux parlés, et à 21.00 en direct du Casino de Montbenon à Lausanne: Hervé Cristiani. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00, 20.00 et 24.00. Promotion à 6.05, 8.00, 12.00, 17.00, 20.00 et 24.00. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: L'humour (ou le comique) dans les arts. 6.10 (S) Cocoli...golage ou le réveil du mélomane, avec à: 7.55 Le grain de sénévé. 8.10 (S) L'humour dans la musique française du XVe siècle à nos jours. 10.00 L'humour dans la Bible. 10.30 (S) Les King's Singer ou l'humour des fous du roi. 12.05 (S) La boîte à surprises. 13.00 Le Journal de 13 heures. 13.20 Rendez à César... 13.20 Actuel 2. 14.00 Parodies. 15.00 (S) Suisse-Musique: ironique et critique sociale au travers de la musique. 17.05 L'humour pourquoi? 18.15 (S) Rire en vers... et contre tout. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20.05 (S) Prélude musical. 21.00 Célinaire le Bien-Aimé, comédie-vaudeville en 3 actes d'Eugène Labiche. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. (S) Jazz-Comics. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Sport. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages de Mayer, Joplin et Gershwin. 15.00 Tubes hier, succès aujourd'hui. 16.05 Un hôte de marque et ses disques: A. Honegger, écrivain. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Pièce policière. 20.25 Musique populaire. 21.30 Vitrine 83. 22.05 Hits internationaux. 23.05 Jazz pour un soir d'été. 24.00 Club de nuit.

À TRAVERS LE MONDE

Italie : les chances de Bettino Craxi

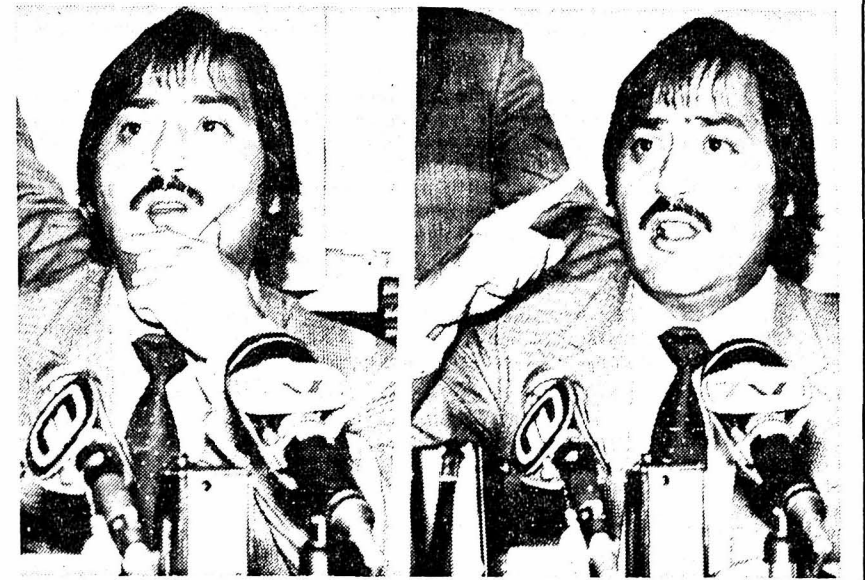
Climat tendu au Chili

ROME (AFP). - Le secrétaire du parti socialiste, M. Bettino Craxi, à qui le président de la République, M. Sandro Pertini, a confié jeudi soir la charge de former le gouvernement italien, devra faire un «sans faute» s'il veut être le premier président socialiste du Conseil à siéger au palais Chigi.

Une première tentative de M. Craxi, en juillet 1979, s'était soldée par un échec devant l'opposition conjuguée de la DC et du parti communiste. Ses chances apparaissent aujourd'hui considérablement renforcées par l'acceptation de principe reçue des cinq partis politiques qui devraient normalement se retrouver, comme avant les élections législatives anticipées, au sein de la coalition gouvernementale.

M. Craxi bénéficiera en premier lieu des bonnes dispositions de la démocratie-chrétienne qui, en dépit de son grave échec électoral, demeure, avec 32,9% des sièges, le parti de la majorité relative. Avec des nuances diverses, les trois autres partis de la coalition se déclarent prêts à lui accorder également leur soutien, pour autant que le programme proposé ne diverge pas trop des orientations respectives de ces formations. Et c'est précisément sur ce point que M. Craxi devra démontrer d'exceptionnelles qualités manœuvrières s'il veut enfin s'asseoir dans ce fauteuil de président du Conseil dont il rêve depuis si longtemps.

Mais, depuis le 26 juin, bien des choses ont changé et, tant du côté de la DC que du PS, les propos sont aujourd'hui beaucoup plus conciliants. M. Giuseppe Tamburrano, membre du comité directeur du PS et sociologue éminent, déclarait récemment à l'«AFP» que M. Bettino Craxi était prêt à «faire preuve du plus grand réalisme dans les négociations qu'il va entreprendre». Les chiffres parlent d'eux-mêmes, ajoutait-il, en rappelant le poids différent des partis de la coalition. «Nous devons trouver un moyen terme», concluait-il.



L'anti-Pinochet veut le rétablissement de la démocratie. (Téléphoto AP)

SANTIAGO (AFP). - Le dirigeant syndical chilien Rodolfo Seguel a annoncé à Santiago que de nouvelles manifestations anti-gouvernementales auraient lieu au Chili pour parvenir à un «consensus national», permettant le rétablissement de la démocratie.

«Nous continuerons à protester: c'est légitime et c'est notre droit», a affirmé le président de la Confédération des travailleurs du cuivre (CTC) et dirigeant du Commandement national des travailleurs (CNT), au cours de sa première conférence de presse depuis sa libération, mardi.

Le dirigeant syndical s'est déclaré favorable à une quatrième journée de protestation, mais s'est refusé à avancer une date.



Aux ordres de la République! (Téléphoto AP)

Si l'on en croit les déclarations prélectorales, il serait impossible de trouver le moindre dénominateur commun entre le programme énoncé par la DC et celui du parti socialiste, du moins sur le plan économique et social.

Pour juguler l'inflation, la DC préconisait alors la mise en œuvre d'une politique strictement monétariste qualifiée par M. Craxi de «thatchérienne». Le PSI refusait cette politique de ri-

IMPOSSIBLE

INTERROGATION

M. Giovanni Spadolini, le chef du parti républicain, seul réel vainqueur des dernières élections, se contenterait-il de ce «moyen terme» pour infléchir un programme fondé, comme celui de la DC, sur la rigueur? Rien ne permet encore de l'affirmer.

Peugeot-Talbot: vive réaction!

PARIS (Reuter). - Le ministre français de l'économie et des finances, M. Jacques Delors, a vivement démenti avoir déclaré que des licenciements ou suppressions d'emplois étaient inévitables chez Peugeot-Talbot.

Interrogé sur la première chaîne de télévision, le ministre a déclaré qu'il critiquait la manière brutale dont le groupe Peugeot a annoncé ces licenciements.

«Je dirais même que c'est un peu suspect, compte tenu de la date choisie», a-t-il ajouté. Je pense que les travailleurs du groupe ont droit à des explications.

«J'ai déjà dit aux dirigeants de Peugeot que l'effort des actionnaires n'était pas suffisant. Pendant des années, on a versé plus de dividendes aux actionnaires que l'on a demandé aux actionnaires d'effort.

Puisque Peugeot se dit indépendant et libre, alors qu'il joue les règles du capitalisme qui lui est si cher et fasse lui-même l'effort!»

Chaleur mortelle

NEW-YORK (AP). - La vague de chaleur qui déferle sur les Etats-Unis a déjà fait 35 victimes, dont deux femmes âgées, près de Saint-Louis, et un homme qui travaillait dans une plantation de tabac.

Une chute de température est cependant perceptible sur la côte est où jeudi soir des orages accompagnés de vents violents ont causé des dégâts aux lignes téléphoniques et aux routes.

CONCERT

Par ailleurs, un orage qui a éclaté sur New-York jeudi soir a contraint la chanteuse Diana Ross à interrompre un concert donné dans «Central Park» où se pressaient près de 400.000 personnes.

Deux personnes offrent de remplacer Emanuela

CITÉ-DU-VATICAN (AFP). - Deux personnes se sont offertes pour prendre la place de la jeune Emanuela Orlandi, disparue depuis le 22 juin, a-t-on appris au Vatican.

Ces deux personnes, qui ont écrit séparément à la secrétairerie d'Etat pour faire leur offre, ont indiqué que leur geste était motivé par leur seule foi chrétienne et demande que leurs noms ne soient pas divulgués.

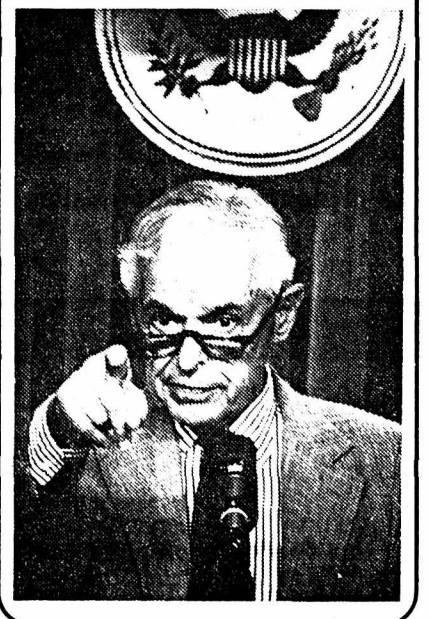
On sait seulement qu'il s'agit d'une Polonaise de 59 ans vivant depuis de nombreuses années à Rome, et d'un Italien âgé de 50 ans.

Par ailleurs, l'oncle d'Emanuela a lancé un appel aux ravisseurs. En vain pour l'heure...

Sombre tableau

WASHINGTON (AFP). - L'ambassadeur Paul Nitze, (téléphoto AP), chef de la délégation américaine aux négociations de Genève, a brossé un tableau sombre des dernières discussions américano-soviétiques sur les euromissiles, en affirmant que les Etats-Unis s'étaient heurtés à une attitude «rigide et sans souplesse» de l'URSS.

M. Nitze, qui a été reçu par le président Reagan à la Maison-Blanche, une semaine après la suspension des négociations de Genève, a déclaré à la presse à l'issue de son entretien que l'URSS n'avait fait aucun «geste significatif» au cours de la dernière séance de négociations.



Beyrouth: aéroport bombardé

BEYROUTH (AP). - L'aéroport de Beyrouth a été fermé hier à la suite d'un tir d'obus et de roquettes qui a tué un civil libanais et blessé 12 autres personnes parmi lesquelles une mère et un contrôleur du ciel américain, apprend-on de sources officielles. Le civil libanais est mort brûlé vif dans sa voiture. Elle-ci avait été percutée par une roquette près de l'entrée de l'aéroport. Six soldats libanais, quatre civils ont aussi été essés. Onze obus ont atterri dans la zone de l'aéroport, selon les marines américains et l'armée libanaise. Les témoins, militaires occidentaux et libanais, ont tous déclaré que les us avaient été tirés à partir de roquettes contrôlés par les Israéliens.



Cette voiture a été percutée par une roquette. (Téléphoto AP)

L'ASALA passe aux actes

L'armée secrète arménienne de libération de l'Arménie (ASALA) a mis à exécution ses menaces de représailles contre la France en s'attaquant à des intérêts français à Téhéran, après l'arrestation de l'auteur de l'attentat à la bombe d'Orly (7 morts, 55 blessés), dont le principal complice est en fuite.

Trois grenades ont été lancées dans la nuit de jeudi à vendredi contre la représentation commerciale française et l'agence «Air-France» de la capitale iranienne. Elles n'ont fait que des dégâts.

Ces explosions ont été immédiatement revendiquées par téléphone au bureau de l'«AFP» à Téhéran par l'ASALA qui a annoncé la poursuite de telles actions contre «les représentations françaises à travers le monde», tant que les Arméniens emprisonnés en France ne seront pas libérés. (AFP)

BULLETIN BOURSIER

Table with columns for dates (21 juil., 22 juil.) and various market indices like IATÉL, BAËLE, ZURICH, VNE.

Table with columns for market indices like BALE, ZURICH, VNE, and various company shares.

Table with columns for market indices like ZURICH (Etrangères) and various company shares.

Table with columns for market indices like Du Pont, Eastman Kodak, Exxon, Fluor, Ford Motor, General Electric, General Foods, General Motors, Genetel & Elec., Goodyear, Homestake, Honeywell, IBM, Inco, Int. Paper, Int. Tel. & Tel., Lilly, Littor, MMM, Mobil Oil, Monsanto, National Cash Reg., National Distillers, Phillips Morris, Phillips Petroleum, Procter & Gamble, Sperry Rand, Texaco, Union Carbide, Uniqvay, US Steel, Warner Lambert, Woolworth FW, Xerox, AKZO, Amgold, Anglo Americ, Machinery Bull, Du Pont, Du Pont, General Shopping, Imper. Chem Ind., Norsk Hydro, A.B.N., Philips, Royal Dutch, Chrysler, Coca Cola, Control Data, Corning Glass, C.P.C., Dow Chemical.

Table with columns for market indices like R.W.E., Siemens, Thyssen-Hutte, Volkswagen, FRANCFORT, A.E.G., B.A.S.F., B.M.W., Daimler, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Farben Bayer, Hoechst, Karstadt, Kaulhof, Mannesmann, Mercedes, Siemens, Volkswagen, MILAN, Assic. Generali, Fiat, Finsider, Italcementi, Olivetti ord, Pirelli, Rinascente, AMSTERDAM, Amrobank, AKZO, Bols, Heineken, Hoogoven, K.L.M., Nat. Nederlanden, Robeco, TOKYO, Canon, Fuji Photo, Fujitsu, Hitachi.

Table with columns for market indices like Honda, Kirin Brew, Matsushita E. Ind., Sony, Sumi Bank, Takeda, Tokyo Marine, Toyota, PARIS, Air liquide, Cim. Lafarge, Aquitaine, Bouygues, B.S.N. - Gervais, Carrefour, Cim. Lafarge, Club Méditer, Fr. des Pétroles, L'Oréal, Machines Bull, Matra, IBM, Int. Paper, Int. Tel. & Tel., Kennecott, Nat. Distillers, NCR, Peppico, Sperry Rand, Standard Oil, Texaco, US Steel, United Techno, Xerox, Zenith, LONDRES, Anglo American, Brit. Petroleum, De Beers, Imper. Chem Ind., Imp. Tobacco, Rio Tinto, Shell Transp., INDICES SUISSES, SBS general, CS general, BNS rend. oblig., Convention OR, Prochaine fixation le 2.8.1983, COURS COMMUNIQUES par le CREDIT SUISSE.

Table with columns for market indices like NEW-YORK, Alcan, Amx, Atlantic Rich, Boeing, Burmah, Canpac, Caterpillar, Coca-Cola, Control Data, Dow Chemical, Du Pont, Eastman Kodak, Exxon, Fluor, General Electric, General Foods, General Motors, Genetel & Elec., Goodyear, Gulf Oil, Halliburton, Honeywell, IBM, Int. Paper, Int. Tel. & Tel., Kennecott, Nat. Distillers, NCR, Peppico, Sperry Rand, Standard Oil, Texaco, US Steel, United Techno, Xerox, Zenith.

Table with columns for market indices like Cours des devises 22.7.1983, Cours des billets 22.7.1983, Marché libre de l'or (16 h), Marché libre de l'argent (16 h).

Relance économique : déjà plus d'un milliard

BERNE (AP). — La réalisation des mesures visant au renforcement de l'économie suisse adoptées par les Chambres lors de la dernière session de printemps avance. Plus de 60 % des commandes directes ou des subsides fédéraux ont pu être attribués pendant les trois mois d'avril, mai et juin. Ces attributions représentent un montant global d'environ 1,1 milliard de francs, comme cela est indiqué dans le bilan intermédiaire du programme d'acquisitions de la Confédération, publié hier à Berne, par le département fédéral de l'économie publique (DFEP).

Le programme vise à obtenir un volume de commandes atteignant presque 1,8 milliard de francs, dont 660 millions seront fournis par des crédits de la Confédération, le reste provenant de tiers.

A une exception près, le Conseil fédéral avait libéré tous les crédits correspondants à la fin de mars. Dans le but d'augmenter la demande globale et de soutenir le marché de l'emploi, il ordonne en même temps une attribution rapide de commandes. Selon le DFEP, celle-ci doit en principe se faire dans un délai de six mois, soit jusqu'à la fin de septembre.

En vue d'aider efficacement les branches et régions particulièrement touchées par la récession, le département fédéral des finances et celui de l'économie publique ont en outre invité les services d'achats de la Confédération et des régions à attribuer les commandes de préférence aux régions confrontées à de graves problèmes économiques, tout en veillant cependant à sauvegarder le jeu de la concurrence. Dans le domaine des transferts, où les commandes sont attribuées par des tiers et où la Confédération ne fait qu'allouer des subventions, la répartition des commandes est moins aisée à diriger. Cependant, dans de tels cas également, les régions désavantagées devraient jouir d'un traitement préférentiel.

Pendant le premier trimestre de cette année, le recul de la demande et de la production s'est poursuivi par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

Une transformation rapide du programme d'acquisitions en un accroissement de la demande redressant la situation de l'emploi, contribue par conséquent à améliorer l'évolution conjoncturelle.

VAUD

Congrès arménien

A l'ombre de l'attentat d'Orly

LAUSANNE (ATS). — En cas de négociation entre l'Etat turc et les Arméniens, les interlocuteurs d'Ankara seraient à Erevan, la capitale de l'Arménie soviétique. C'est ce qu'a affirmé hier au cours d'une conférence de presse l'organisateur du 2^m congrès mondial arménien, le pasteur James Karnusian. Il a déclaré que c'était dans cette république que se trouvait le gouvernement représentatif des Arméniens, « malgré ses limitations ». M. Karnusian a également apporté son soutien « à la lutte arménienne sous toutes ses formes », tout en appelant que le congrès condamne la « violence aveugle ».

Avant la conférence de presse, M. Charles Villeneuve, un journaliste français, avait été très applaudi pour son exposé où il affirmait que « la violence comme moyen et non pas comme fin en soi est parfois

indispensable pour faire passer un message ».

M. Karnusian a tenu à préciser que la cause nationale arménienne n'« avait rien à voir avec des connotations idéologiques » ou un soutien au régime communiste de Moscou. « La plupart des Arméniens de la diaspora vivent en Occident et ne veulent pas attenter à sa sécurité », a-t-il dit. Une semaine après l'attentat d'Orly, revendiqué par l'armée secrète de libération de l'Arménie (ASALA) et qui a fait 7 morts et des dizaines de blessés, M. Karnusian a été pressé de question sur le problème de la violence. « Le congrès soutient la lutte arménienne sous toutes ses formes, mais se démarque de certaines méthodes », a-t-il répondu. Il a répété sa condamnation du « terrorisme aveugle » — dont Orly est un exemple — mais a estimé que des groupes continue-

raient à user de violences tant que le gouvernement turc resterait sur ses positions et nierait le génocide de 1915 ».

INCIDENT

Un incident a marqué le début de la conférence de presse. Un congressiste arménien qui prenait des photos s'est soudain précipité sur un journaliste turc pour l'expulser de la salle. Finalement, les représentants de la presse turque ont pu rester dans la salle. « Dites au peuple turc que nous ne sommes pas ses ennemis, mais ceux du gouvernement d'Ankara » leur a lancé M. Karnusian.

Obus : les circonstances du drame

Des panonceaux avertissaient les promeneurs

WALENSTADT (ATS). — L'explosion de l'obus de lance-mines de 8,1 cm, jeudi, dans la région du Spitzmeilen, à la frontière des cantons de Glaris et de Saint-Gall, qui a tué trois touristes, est l'un des accidents les plus graves de cette nature enregistrés au cours de ces dernières années. Les trois personnes blessées et transportées par la REGA à l'hôpital de Walenstadt sont hors de danger, a-t-on appris hier. Les autorités civiles et militaires ont ouvert une enquête et se sont rendues sur les lieux de l'accident qui se trouve sur le bord d'une place d'exercice, à quelque 2500 m d'altitude.

Le groupe de touristes, quatre adultes et deux enfants, avait quitté la cabane du Club alpin suisse du Spitzmeilen et marchait en direction de Maschengenham quand l'accident s'est produit. On ne s'explique pas encore l'explosion qui a tué sur le coup M. Arnold Zeller, 21 ans, de Flums (SG), M^{me} Luisa Almeida da Silva, 27 ans, Portugaise, et Sandra Almeida, 6 ans, Portugaise également. Un autre adulte, un ressortissant allemand de 54 ans, et deux jeunes Portugaises de 16 et 6 ans sont plus ou moins grièvement blessés.

C'est un policier, à la recherche d'un disparu sur l'autre versant de la vallée, qui a donné l'alerte peu après 16 heures. Il était muni d'un appareil de transmission, ce qui a permis l'engagement rapide des hélicoptères de secours stationnés sur les bases de Untervaz et Mollis.

La zone de la place de tir de Spitzmeilen est signalée, et des panonceaux avertissent les promeneurs du danger que constituent les engins qui n'auraient pas explosé. Ces derniers sont habituellement signalés à la place d'armes de Walenstadt. L'épaisseur de la couche de neige n'a pas permis de découvrir tous les « ratés », et seuls certains d'entre eux ont été récupérés.

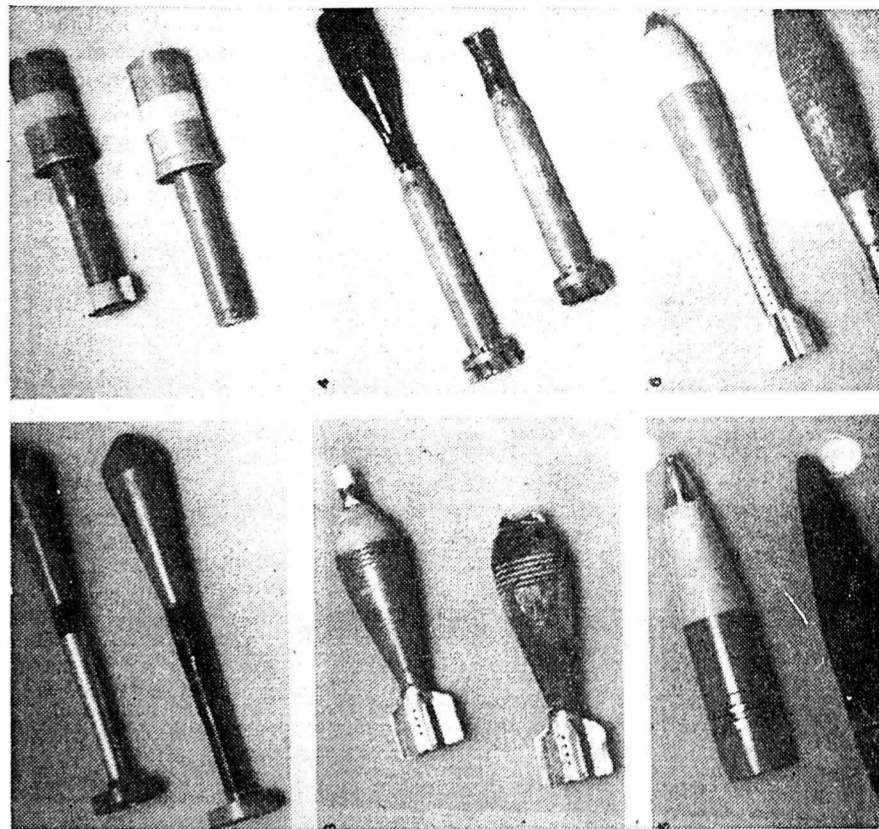


Tableau de comparaison des engins neufs (dans le haut de chacune des images) et des « ratés ».

Une nouvelle opération de recherche est d'ailleurs prévue la semaine prochaine.

EXCEPTION

Le commandant de l'école de tir de Walenstadt a indiqué que l'accident de Spitzmeilen constituait une exception. Si les tirs d'artillerie et de lance-mines de gros calibres ne posent prati-

quement pas de problèmes, ceux de l'infanterie supposent davantage de « ratés ». Le dernier accident de cette nature s'est produit en mai 1979, à Oberwald (VS). Il avait coûté la vie à un ressortissant italien. En juin 1978, à Alt St. Johann (SG), et en juillet 1976, à Adelboden (BE), une personne avait été tuée et une autre blessée dans des circonstances analogues.

Pour mieux comprendre la forêt

BERNE (AP). — En collaboration avec l'office fédéral de la forêt, le Don suisse de la Fête nationale vient de publier en quatre langues une brochure sur la forêt suisse. Cette publication doit permettre à la population et en particulier aux enseignants et aux écoliers de mieux comprendre la forêt suisse, qui couvre plus du quart du territoire (27%). Avec ses 48 pages, elle vise à compléter les six projets relatifs à la forêt suisse que le Don suisse subventionne.

AU DEUXIEME RANG

Cette nouvelle publication comble une lacune importante dans l'information sur la forêt suisse. La dernière publication du genre datait de 1976. Les auteurs de la brochure souhaitent principalement éveiller l'intérêt de la jeunesse à ces problèmes. Munie de nombreux graphiques, tableaux, statistiques et photos, cette

publication explique clairement et simplement les multiples problèmes et questions liés à la forêt suisse.

Les forêts suisses couvrent près de 12.000 km², soit 27% du territoire. Elles viennent au deuxième rang de la surface occupée, après les terres agricoles. Dans le Jura et au sud des Alpes, le taux de boisement atteint 39 et 38%, tandis qu'il reste à un niveau très inférieur de 25 ou 24% sur le Plateau ou dans les Alpes. A l'échelon national, les forêts de conifères détiennent la première place avec environ 80%. Les forêts privées représentent 27% des forêts suisses, soit environ 300.000 ha, répartis entre 200.000 propriétaires possédant chacun en moyenne 1,5 ha ou 15.000 m². Chaque année, les bûcherons suisses exploitent quelque 4 millions de m³ de bois. Enfin, on recense plus de 3500 accidents par an dans les forêts publiques.

FRIBOURG

Parking du Bourg

La commune pas contente

FRIBOURG (ATS). — Pas content du tout le Conseil communal de Fribourg face au référendum, lancé contre le projet de parking du Bourg. Il l'a fait savoir dans un communiqué. Il réfute tout d'abord « les allégations et les critiques adressées à l'encontre des autorités et de l'administration communales ». Celles-ci ont été accusées d'avoir « exercé des pressions à l'endroit des signataires de la pétition et des commerçants favorables au référendum ». Pour la commune, ces accusations sont graves.

Lancé sitôt après la publication par la feuille officielle de la décision du Conseil général d'octroyer aux promoteurs du projet un droit de superficie ainsi qu'une participation financière d'un million de francs, le référendum avait en une semaine recueilli près de 1000 signatures. Les 7 associations formant le comité référendaire reprochaient au projet d'être le plus coûteux des trois projets étudiés. En outre, il aurait pour conséquence d'augmenter encore le trafic dans le quartier du Bourg.

Agressions à main armée à Zurich

ZURICH (ATS). — Deux agressions à main armée ont été commises jeudi en ville de Zurich, leurs auteurs se sont emparés de 800 et 42.000 francs. La police les recherche.

La première agression s'est produite peu avant midi dans un commerce de textiles.

Un jeune homme, prétextant l'achat d'une blouse pour sa mère, s'entretenait avec la propriétaire du magasin quand un complice est arrivé et a menacé la

commerçante avec un pistolet de petit calibre. Il a fait main basse sur le contenu de la caisse, 800 francs. Les deux hommes ont pris la fuite.

La seconde a eu pour cadre un commerce d'alimentation dont le gérant s'est fait dévaliser de 42.000 fr. sous la menace d'une arme, jeudi soir.

Le commerçant s'appretait à partir pour la banque quand son agresseur est apparu. Ce dernier a pris la fuite à pied.

DU RHÔNE AU RHIN

Ecrasé

MALIX (GR) (ATS). — Un conducteur de pelle mécanique de 47 ans, M. Erwin Frei, de Churwalden, a été mortellement blessé jeudi après-midi sur un chantier de Malix, aux Grisons. Lors de travaux de terrassement, le sol a cédé sous l'engin qui s'est renversé, écrasant son chauffeur.

Surpris!

WINTERTHOUR (ATS). — Grâce à l'attention d'un habitant de la ville, la police de Winterthour est parvenue à arrêter dans la nuit de jeudi à hier quatre individus qui s'approprièrent à cambrioler un kiosque. L'un d'entre eux, un chômeur de 19 ans, portait une arme chargée.

Tomates

BERNE (ATS). — Les tomates étrangères ne pourront être importées que pour une semaine encore. Le 29 juillet, les frontières leur seront fermées et le marché approvisionné uniquement avec la production indigène.

Météo

ZURICH (ISM). — Aujourd'hui, il y aura une augmentation de la nébulosité et des orages étendus, parfois violents, puis un temps variable avec des averses et des orages et une baisse sensible de la température. Dès mardi environ, lente amélioration du temps, d'abord dans l'ouest et au sud.

Tell raccourci!

INTERLAKEN (ATS). — Fin en queue de poisson pour la représentation du « Guillaume Tell » de Schiller, jeudi soir à Interlaken. La raison: une panne de courant survenue aux environs de 21 h 30, plongeant la scène et 2200 spectateurs dans l'obscurité, alors que les acteurs venaient de commencer la deuxième partie de la représentation de ce drame de la liberté.

Journaliste

ZURICH (ATS). — Accusé d'avoir incité à la violation du secret bancaire lors d'une enquête sur des « opérations d'initiés » qui auraient été effectuées par des journalistes zuricois, le journaliste de la télévision suisse alémanique Hanspeter Buer-

gin a été libéré par le juge unique du tribunal du district de Zurich. Buergin était accusé d'avoir tenté d'obtenir des informations sur les comptes bancaires et les relations d'affaires de l'ancien journaliste économique du magazine « Bilanz », Alfred P. Herbert.

Paysans et Migros

SOLEURE (ATS). — Autorisée par le gouvernement soleurois, la construction d'un centre de congélation de la Migros dans la commune de Neuendorf suscite la colère des milieux paysans. Ils reprochent avant tout aux autorités de n'avoir pas tenu leurs promesses quant au maintien en zone agricole du terrain sur lequel est prévue la construction du centre.

Long métrage

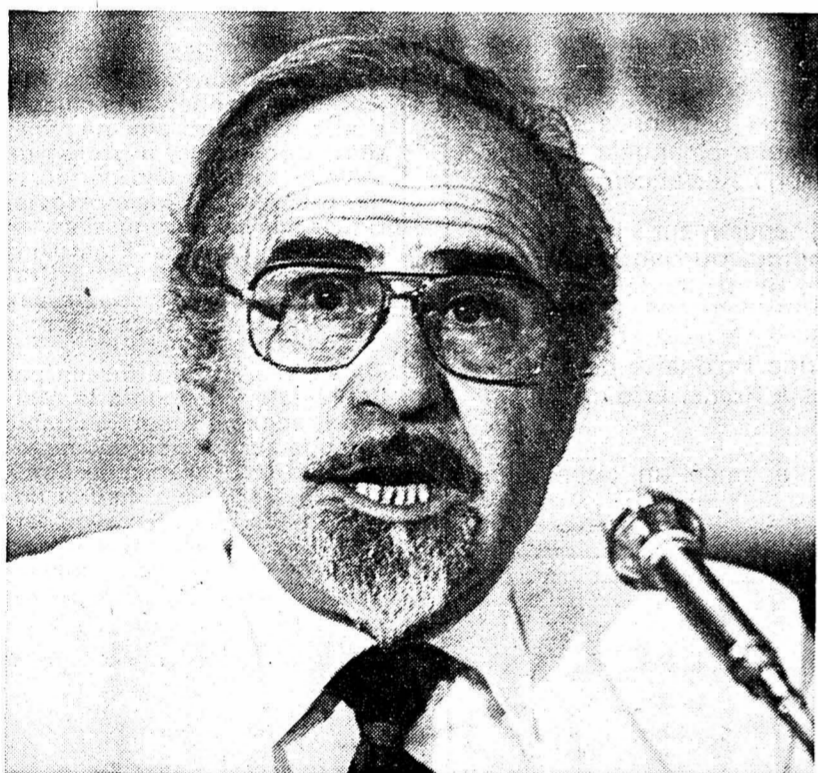
LAUSANNE (ATS). — Le groupe de cinéastes lausannois « Plötzlicht » entame la production d'un long métrage de fiction, dont le tournage est prévu pour l'automne 1984. Sous le titre de « Rôle de dames », le film réunira trois sketches débutant par une scène initiale.

Deux morts à Lucerne

MALTERS (LU) (ATS). — Deux automobilistes ont perdu la vie dans un accident de la circulation qui s'est produit dans la nuit de jeudi à hier sur le contournement de Malters (LU). Leur véhicule a quitté la chaussée pour s'écraser dans un talus. Les victimes sont MM. Stephan Bucheli, 22 ans, et Heinz Zurkirchen, 18 ans, tous deux de Werthenstein (LU).

Noyade

BREMARTEN (AG) (ATS). — Une adolescente de 17 ans, M^{lle} Monika Weltri, de Bremgarten (AG), s'est noyée jeudi dans une piscine de la localité. Des recrues l'ont découverte inanimée dans le bassin. Immédiatement secourue, la victime a été transportée à l'hôpital où on a constaté son décès.



Le pasteur James Karnusian.

(Keystone)

UN FAIT PAR JOUR

Déficit

Une fois de plus, notre commerce extérieur accuse une sensible augmentation de son déficit au 30 juin dernier. Pour ce premier semestre, on constate en effet une hausse des entrées et un recul des sorties. Abstraction faite des métaux précieux, etc., les premières ont augmenté de 4,6% en termes nominaux et de 3,4% en termes réels par rapport à la période correspondante de 1982, pour atteindre 30.465 millions. Les exportations au contraire ont fléchi de 1,4 et 4,1% respectivement pour tomber à 25.953 millions, de telle sorte que le déficit a presque doublé de 2.315 à 4.512 millions de francs.

Comme premier commentaire de cette évolution on peut relever que si la crise qui affecte depuis plus d'une année l'économie mondiale s'est répercutée sur l'ensemble de notre économie d'exportation, elle n'a pas affecté gravement notre train de vie intérieur. La vente de biens de consommation, produits et services, n'a été que faiblement touchée. Qu'il s'agisse du tourisme ou des biens de consommation durables (automobiles) le premier semestre de cette année ne présente pas (faut-il dire encore?) de fléchissement de nos importations en regard d'un net recul de nos exportations.

Quoi qu'il en soit, il est trop tôt pour en tirer des déductions,

même pour un proche avenir, compte tenu de l'instabilité, non seulement de l'économie mais aussi de la politique mondiale, qui influencent, avec ou sans notre agrément, notre propre politique commerciale.

C'est pourquoi dans l'appréciation des chances et des risques de notre commerce extérieur on devrait toujours avoir présente à l'esprit la remarque formulée récemment par une personnalité de l'opposition française, M. Michel Debré, selon laquelle nous vivons moins une crise économique qu'une guerre dont les champs de bataille sont divers, économiques et idéologiques en premier lieu.

Il faut se garder par conséquent d'isoler les questions strictement économiques de cet ensemble de réalités politiques beaucoup plus préoccupantes, car ce sont elles qui déterminent en définitive l'orientation de l'économie mondiale qui, à son tour, influence les marchés commerciaux. Les fluctuations de notre commerce extérieur sont donc liées à des facteurs qui s'ajoutent à ceux de la concurrence commerciale et technique, déjà difficiles à maîtriser.

Cela suffit à inciter à la plus grande prudence quand il s'agit de formuler des pronostics simplement raisonnables.

Philippe VOISIER